工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 二八零零八七 採訪部：二七三四九二 二八二五四零 營業部：二七九三零七 二八零七零八 廣告部：二八二四五五 社長室：二七五零五六 總編輯：二七七二六一 經理室：二七五四九五 中區辦事處：二式五式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫（外埠版精編一大張）

新聞紙第一七五五六號

福建日益混亂 二萬共軍開入
情況惡劣至無法掩飾

【北平四日路透社電】「人民日報」今日報導：當「四人幫」奪權失敗而被清算後，超過一萬二千名中共軍隊，已被動員派赴紛亂的福建省，從事鎮壓「四人幫」黨羽的顛覆及派系鬥爭。

這是「人民日報」首次報導軍隊進入福建省的詳盡消息，福建是面對台灣的一個戰略區，當地電台已於上週報導相似的消息。

該報指摘「四人幫」驅擾軍隊，顛覆黨內團結的領導階層，及在福建省各處掀起資產階級派系主義，結黨營私。他們大搞分裂主義，到處亂散謠言，顛覆軍與政的團結及軍與民的團結。」

據觀察家認為：北平當局大概認為福建省的問題特別嚴重，因為他們特別注意面對台灣的沿岸區──福州及廈門，福建省目前的人口為二千萬。

來自該區的香港旅客透露：福建省共黨「第一書記」廖志高，曾下令大量拘捕左派陰謀分子。

【台北四日中央社電】據有關方面敵後消息報導，福建地區的混亂局勢日益惡化，共軍已開始加強夜間巡邏，防止破壞活動，若干地區時聞疏落的槍聲，氣氛緊張。

敵後消息說，廈門地區共軍一個前哨大隊的軍火倉庫，曾於十一月廿九日被炸毀，並殺死民兵兩人，兇手逃走。據當地中共幹部稱：十一月下旬以後，廈門地區的「階級鬥爭」尖銳複雜，許多「階級敵人」利用夜間搞破壞活動，最近一個月來，廈門地區各學校學生被「公安局」逮捕審訊者已有千餘人。

消息來源說，福建地區自十月下旬起即實施全面「軍管」，但未能阻遏混亂情況的發展，晉江、南安等地，「反文革」分子公開反對華國鋒，貼出大字報，展開破壞活動，民兵已分成兩派，搶奪事件經常發生，中共「晉江專區」「行政專區」的泉州市已成為「擁江派」攻擊奪取的目標，到晚上八時即開始戒嚴，夜間經常聽到共軍巡邏呼叫口令，有時並有疏落槍聲，一片緊急情況。

【中央社訊】跡象顯示福建的動亂，已發展到非黨政機構力量所能控制的地步。

據中共「中國新聞社」三日報導：駐福建海岸綫的共軍部隊，最近派出一萬二千三百多名共軍，組成一千三百多個「宣傳隊」和「工作隊」，開入山區、海島和漁村，并透露這些共軍所負任務是：「聯繫海防前綫的鬥爭實際」，支持並幫助對「四人幫」和地方上餘黨進行「大揭發、大批判、大清查」的鬥爭。

此外，鎮壓包括所謂「階級敵人」在內所進行的瘋狂反抗破壞活動。

喬冠華夫婦受批判
指為資產階級並支持四人幫陰謀

【東京四日合衆國際社電】「共同社」星期六自北平報導稱：被罷官之中共前「外長」喬冠華及其妻子，已被大字報斥為「資產階級分子」。據外國旅客稱：在北平及瀋陽出現的大字報，對喬某均作上述的指摘。

在瀋陽出現的大字報，指喬某與江青關係密切，並謂，當「四人幫」陰謀奪權時，喬某對此陰謀表示支持。並謂：一九七四年喬某接姬鵬飛為「外長」，實為「錯誤的決定」。

北平之大字報，特別指出喬某在今年十月向聯大發表之演說，「四人幫」僞造毛澤東指示，向喬某發出作為向聯大之演詞，但黃華將其僞造部分，加以刪除。

特大郵筒應付聖誕 四歲大的奇連·克萊斯，仰頭來看這個在美國克里夫蘭車站大廈前的十四呎高的郵筒的投郵活板。美國郵局設置這個稱作「世界最大郵箱」，乃在減輕聖誕節的投郵擠迫，及使人們及早付郵。郵件可從側面的活門而不是從頂上投進郵筒內。

日本今大選
執政黨形勢不樂觀 今後政局易於動盪

【東京四日路透社電】雖然在自由民主黨過去二十一年來保守執政下，日本已成世界第三經濟大國，但預料選民明天將對自民黨一大挫折。無論如何，自民黨如在大選挫敗，將會使日本內部有一段時期不穩定及領導的更換。同時，日本外交及對內政策，亦會受到影響。

觀察家說，「但仍會與美國保持密切關係，高層決策的路綫仍繼續。」

民意調查預測，反對貪污腐敗的自民黨的選民，將會投向走中庸路綫的反對黨，而不是投向激進左派。

民意調查顯示，作最壞的打算，執政黨可能無法贏得國會新的下議院五百一十一席中的二百五十六席的多數席。

觀察家說，一旦這情形發生時，自民黨便需要許多獨立票的支持，使情勢回復正常。不過，假如獨立票仍不足使自民黨掌握多數時，政府便會脆弱，而各黨派將醞釀成立聯合政府。

從好的一面想，自民黨可以贏得二百七十一席的目標，他們便能控制下議院中所有常務委員會，並確保有穩定的政府。

以色列購F16戰機
美答允供應三百架
下一財政年度予以軍經援助18億

【華盛頓三日美聯社電】此間政府人士今天表示：美國已在原則上決定以為數達三百架之新式F一六型噴射戰鬥機，售予以色列。

該人士又稱：以色列所請求在一九七八年財政年度（由明年十月開始）美國對以色列之經濟與軍事援助款額二十三億美元，福特總統已暫定以削減，減至不足十八億美元。

關於出售上述高度性能之F一六型戰機之最後拍板，將留待下任民主黨總統卡特決定。卡特將於明年一月就職。他同時當亦可修改在明年一月提交國會之預算案。

至於可能售予以色列之F一六型戰機數目，尚未能獲悉其確實數字，但已預定最多不過三百架。若然成事，則以色列將為購得此種戰機之第二個國家。伊朗最近已同意購買一百六十架。

又據若干美國官員今天報導：以色列已告知美國，其欲想購買二百五十架F一六型戰機，預期于一九八〇年或八一年開始交貨。

國務院已公開承認以色列請購F一六型戰機事，但未予透露其詳。

南韓突然改組內閣
具權勢中情局長易人
可能與特工向美求庇護有關

【漢城四日美聯社電】朴正熙總統星期六日更換了具有權勢的南韓中央情報局首長及更動了五名內閣部長。

總統府所作的簡略宣佈，並沒有解釋這次改組的原因。人事的更動，牽涉及司法，教育，建設及統一等部長與另一位不管部長在內。然而，預測外交，經濟和軍事政策，將不會有重要的改變。不過，外交部、國防部及重要的經濟部等部長，則在南韓的二十位內閣部長的人事調動中，未受影響。南韓的內閣總理是崔圭夏。

建設部長金濟久調任新的南韓中央情報局長，以代替自一九七三年即開始擔任這個秘密警察首長職位的申植秀。

據此項宣佈說，朴正熙接受了申植秀的辭職，至於他為甚麼要辭職，則沒有宣佈。

南韓中央情報局和司法部都曾被抨擊壓制人權。官方並無暗示，最近的人事更動，是否意味放寬對人權的氣壓。

觀察家相信，他的辭職原因之一乃是引咎，因為南韓中央情報局有一名高級人員，在華盛頓要求給予政治保護，以交換他的出庭作證南韓用賄賂的方法來左右美國的購買計劃。

這名官員叫金相根，據報已同意與美國司法部合作，從事調查此項醜聞。

漢城報紙對於這名官員叛變的消息，保持緘默。在南韓，此一消息是完全封鎖的。

據悉，金濟久現年五十歲，是一位已退休的三星將領，也是朴正熙的機密親信，他曾任過秘密警察副總監，也曾擔任南韓保安隊的指揮官。

總檢察官李信永（譯音）則繼黃山德出任司法部長，前教育部長余兆春（譯音）已臥病三月，不管部長辛鉉稙則被任命為建設部長，接替前國民大會副議長張偵淳。

總統的特別顧問李永希則被任命為統一部長，代替余山乾（譯音）。

伊朗要求南也門歸還被擊落軍機包括兩機師遺體

【德黑蘭四日法新社電】伊朗已要求南也門歸還上週被擊落的伊朗軍機機師以及副機師遺體和飛機的殘骸。

德黑蘭報章今日登出一項正式聲明說，假如南也門不答應要求，伊朗保留必須措施的權利。

該聲明說：「南也門不但未對此次事件道歉，同時釋放機師及歸還飛機，反發表一連串廣播的和挑釁性的聲明。」

伊朗說，這架非武裝的「幽靈」「戰鬥轟炸機」，在與阿曼領空試航時被擊落，機師被生擒，而副機師則身亡。南也門說，其空軍防衛機在南也門領空擊落該機。

「新界一週」刊在第五頁

卡特首次委出閣員：在美國喬治亞州的平原鎮，候任總統卡特正陸續宣佈他的新政府的人事委派。由左至右：候任副總統蒙岱爾、新任預算局局長蘭斯、卡特及新任國務卿范斯。

越南電賀中共新貴
重申友好關係

【香港四日法新社訊】越南領袖已向中共新任官員道賀，同時並重申越南與中共的友好關係。

「越南通訊社」今日報導稱：賀電是發給黃華及中共已故「總理」周恩來遺孀鄧穎超，祝賀黃華出任中共「外長」及鄧穎超為中共「人代常委會」副委員長。致黃的賀電，由越南外長阮維楨發出。致鄧穎超的賀電，則由越南國民大會常委發出。他們謂：他於聞悉她獲選後，「極為欣慰」。

賀電並補充稱：「我們藉此機會重申越南人民與中國大陸人民不可動搖的友好關係，及在軍事上團結一致，並表示我們堅信雙方人民的有同志兄弟般的密切關係，及雙方將會作更大的團結一致及發展。」

華沙集團國防部長 旬內舉行會議

【華沙四日合衆國際社電】波共報紙「人民論壇報」星期六日稱：華沙公約成員國的各國防部長，將於未來的十日內，在索菲亞舉行會議。該報稱：各國防部長將在本月上旬聚集於[illegible]，以便檢討「華沙公約的軍事組織現行的活動」。華沙公約是對抗北大西洋公約組織的東歐集團組織。

軍事外交個中老手 范斯善於排難解紛

范斯是詹森擔任美國總統時期所倚為排難解紛的能手之一，同時也是一位能迅速把握爭事要點，當機立斷、而消弭重大問題於無形的人物，他明察秋毫的稟賦，早為美國政界所熟知。

現年五十九歲的范斯，在甘迺迪和詹森總統時代，歷任政府要職，在卡特競跑白宮期間，他是卡特競選總部中的高級外交政策顧問。

范斯是西佛吉尼亞州克拉克斯堡的人，做過海軍軍官，現在是紐約市的執業律師。他於一九五七年開始參加美國政府工作，當時詹森在參議院軍備調查小組委員會主席，范斯出任該委員會特別顧問，他的才華引起了詹森的注意。

一九六一年，甘迺迪任命范斯為國防部首席顧問，一年後出任美國陸軍部部長，詹森擔任美國總統後，於一九六四年將范斯遴調為國防部副部長，以五角大廈第二號人物的地位，輔弼麥納瑪拉，協助更新美國軍隊，並從事其他的改革計劃。他於一九六五年因背痛辭去五角大廈的職務。

詹森在位期間，曾先後六次要求范斯以其獨特才幹，在危機中謀求和平，[illegible]

[illegible]

東西方處境不同難題各異
共黨工人漸覺醒 西方遭政經困擾

【紐約四日合衆國際社電】有一班國際問題專家星期日說，共產世界現在開始體會到信心的動搖，但西方國家則仍然面對經濟和政治的困難問題。

這些專家在一年一度的世界檢討中說：

──美國和蘇俄的關係已變得冷淡。

──西方在嚴重的經濟環境中保持團結。

──中東危機，使美國遭遇到更多的危險。

──非洲南部局勢的提早改變，是無可避免之事，問題的關鍵是還有多少時間，南非會成為衝突的焦點。

這份由美國哥倫比亞大學國際發展研究所發表的報告，並認為在共產社會中，工人階級已出現意識覺醒的自我認識，而在世界政治中，人們也開始更重視道德價值，這對共產黨的統治者而言，確是個嚴重的問題。

曾參加撰寫這份報告的人，包括候任總統卡特的一位顧問布里辛斯基在內。他們說，隨和解的鬆懈而來的，是「東西信心均衡發生轉變的開始」。

這份研究報告說，在過去六個月內，「東方的共產世界已開始體會到：政治的穩定不能與經濟的效能[illegible]境內正在形成一種劃時代的轉變，[illegible]

[illegible]

美使用菲基地談判
原則上達成協議
倘國會批准美將援菲十億元

【紐約四日法新社電】「紐約時報」今日報導稱：若國會批准美軍部隊使用菲律賓基地，則美國將會答允在未來的五年內，向菲提供十億美元的貸款。

「紐約時報」引述美國國務院官員的消息稱：兩國協議[illegible]，於昨日在原則上達成協議。

國會準備於明年初討論該項協議，但觀察家認為：國會的批准，並不意味國會對馬可斯總統在菲律賓實施的戒嚴令後出現的抨擊，情緒轉緩和。

「紐約時報」在今天的最後一次版稱：該項協定將於數小時之內宣佈，并可能在[illegible]有關條約的問題，仍有待雙方進行磋商。

美國國防部認為為維持美國在太平洋西部的駐紮軍力，在菲律賓設立基地是無可避免的。在菲律賓的其中兩個基地──克拉克空軍基地及蘇碧克灣海軍基地，是屬於中國大陸全空域的重要基地。美方人士稱：若失去該兩個基地，可能影響日本及泰國的局勢。

美國務卿基辛格則與菲外長羅慕洛在華盛頓舉行該項協定最後階段的談判。他們於過去數日在此間的聯合國大廈舉行會議，他們在參加墨西哥總統就職典禮期中，亦曾在墨西哥城舉行會議。在美國的該項援助中，有五億美元將是貸款，其餘五億為軍援。

自民黨內四分五裂

【中央社譯稿】日本大選後由誰擔任首相之職？是三木武夫抑或福田赳夫？這是目前競選活動的焦點之一。

正如大選競選活動開始以前，一般所預料的，自民黨內派系之爭已趨於表面化了。

自民黨的五大派系──福田派、大平派、三木派和中曾根派──早已分裂并致力爭取機會，以圖下任首相出自其自己的派系。

誰將得到最後的勝利？這將視大選後的結果而定，而在大選中，派系實力之消長，對最後的結果都將產生微妙的影響。

在討論競選活動中自民黨派系之爭時，兩個問題尚待答覆：

㈠自民黨是否能夠贏得兩百七十一席以上以保持在共有五百一十一個席次的衆院中的多數黨的地位。

㈡那一個（或者那些）派系可獲得充分的實力，俾在大選後爭取首相職位？

除非自民黨能贏得兩百七十一席的大多數，否則如無黨外的協助，即難以保持掌權的地位。

據自民黨幹事長內田常勇表示，自民黨可確保二百四十二席，在選期間，自民黨可望再贏得二十五到三十一席，他說「因此，一定會贏得二百七十一到二百七十二席的大多數。」

如果這項預測正確無誤，當然人們的注意力將轉移到派系的競爭上。

然而自民黨內每個派系均認為，大選過後派系間實力狀況就不致有急劇的改變，前任副首相福田赳夫一派的實力，顯然仍將高居首位，並且其實力幾乎不會有所增加。

不過大藏大臣大平正芳一派的實力，或許將有增長，因此其排名將超過以前由前首相田中角榮領導的派系，而上升到第二位。

根據此項分析，擁有大平派和跟「黨團結會議」有關之其他會員大力支持，而向首相三木武夫挑戰的福田派，對於大選過後「福田首相」的誕生感到非常樂觀。

他們宣稱：「大選後政權將順利易手。」

同時，現任首相三木武夫一派或許會落居五個派系排名之末，而前自民黨幹事長中曾根康弘一派很可能實力告增。

如果中曾根派實力大增，它在選舉自民黨總裁方面，呼聲就會比較高，假如自民黨得以保持衆院多數黨的地位，自民黨總裁將順理成章的成為首相。

所以，在自民黨總裁選舉中，「各派所表現的姿態」，也將對選舉產生微妙的影響。

一向給予三木首相一派堅強支持的中曾根派，目前正採取中立的態度，既不偏向三木武夫，亦不傾向福田赳夫。

所以預料三木派在目前情勢下，將不能從中曾根派獲得太多幫助。

但三木派從開始就不曾奢望增長該派實力。

在競選期間，三木一再強調，如果自民黨贏得兩百七十一席的多數黨地位，他就無意辭職。當他強調他將在大選後仍留任首相職時，他提議說：他將修改自民黨有關選舉總裁的規定，如此將可使更多的一般黨員可參加選舉，同時他將繼續努力深入調查洛歇醜案賄賂的下落。

此外，三木於最近宣佈，他將邀請先進國家到東京參加一項高階層會議，討論國際經濟情勢。

如此說來，三木武夫似乎頗有自信將在大選過後仍留任首相，沒有人知道究竟他要怎樣去應付福田的挑戰，但亦沒有人認為他是個很容易被拉下台來的人物。

就福田派而言，目前登記競選的有七十四人，其中包括若干「非正式的候選人」，他們的目標在贏得五十四席，亦即保持福田派目前的實力。福田派稱，目前他們有把握贏得四十七席，他們需要五十席以上「始能維持福田的聲望，也唯有如此，福田才有問鼎首相的希望」。

目前福田派已有八人退休或死亡，這種情形對福田派的競選構成了沉重的負擔。

至於田中派，由於曾涉嫌洛克希德賄賂事件表示不滿，目前該派正在打一場防禦性的仗，尤其是日共正在每一選區，集中「炮火」攻擊田中派。田中派宣稱「有把握贏得三十七席，他們并且說，如果能夠贏得四十二或四十三個席位就算是一大勝利了，」田中派中有些人耽心他們也許會由於賄賂案而損失十席。

大平派認為有把握贏得四十席，[illegible]四十五席，但觀察家表示，他們將可從目前的四十一席增加一席。

三木派有四十人出馬競選，他們希望贏得三十七席，增加一席。據三木派估計，三十二席是穩操勝券的。

中曾根派希望從目前的三十九席增至四十三席，該派估計可贏得四十四席，目前的估計是可贏得三十六席。

新潮油槽：圖中的儲油槽經劃則師把它油漆裝飾之後，看起來好像包得很緊密的樣子。這個油槽供應西德杜易斯堡大學的熱力系統。

美失業人數增加
創本年最高水平 失業率逾百分之八

【華盛頓三日路透社電】勞工部今天報告說，十一月份美國的失業人數增加至接近七百八十萬名，這是十一個月來最高的水平。這個失業人數代表全國工人的百分之八點一，比十月份的百分之七點九。

據官方發表的勞動統計說，失業人數雖然增加，但期內的就業人數，即達到八千八百一十萬名的空前紀錄。

[illegible]失業人數增至百分之八以上，這是[illegible]以來最高的一次。

[illegible]

台北機場 海關人手不足

本報駐台記者 趙仲定

[illegible]

兩週停火遭破壞 黎巴嫩又聞砲聲

左右翼互相指摘·敘軍迅開入戰區

巴游未繳武器 最後期限延長

四方會議亦延至本週四

【貝魯特四日美聯社電】左右翼的武裝分子又于週六在黎巴嫩的南北區發生衝突，破壞了阿剌伯和平維持部隊爲結束黎巴嫩內戰而實施了兩週的停火令。

一好戰分子的發言人互相指摘對方首先開火，扣任主力角色的敘利亞和平維持部隊，迅速開進北部，停止該處的暴力事件，但卻使接壤以色列的南部地區頓成眞空。

雙方均報導在以色列前線的極南端走廊地帶，曾發生砲戰及投擲手榴彈的「一打卽走」攻擊。

左派指摘以色列給予南部基督教村落右翼武裝分子積極的支援，以攻擊一個名叫賓比爾的回教城市及其鄰近區域。

其中一名發言人報導：「以色列邊防部隊大多數于晚間向賓比爾市及鄰近村落炮轟，作爲掩護右翼攻擊者向左翼防線進襲。以色列步兵巡邏隊也侵入邊界，向回教村落及鄰近叢林搜索巴游及左翼武裝分子。零星的戰鬥不斷發生，已有十多名村民受傷。」

右翼發言人則指摘游擊隊及他們的左翼內戰聯盟以迫擊砲及火箭砲，轟擊三個位於邊區的基督教村落。

據抵達貝魯特的最新報告指出：美國已說服以色列，接納沒有敘利亞軍的阿剌伯和平維持部隊進入南部地區。據有關消息來源透露：他們將于四十八小時內開進。

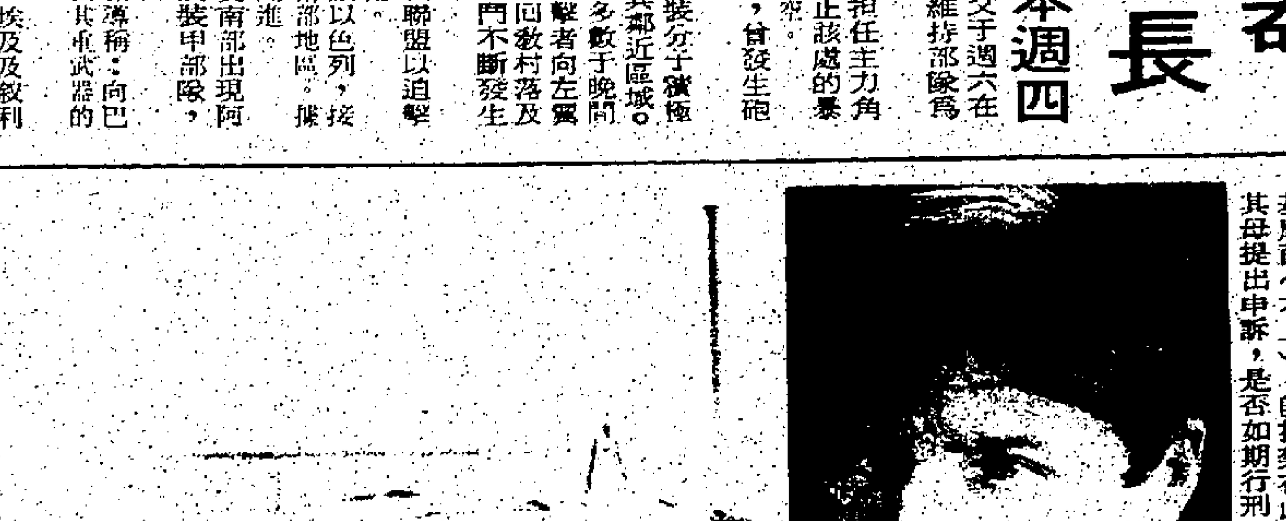
以色列于較早時曾警告稱，他們將不能忍受南部出現阿剌伯或巴游部隊，他們也沿着前線集結車隊及裝甲部隊，以支持其威脅。

【貝魯特四日法新社電】「東方報」今日報導稱：向巴勒斯坦抵抗陣線發出，要求該組織於明日交出其重武器的最後期限，已延長至下週末。

消息靈通人士稱：由沙特阿剌伯、科威特、埃及及敘利亞四方面組成，負責執行開羅協定來調協黎巴嫩與巴勒斯坦抵抗陣線之間關係的方面委員會的首次會議，將於下星期四日舉行

數份報紙曾於昨日報導該委員會的首次會議，將於下星期一日或星期二日舉行。黎巴嫩總統沙基斯將主持該次會議。

觀察家稱：會議延期的目的，在於消除指揮執行在利雅德及開羅高峯會議上所採取的決定的阿剌伯維持和平部隊所面臨的阻礙。上述的決定是要在黎巴嫩參戰各方面將他們武器交出，其中包括巴勒斯坦抵抗陣線在內。



基摩爾又展死期：圖爲猶他州監獄的全貌，哄動一時的死囚基摩爾(右上)，卽拘禁在此。他的最後行刑期是下星期一日，但因其母提出申訴，是否如期行刑，猶待新的決定。

獲准遲一步到閻王殿報到

死因基摩爾又面臨 第二宗謀殺罪指控

【鹽湖城四日美聯社電】猶他州法院一名檢控官說：「又獲美國最高法院宣判延期於週一執行死刑的謀殺犯基摩爾，可能要接受第二宗謀殺罪的指控」。

這次延期行刑，是一個月來的第三次，這是由基摩爾那位正患病的母親所提出要求，結果美國最高法院於週五以六對三票通過。

目前尚未肯定最高法院的行動能對基摩爾的行刑日期延長多少，他們只給予猶他州當局至下週二下午五時爲提出答辯的限期。

美國最高法院的命令發出數小時後，猶他州地方檢控官伍頓稱：「本人大概將於下週開始進行起訴基摩爾另一項謀殺罪，他於今年七月在一次油站劫案中，將一名叫眞遜的青年，大學法律學生殺死。」

伍頓在接受一次訪問時稱：我大概已決定我應該怎樣做，我將於下週一檢閱案卷再決定開庭日期。」

這位檢控官表示，他正研究到猶他州一項法律——法院作出判決的刑罰要在卅至六十日內執行。伍頓恐怕法院可能因此而釋放基摩爾。基摩爾於十月七日被判死刑。

【華盛頓三日美聯社電】美國最高法院今日批准猶他州死因基摩爾母親的請求，下令延緩執行定於星期一處決基摩爾的死刑。

最高法院下令猶他州官員在下星期二下午五時之前，對基摩爾母親的要求的反應提出書面報告，基摩爾母親要求延緩執行死刑，等候向高等法院提出上訴。

目前的情況，猶他州不能夠處決基摩爾，要等候最高法院進一步指示。

最高法院要等到猶他州作出反應，並決定是否延緩執行死刑，抑或否定作進一步延緩執行死刑之後，才會作出指示。

如果高等法院批准延緩執行死刑，基摩爾便會再活幾個月，使代表基摩爾母親的律師，有充份時間向最高法院正式提出上訴。

如果最高法院考慮猶他州的反應後不批准延緩執行死刑，猶他州官員便有權再決定行刑日期。

另一方面，據合衆社報導：猶他州第四地方法院法官於星期五下令將基摩爾的女朋友送入猶他州精神病院，無限期留在醫院內。

解欵車雪地翻倒斷裂 七百萬元滿天飛

【伊利諾州四日美聯社電】警方稱：一架裝甲貨車星期五在一條冰滑的公路上翻倒，且分裂成兩段，使數百萬元的貨幣及硬幣撒散在雪裏。

四人受傷，但傷勢均非嚴重。

一位發言人稱：這架正由密耳瓦基駛往芝加哥的裝甲貨車滑出公路的防路堤翻倒和裂成兩段，車內的錢幣散落在雪中。

他說：「我們希望檢回那些金錢。」他補充稱：另一架貨車已趕往現場去檢拾那些現欵。

雖然該貨車公司的發言人拒絕發表在該貨車中有多少錢，一位伊利諾州警方發言人稱：總數會是七百萬元。

據一位發言人稱：這些貨幣是密耳瓦基的數間銀行運往芝加哥銀行的。

社論

中共「人代」潮暗湧與賍難分

北平政權的第四屆「人民代表大會」常務委員會第三次會議，於去月三十日在北平開羅，至本月二日結束，祇舉行了短短的三天。當這個會議突然宣佈舉行的時候，一般大陸問題的觀察家都以爲，中共急切的舉行這個會議，除了依例「批鬥四人幫」之外，必有重大的政策決定以及一批高級人物的更動。然而，依「新華社」所發佈的消息，祇是公式化的報導甚麽：「人大」各常務委員「熱烈歡呼」以「華主席爲首的黨中央一舉粉碎『四人幫』篡黨奪權的陰謀」。「堅決擁護華國鋒同志任中共中央主席、軍事委員會主席」。通過決議以鄧穎超爲副委員長，又免去喬冠華的「外長」職務，以黃華繼任。就這樣空空洞洞、潦潦草草的收場。逮捕「四人幫」以來，一直都盛傳，都在上海等地大字報爲出的人事新陣容：以葉劍英擔任朱德死後遺落的「人大」委員長職務，李先念升任華國鋒所兼的「國務院總理」職務，陳錫聯繼葉劍英出長「國防部」，卻未見宣佈。

以一個如此難得的會議的召開，祇決定鄧穎超、黃華兩個人的新職務，自然可以稱之爲空洞的，潦草的。而且更加顯示了中共內部已爭奪權位，分贓之術，暗潮洶湧，派系抗衡。以華國鋒爲首名的新當權派、新黨中央，雖則極力利用周恩來的班底和影響力，但依然無法調協各方，切實的領導得起，完成全面調整的計劃，迫得虛應故事，簡陋作結。這種情況我們可以從以下幾點推斷出來：

第一、這次「人大」常委會議的舉行，出席的副委員長有十七人，其中不少是常常接見外賓訪客的中共高級幹部、元老，擁有部曲的力量，成爲一派系的首領的，如吳德、徐向前、聶榮臻、譚震林之流。而宋慶齡祇是一名傀儡，起立都不行的半殘廢人，卻被推出主持會議。這可見在華國鋒週圍的新合夥人，派派各懷鬼胎，互不謙讓，迫得要找一個超出共黨各派系範圍以外的人如宋慶齡的來主持，以消除派系間的爭執。愈找一些閒雜人等登場，愈可說明他們內在的矛盾尖銳，各不相下的僵持。

第二、新當權派中，從各人的歷史背景和工作崗位，總約可分爲：軍人系，以陳錫聯、許世友、李德生、徐向前、聶榮臻爲首，而陳、許、李等又各分小派，但在對付大問題時，拿槍桿子的還是站埋同一戰線的。追隨周恩來的政客系，自以李先念、葉劍英爲首，包括國務院的一些黨部長級的官僚。効忠毛澤東的特工黨務系，華國鋒、吳德、汪東興、紀登奎等屬之。雖然此次出賣了江青的「四人幫」，然與舊的官僚派仍有一段距離。鄧小平系，在中央和各省先後於鄧掌權時安插的黨政軍黨幹部屬之。雖不敢公開的爲鄧鳴寃，但暗中卻支持老鄧復出。

第三、從這些人事派系關係分析，華國鋒的基本力量是有限的，主要是聯合周派爲助力。各派爲了對付「四人幫」，振宮庭派的台，不得不要支持他。現在「四人幫」已倒，華也躋身於「主席」的高位，各派必不會再買他的賬，而他亦不敢再有所要求和指揮，所以華國鋒對於中共高層人士可能不會作出主觀的安排。他既不作主觀的安排，新人事自難產生。如果以李先念任總理，葉劍英任「人大」委員長，則周派勢力發展太大，又未必爲別一派或「四人幫」的殘餘勢力所歡迎。起用鄧小平，或可迎合「穩健派」中官僚幹部的私意，但鄧是老毛生前放逐的，且鄧的工作正與華國鋒的職務相衝突，鄧如再抬頭，憑着鄧的歷史和才幹，勢將掩蓋華的地位。此所以吳德兩次代表「中央」公開說話時，都繼續批鄧，使鄧不能輕易翻案。但過鄧不能復出，又會招致擁鄧派的仇恨。而軍人倘對新利益毫無所獲，亦難激發他們的異心，消除他們的長期的馴服，他們儘可能盤踞一方，或發動軍事政變。

關係複雜如此，中共中央的人事不能不稍再僵硃、以待協商。傳說留待「人大」大會宣佈，僅是拖延方法的藉口。而華國鋒的地位不論如何宣傳擁護，還是動搖不穩的。蘇俄在史達林死後，以特務頭子個起的貝利亞，亦與華國鋒的發展甚爲相似，是否結果亦相同，在不久的將來當可有事實作證。另一項的觀察，以爲「人大」常會的召開，乃替華國鋒造聲勢，固地位，並替癱瘓已久、支離破碎的中共中央機關，恢復體制職權，加強領導的效果，理或如此。不過這祇屬主觀的願望，實際是難以實現的。打倒「四人幫」得來的贓，分派不勻，禍亂將隨之而起了。

日內瓦皇室酒店神秘大火

羅得西亞游擊分子頭目嘍囉險被燒死

指摘敵對者陰謀放火

【日內瓦四日路透社電】一名羅得西亞民族主義高級游擊隊領袖所居住的酒店，於今日發生大火，結果他要跳過一度火牆，始倖免於難。據他的同伴於稍後時透露：這次神秘火警，是敵對者放火所致。

這位游擊司令諾高，是在羅得西亞白人統治區受到嚴厲通緝的人物之一，他前來日內瓦是爲了加強羅得西亞會議代表密加比的聲勢，後者要求領導辛奴民族主義組織(羅得西亞非洲國家聯盟)。

辛奴民族主義組織就有關今早的火警發表如下聲明：毫無疑問地，這是縱火行動。他們此舉在於殺害本代表團的成員，敵人企圖藉此恐嚇我們。

諾高的房間，位於皇室酒店的七樓，該處遭受猛火的吞噬。

辛奴游擊隊的房間在密加比所居住的低一層，據密加比的助手們表示，他沒有受傷。」

辛奴的聲明沒有提及敵人，它只報導諾高於早上四時十五分醒來時，發現烟火已向他的房間中央蔓延。

「他勇敢地冲路衝出門口，結果將所有財物遺留房內。」

在附近一個房間留宿的辛奴國防部長，也被濃烟嚇醒，他也拼命衝出火場，走落位於低三層的大堂。

辛奴一名發言人稱：「雖然發生火警，密加比仍照原定計劃，出席今日的會議。」

記者問及誰人是敵人時，辛奴中央委員會委員迪加里稱：「你知我們與誰人作戰——我們正在打擊史密斯政權。」

但他卻拒絕直接指摘史密斯總理的小數派白人政權是放火者。

生爲侏儒誠憾事 入獄之後更堪憐

【田納西訊】在田納西州監獄服刑，體高僅四十三吋的傑克哲稱：他已發現處理給他製造麻煩的向獄中人的方法——告訴他們自己有很多友人。

傑克稱：此爲一名在獄中的侏儒須克服的其中一項特別的問題——在監獄外，他的生活亦甚爲艱苦，傑克續稱：一般正常人被關進獄中已是苦透，一名侏儒入獄則更苦不堪言。」

他須爬上兩層高的碌架床，穿著衣不稱身的囚服，若與其他監犯站在一起，他的雙眼看到的祇是他人的腰部。

傑克續稱：「在用膳時，我需將盆子頂在頭上始取得食物，因分配食物的櫃位實在高得驚人，在食堂我須跳起來才坐到椅子。」

四十八歲的傑克因使用不正當的支票而判獄廿四至四十年。他聲稱，他是被人捏造事實而遭投獄的，原因是他是一名侏儒及他是來自北部。

傑克謂：我因使用不正當的支票而被判的刑期較其他殺人犯的刑期爲長。」

傑克以前是一名汽車商，他亦是五名子女的父親，在他的子女中，有三人亦是侏儒。

十年後漢堡是世界飽 全球有七千售賣分店

【紐約訊】任何人都難於猜想到一九八五年世界會變成甚麽樣子，但麥當勞漢堡飽製造商卻知道，那時世界將會流行金黃色拱形招牌的漢堡飽快食店。

麥當勞公司總裁桑拿預測到將來十年內該公司將會每年增設三百五十間新餐室，這祇計算美國本土，而世界各地將來將會每年增設一百間的新餐室。

若麥當勞能夠繼續它的計劃，到一九八五年時，全世界將會有七千五百個麥當勞單位，其中六千三百間是在美國。

英國奇寒 最冷零下十一度 各項運動停頓

【倫敦四日路透社電】在英國及威爾斯的冰與凝結成霜的霧，使所有的賽馬及許多場足球賽事與其他體育運動陷於停頓；在蘇格蘭，落雪更造成更多的困難。

晚間氣溫通常出攝氏零下五度至零下九度，而在蘇格蘭的愛斯的米爾，據報導是全英國最冷的地方，氣溫低達攝氏零下十一度。

航海界知名的英雄人物

澳洲許基爾以救人爲務

獲救船員向許基爾(左)道謝

許基爾是個有着海盜的外貌，在怒海中找生活的人，過的都是些在驚濤駭浪中的生活。他在澳洲的西海岸一帶已經看過不少的船隻遇險或沉沒，在他[illegible]

[illegible]

及時趕到現場，那是肯定會得勝的，他的會像美國西部片的英雄人物那樣，準時出現。他曾獲得澳洲皇家人道協會的獎，表揚他在弗利曼特北部的怒海中，把擱淺的一艘貨船的十六名船員救出的勇敢事蹟。

又當一艘日本的捕鮪船在岩礁擱淺，和船頭開始入水時，他亦嘗獨力把它的船員救出。

當記者到許基爾的屋子去訪問他的時候，建築在可以看到海洋的屋子，可以嗅到一陣刺鼻的鯊魚的氣味，他把捕獲的鯊魚的頭，放在離家不遠的空地上曬乾。「大老虎鯊的頭」他指着一個大得可以把人吞下的鯊魚口說。高捕龍蝦的季節過去，他便轉而去捕鯊。

太陽剛剛照耀在海灘上的時候，許基爾便從弗利曼特以北約三十公里的奮福特灣，用他的漁船「山特拉」二號載我們出海。

在我們向海上而進時，他講述他獨自把一條擱淺的巨鯨拖上岸的往事：「我那時是史加波魯俱樂部的熱心會員。有一天，當我走到海灘的時候，一位和我同行的朋友問我：『如果你看見一條鯨魚在淺水游過時，會怎樣做？』

「我回答他說：『我會向牠游去，用一條繩子綁着它的尾巴，把牠拖上岸上陳列，將牠供俱樂部籌欵』。

「我的朋友說：『好吧，你最好現在就去做，因爲剛好有一條鯨魚進入淺灘中』。」

許基爾於是帶了一條繩子游向那條鯨魚，把繩子綁在牠的尾巴上。他於是把牠拖到灘上。

「我們臨時用一些粗布做成圍欄把它圍起，和向入內參觀的人收取入場費，結果我們替俱樂部籌得了三百七十八鎊的基金。」

[illegible]

雖然改行，許基爾習慣於海上生活，但他並不是常常與海洋搏鬥。[illegible]

[illegible]

在沒頂高達五公尺的情形下，把救生艇放下簡直是瘋狂的行徑，而直升機又因爲能見度及風雲所阻，不能降落。

第三天，水手們要實行暴動了。有一名船長了。[illegible]

航海部發出這樣的求救訊號：「海員們快要暴動了，他們要踏入海中，請立即救助。」

(上)

聲音一如指紋 人人各具特點

像指紋一樣，人的聲音各有其特點，聲音是不可能假冒的，因此利用人的獨特聲音可以在一個銀行家的卡片上簽名的用途，也許有一天德意志聯邦共和國的銀行會採用聲波紋來代替簽名，以保護那些每年存款進百萬馬克以上的戶客不致被騙子假冒他們的簽名。

銀行家的卡片包括金屬卡片在內可能會被人假冒，但是一種聲波紋是很獨特而不可能假冒的。

銀行戶客的聲波紋記錄在銀行的電腦中，當戶客前來提取存款時，放在出納員桌上的聲波紋記錄資料祇在幾秒鐘內就可以和前來提款者的聲音印證。西柏林的海因里希赫茲學院也參加這項聲波紋的研究計劃。

英倫不少騙子專向遊客下手

遊客們也要提防路邊賭行騙的匪徒，他們多數在倫敦海德公園及甘柏蘭等酒店附近的截擊露的地方，用肥皂箱設檔，誘人投注賭三張撲克牌中的一張「公仔」。這些賭檔有「媒」的，遊客們附首可見那些「媒」贏錢，但他們自己賭一注不贏錢，直至遊客保護隊到來……兩個箱子和撲克牌立即消失。

廉價威士忌的推銷者也是騙子，其價更廉高，一瓶十二年的威士忌祇售廿五鎊，遊客們急着購買嗎？祇於他在酒店房裏開瓶飲酒時，他才知道他以很高的價錢買得來茶。

許多假冒的男女勳爵，他們在酒店安排使他們被稱爲男勳爵或女勳爵，其實眞正的勳爵絕不介紹自己的爵位的。那些假冒的勳爵們很容易欺騙遊客。他們冒稱可以安排使遊客獲得白金漢宮的請柬(一百鎊)以至與女皇握手和談話(五百鎊至一千鎊)。

有些時候，富有的遊客甚至被誘騙購買某些結他的公司或計劃的毫無價值的股份。

但騙徒的要訣是快速的說話，快速的金錢易手以及失踪行動。

甚至倫敦人也有許多不知道一個普通人進入白金漢宮並簽名於來賓冊上並不很難——一種古老的眞忠行動。

這不包括遊覽皇宮，祇路進前廳，簽名後退出。不管騙子們怎樣饒舌，實在不須花錢。

有些騙子扮作教士，身穿牧師衣服，手拿着聖經，以及嘴角露出微笑，凡此都是自我介紹的工具。在最佳的酒店的茶敘中，他講述他的奔走救掌的任務，例如在烏干達的「我們的聖會」，「撲戰嬰胎」，以及「救自己的快將倒塌的禮拜堂」等。

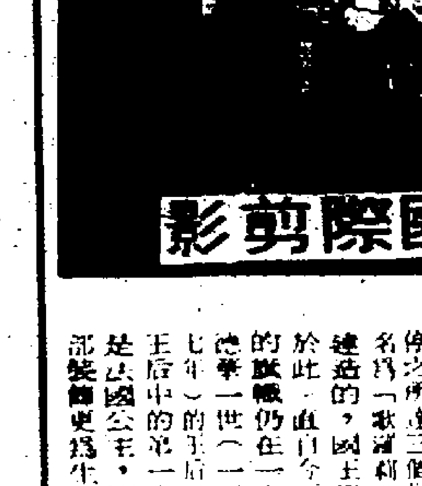
坎特伯利大主教柯根博士非常憂慮冒充的傳教士愈來愈多，已吩咐教會新聞處盡可能幫助那些對穿着教士衣服者發生懷疑的人。

奧克萊督察說：「在西區的罪案非常繁多的，但他的五個九人隊那裏類似遊客，以至他們相信他們特能地付那些或會破壞遊客的假期的人的。

如果說土著倫敦人是一班騙子，卻有故事的另一面。不久以前，倫敦警察廳祇是太數音個撥一個美麗的模特兒到哈洛特斯、桑拉爾特斯、女皇的珠寶商，或任何「她可能花費她的美元」的地方。遊客克雷頓——黛特小姐，衣裳楚楚，由她的女秘書陪伴，已從美國飛到。當哈洛特斯失竊二萬二千鎊的鑽石及桑拉爾特斯失竊五萬六千鎊的瑪瑙，警察要到倫敦的最富有的遊客。他們很快的發現克雷頓——黛特是一個著名的遊客，不祇在美國曾坐牢若干年，而且也曾在羅納和瀝馬服刑。她在倫敦竊取的東西價值是六個字位的，如果她能够把它私下裏給她的未婚夫看，然後再遞交寶石。但她則在街洛威的英國監獄度她的十年假期。

(下)

遊客們例必參觀皇宮侍衛交班儀式



國際剪影

李斯古堡風光明媚 近始開放任人參觀

李斯堡是英國最古老及最美麗的古堡之一，是十一世紀前建在湖中兩個小島上的建築物。較近這座古堡公開開放，儀式由雅麗珊郡主主持。

雖然古堡名爲李斯堡，但並不是建在英國北部的名城李斯，而是位於根德郡的美斯頓。名字來源取自李地安，他是公元八五七年一艘木古堡的主人，也是當時撒克遜帝國中期根德郡國王的左右手。

現在，這古堡經過四百多年與世隔絕及風雨侵蝕後，又回復它光榮的面目，讓人參觀。這件事是比利夫人的功勞，是韋利家族的繼承人，韋利家族是有名的醫藥慈善家，約五十年前，她愛上了李斯堡，把它買下，不惜勞心勞力去回復此堡的當年面貌，並在臨終時，遺囑把它送給國家。

遊客們現在可隨意參觀中古時代的地牢，或曾被亨利八世用過的[illegible]

這座古堡曾經英國皇室用爲居停之所達三個世紀，較中心的圖樓名爲「歡迎樓」，是專爲女士們建造的。國王們蒞臨，王后多留居於此。直至今天，愛倫娜，愛德華一世(一二七二年——一三〇七年)的王后，也是中世紀時八位王后中的第一人，這八位王后又多是法國公主，因而使這座古堡的內部裝飾更爲出色。

大客廳，在偉大的花園及湖中，可嗅到古典的氣息。園邊更可看到一些罕有的雀及水鳥，這些都是比利夫人在世界各地搜集回來的，有來自亞洲的西藏高原，非洲及亞拉斯加等地。在比利夫人的遺囑裡，她表示了希望這古堡能公開外，更希望它成爲慈善工作的中心。國際性的高層會議會在此舉行，目的是對癌症疾病的預防，或藝術品的欣賞。

(慧琪)

英人幾變成服藥民族

有五分一女人及十分一男人經常服用鎮靜劑

英國人有變成服藥上癮的民族的危險。他們服用的藥物不是海洛英或迷幻藥，卻是鎮定劑。

去年，五分之一的英國女人及十分之一的男人每天服用鎮靜劑，那是說，四百一十萬女人和一百九十萬男人。醫生們處方採用更多的鎮定劑以鎮定神經。一九七四年，他們每天處方給鎮定劑二千一百五十萬次，使「國民衛生服務」花費三萬多鎊。據一項英國人的調查，英國婦女是世界上用這些藥物最多的。

在過去二十年來，劑定劑成爲了一種百靈藥，立卽可以消除現代的一切精神抑鬱病症。但愈來愈多的醫生知道這種百靈藥有缺陷。服用鎮定劑或可使病人的困難問題較易抵受，但它不能消除那困難問題。

鎮定劑可能有值得憂慮的副作用如失眠、嗜眠、神志模糊及老年人的失憶等。它可使你較不小心——那是危險的，如果你做一種需要技巧的工作或甚至駕駛汽車。服用鎮定劑而又飲酒，可能是很危險的。

一個鎮定劑化的社會不一定是一個快樂的社會。牛津大學的一隊專家對母親有歐打孩子的調查研究，揭露有百分之九十的母親於毆打孩子時都服用了鎮定劑，因爲鎮定劑有催眠作用，但如有人激怒你，你會更狂的攻擊。

鎮定劑係於五十年代中期發展的，它減低你的腦的活動能力，使你感覺輕鬆。不同於巴比杜當，甚至大量的鎮定劑也不會致人於死。

鎮定劑的上癮，不同於海洛英和巴比杜當，不會有生理的影響；但慣服鎮定劑的人會感覺難以應付。停止服用鎮定劑，專家們相信醫生們應該指出鎮定劑是治標的，病人們應該知道不要對它期望過大。

但「鎮靜」雖然的醫生們嚐道：那些被稱爲「小」鎮定劑的鎮定劑是大多數用來醫治緊張的，那些「大」鎮定劑主要的用來醫治嚴重的心理病態。事實上，隨着不同意見醫生處方濫用些藥物，因爲他們不明瞭鎮定劑不能深入那些使人不快樂的矛盾的根苗。他們都知道，藥物祇是神經緊張和憂慮的人的拐杖。

最重要的，藥物是一件實際的事情。多數的人不能夠分析他們自己，改變他們的生活方式，鑑別他們的矛盾，這使醫生有時間談話。

鎮定劑確能有助一個憂慮的病人渡過他的難關，不過，時間不能醫治精神病，一個家庭醫生的病人，有三分之一患有心理的病徵。

除消除神經緊張之外，鎮定劑沒有其他的用途，但甚至如果沒有它們在將是一個大進展，譴責它是不智的，人時常找尋及使人情緒改變劑——甚至一杯茶也有那樣的作用——而這些是比較安全的。

當然，如果我們住在一個較佳的世界，或有足够的信仰，以克服這其中的禍患，我們將不需要它們。

有些人喜歡禁止我們飲酒，最普遍使用的情緒改變的藥物，就是鎮定劑處方過量，那是容易的，如果你感覺如此。但他們是無價值的，可以打破憂慮的惡性循環，並給一個病人足够的信心以獲得解決他的困難問題的機會。

兒童學業不佳 或因患難語症

兒童由於進上了一種醫學上叫做「難語症」的疾病以致不能很好地讀書與寫字，人們對這類病症的認識祇不過是近幾年的事情罷了。雖然對於治療這種病人的最適合的方法，目前還在爭拔統一的意見的階段中，不過這些孩子們一定會獲得幫助的。凱塞斯勞特附近的蘭頓的一個福利機構特地爲患上「難語症」的孩子開辦了一間學習中心，這是德境內第一間「難語症」兒童中心。該學習中心所採用的視聽教具包括一個讓兒童練習的調音器。同時教導孩子讀書與寫字，每個孩子都能够根據他的能力來學習，這種學習的進度很令人滿意。

甲組聯賽今重燃戰火
愉園人脚較强 海蜂護級必拼

【本報訊】甲組足球聯賽海蜂對愉園，今天下午三時半在花墟球場舉行，預備組聯賽愉園對光華，於一時三刻打頭陣，票價統收五元。

愉園現在是甲組聯賽成績表上的首席隊伍，爲了爭霸，固然希望爭取今仗兩分。而海蜂則是七戰三和四敗共得三分，尙未打過勝仗，正深受降班威脅，爲着護級，亦志切贏得今仗勝利。所以，今仗的戰情，必爭持激烈，不會冷場。

在主席盃賽，愉園與海蜂曾一度交鋒，戰果是二比二平手。根據這一場比賽來看，則兩隊今日在聯賽重逢，便是勢均力敵的五五波，但是，實力上愉園到底比海蜂勝一籌，倘有水準演出，仍可佔到較大的贏面。

雖然愉園目前是聯賽積分最高一隊，但是他們陣中存在的缺點甚多，前鋒臨門一脚欠工夫，後衞亦欠穩，而且喜歡採用越位陷阱，又常常不能及時回防，予對方乘虛而入之隙。

不過，愉園今天所遭遇的對手海蜂，質態平平，他們自然較易爲力，由于他們的人脚較爲平均，而且鄧鴻昌、張子岱、鄭國根、劉榮業等狀態都不錯，如演出水準，海蜂將不是他們的敵手，問題就是臨場演出如何而已！

海蜂因爲向外物色球員的計劃不能全部兌現，故全陣的人脚配搭極不完整。外援祇有韓國的朴利天較爲理想，在鋒綫較有作用。本來他們的華人球員，黎寶忠、陳鴻平、胡順華、張耀國等球技都不錯，問題就是他們未能保持本身水準，因而形成他們攻守力非强，在聯賽出師以來，仍未勝過一仗。

從任何角度比較，海蜂實力都比愉園遜一籌，正常的看法，海蜂實不易獲得勝利，但是愉園既然鋒衞都有不少缺點，特別是對着採密集踢法的球隊，便不易破關，則海蜂倘在戰略上運用得宜，憑着旺盛的士氣，或有向愉園搶分希望。

海蜂愉園陣容

（海蜂）朱柏和；莊培義、黎寶忠、麥昆尼、李崇剛；陳鴻平、張耀國、畢偉康；何劍球、葉尙華、朴利天。

（愉園）邱永成；吳炳南、李潤華、黎新祥、崔永生；鄧鴻昌、張子岱、鄭國根；劉榮業、宋國傑、傅滄邦。

區際足球賽截止報名
七十八隊參加 分三十三區初賽
足總七日召開會議抽籤

【本報訊】足總與市政局合辦的第四屆區際業餘青年足球聯賽，因爲本屆擴大舉辦，故賽會將報名日期延遲至昨日中午十二時止截。截止報名後，共有七十八隊參加，雖然隊數較去年五十六隊增多廿二隊，但與擬接納的一百零四隊的目標仍大有距離。

本屆區際賽劃分十三區，香港四區，九龍六區，新界三區，每區接納八隊，總共一百零四隊角逐，但是照報名情形來看，反應最冷淡的是新界區，祇得九隊。反應最佳的是九龍區，共有卅六隊，香港則有卅三隊，而且是唯一超額的一區。因爲香港區祇能接納卅二隊參加比賽，因此將有一隊被調往九龍區或被迫放棄。

由於祇得七十八隊參加，預料賽務小組在星期二（七日）下午五時卅分開會審查各隊資格及抽籤時，會將九龍及新界方面的比賽制度作若干修改，以便節省時間及場地。

該項賽事原則上在下月初開鑼，預算賽期需時五至六個月，比賽制度：初賽週：十三區以單循環進行，成績最高兩隊出綫；複賽週：分四組進行，每組成績最高兩隊出綫；決賽週：分兩組進行，每組的第一名爭冠軍。第二名則爭季軍。至於球員，必需業餘身份，同時在本季（七六至七七年）未參加過甲、乙、丙三組任何一組的球隊，年齡要在十五歲至廿五歲之間，即在一九五二年一月一日至一九六一年十二月卅一日期間內出生者，均可參加。

茲將截止報名後各區球隊名單錄如下：

（香港區）東區：聖公會主誕堂社會服務中心，聖十字架學校，潮僑，永生堂青年中心，筲箕灣商會，張振興書院，香港公民協會，何立天。中區：東販聯，將球男女英文書院，聖貞德，泰安，一四七童軍，堅埔，雅健，灣仔街坊會，青獅，三美，麥電團，青衣，柴灣，寶路華，九工程，九如海鮮，凱光。南區：清潔，赤柱體育會，香港仔工業學校，石澳居民會，德中足球隊，鮑斯高。

（九龍區）黃大仙區：譚氏寶石足球隊，慈雲山街坊福利會，西貢體聯，黃大仙上村互助委員會。九龍城區：友聯岳記，遠東航空學校，港聯、業成、樂智樓，港機足球隊，鐵路聯，好深。深水埗區：蘇劍光體育會，冠雲、立信、李鄭屋、啟流，九龍工業學校。油蔴地區：集大成，吉卜賽，九巢，尖沙咀青少年中心，協調空運，海事。旺角區：開大，頴倫，圍毅，旺角體育會，警察，香島，培基英文書院，九龍藤器。官塘區：秀茂坪慈愛學校，藍田街坊，明星足球隊，牛頭角上村九座互助委員會。

（新界區）離島區：梅窩體育會。粉嶺區：大埔新會城。元朗區：新界體育聯誼會。荃灣區：中華青年會，大窩口村街坊福利會，荃灣體育會，荃德堂，深井，芙蓉三村。

月底訪港哈化隊
兩丹麥國脚助陣

【本報訊】定月底訪港的西德柏林哈化隊，全隊的資料，已連同合約寄到，由於全部爲德文，故需譯須時，現時獲悉，隊中除擁有四名西德國脚：中場比亞、門將尼波、和達、後衞奇利文外，更有兩名丹麥國脚：基殿臣、萊麥臣，至於其他球員名單則有待足總譯後，才能公佈。足總此次邀請客軍於本月卅日及下月二日來港作賽兩場，包賬爲二萬六千六百五十美元；另招待客軍廿五人留港六天食宿，來回機票則客軍自理。

港馬女籃球賽 昨日伊館的一場港馬女子籃球賽，南華以六十比五十二擊敗衞星隊。圖爲客軍隊長盧寶霞（五號）攔截南華陳少芬（左三）上籃時情形。（本報記者戴天華攝）

我國明年主辦 亞洲田徑大賽

【漢城中央社四日電】明年的第三屆亞洲田徑錦標賽，暫定由中華民國主辦。

亞洲田徑協會執行委員會昨天在此間舉行的會議中，作此決定。條件是中華民國主辦的該項比賽，至少要有該協會廿九個會員國中的十個國家參加。

由該協會韓國籍主席李周勳主持，爲期一天的漢城會議，係由該協會八個執行會員國中的五國—日本、新加坡、馬來西亞、科威特和地主國韓國—的代表參加。

大馬衞星女籃球隊 昨敗於南華 今夜戰七喜

【本報訊】港馬女子籃球賽，今夕八時半續在九龍伊館舉行，馬來西亞沙巴州衞星隊對七喜，賽前有兩場甲二組聯賽，下午六時半少林對福建，七時半天天對愉園。門劵三圓，籃聯屬會及學生優待劵二圓。

昨晚在伊館上演的女子籃球賽，南華勝馬來西亞衞星隊六十比五十二（上半場廿四比廿三），兩場甲二組聯賽南青勝友邦六十九比四十八，占美勝自力，五十四比五十二。

今夕衞星隊再度出師，與本港銀牌亞軍及聯賽亞軍之一的七喜相遇，已遭遇較强的對手，由於客軍昨晚出師不利，敗於南華手下，看來今仗衞星隊仍處劣勢，惟照昨晚演出，則這隊馬來西亞的女將，基本技術不俗，場地情況不慣及未能適應本港氣候，可能影響演出水準，倘今仗客軍有較佳表現，則仍堪一拼，七喜未易言勝。

南華昨晚與馬來西亞衞星隊交鋒，在分組初賽以長勝而打入女子聯賽六强的南華，正爲決賽而加緊備戰工夫，昨役在表演賽中，也顯得較聯賽時期爲出色。由於客軍球員生長在熱帶，天氣及場地情況均不慣，因此南華在獲得天時地利的優勢下，除於開賽的最初五分鐘內曾被客軍領先，不久，主隊即已超前，打成十二比十一以後，已是南華佔盡上風，結果以六十比五十二，南華以八分取勝。

公開排球賽頒獎 全港公開男女子排球賽閉幕，昨在伊館場由排聯主席石振達（右）主持頒獎禮。領獎者女子甲組冠軍南華會。

排球聯賽 圓滿結束 昨日頒獎

港九排球聯會主辦公開排球聯賽，業已結束，昨午在九龍伊利沙伯青年館，由排聯會主席石振達主持頒獎禮。優勝名單如下：

（男甲）冠軍友聯，亞軍南華紅，季軍群力。

（男乙）冠軍華英，亞軍羅師，季軍拔萃。

（男丙）冠軍海龍，亞軍英皇，季軍俊青。

（女甲）冠軍南華，亞軍大光，季軍聖傑靈。

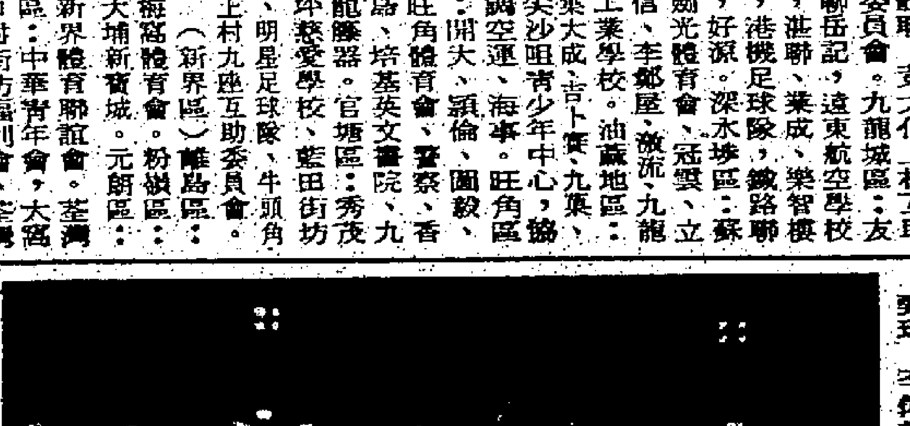
（女乙）冠軍海嘯，亞軍禮義，季軍聖家。

（女丙）冠軍聖若望，亞軍銘基，季軍竹工。

南華學運大會 今日舉行揭幕

南華體育會主辦之第卅屆全港學界田徑運動大會，港九新界學校單位六十六間，男女運動員達二千三百四十八人。比賽定今日、八日及十二日在加連山政府大運動場舉行。

今天上午十時，舉行大會開幕禮：㈠大會職員及各校運動員由哥連臣角樂隊領前進場。㈡奏會歌。㈢燃點聖火，大會副會長郭志權主持開幕。㈣大會主席胡法光致開幕詞。㈤教育司司憲陶健致詞。㈥運動員宣誓，由上屆男子中組冠軍拔萃書院隊長代表宣誓。㈦大會副會長雲大棉鳴槍宣佈競賽開始。㈧運動員退場。㈨比賽開始。



滅罪及清潔香港盃小球賽揭幕，旗開得勝的銅鑼灣南分區隊與主事人李均，林灝斌、甄球、李偉業及莫歡思警司等合照。

滅罪小球賽 已揭開戰幕

由灣仔民政處，灣仔區康樂體育事務組及灣仔民政區康樂會合辦之一九七六年滅罪盃，清潔香港盃小型足球錦標賽，前天在灣仔修頓球場揭幕。

開幕儀式由灣仔事務處主任林灝斌致詞，請灣仔警署莫歡思警司，教育司署康樂體育事務組陳仲榮主任等頒發紀念旗予各隊代表。禮成後隨揭開戰幕，請灣仔區民政主任李偉業及灣仔民政區康樂會主席甄球開球禮。首仗爲李均主席率領之銅鑼灣南分區代表隊對徐子園領導之灣仔街坊福利會代表隊，比賽結果，銅鑼灣南分區代表隊以四比零獲勝。尾場灣仔警署隊以角球告捷。

體壇萬花筒

日本馬拉松賽好手雲集

△蒙特里爾奧運會馬拉松冠軍東德選手沙斯基將面臨一項挑戰，好手雲集的日本國際馬拉松邀請賽將給予這位東德廿六歲選手重大考驗，因爲這次在日本九州福岡舉行的馬拉松大賽，有上屆冠軍加拿大德予頓、美國馬拉松冠軍杜特尙、英國湯遜等數十名好手參加。

在蒙特里爾以二小時九分五十五秒締造奧運新紀錄的東德選手沙斯基謙虛地向記者表示：祇要能够名列前三名已非常滿足了。

法新社選出最佳運動員

△奧運田徑金牌得主古巴的杜利納，與羅馬尼亞體操女選手歌曼妮絲，雙雙當選了法新社一九七六年最佳運動員。

古巴的杜利納是奧運會四百公尺和八百公尺雙料田徑冠軍的運動員，而歌曼妮絲在奧運的女子體操出盡風頭，奪得數項錦標。法新社每年選舉一次的最佳男女運動員，男子組第二名是奧運會五千公尺和一萬公尺奪標的芬蘭選手溫倫，女子組第二名是東德女泳將安蒂。

非洲國家擬聲言杯葛聯運

△非洲國家已經聲言杯葛一九七八年聯邦運動會，如果紐西蘭保持與南非進行體育聯繫，非洲國家便會實行杯葛行動。紐西蘭曾於七月間參加蒙特里爾奧運會而導致非洲和阿剌伯國家的杯葛。而一九七八年的聯邦運動會亦面臨種族與政治因素影響國與國之間的體育聯繫。

捷克足球勁旅訪新加坡

△新加坡近來爲了提高國內足運而頻頻邀請外國勁旅作訪。繼蘇俄國家青年隊之後，另一支捷克勁旅及普各佐夫加足球隊，將到新加坡訪問。

這支捷克足球勁旅，擁有三名捷克國脚，與六位國家青年隊員，由一九七三年迄今，已贏得廿三場國際重要球賽。定本月九日與新加坡國家隊作一場友誼賽。

星辦世盃預賽票價擬定

△在新加坡舉行的世界盃足球外圍賽亞洲區第一組賽事，所有門票已準備發售。揭幕及決賽的門票分廿元、八元、四元及學生票二元四種，其他各場門票爲十元、五元、三元及一元學生票。套票則分一百元、五十元、廿五元和學生票十元四種，可觀看全部球賽。

棒球賽我國勝波多黎各

△中華民國棒球隊上週五晚以二比零擊敗波多黎各，此乃在哥倫比亞舉行的世界業餘棒球大賽，共有十二國家參加，包括日本、墨西哥及荷蘭等國。

製衣業趕製春衣繁忙
平均開工率已達八成
今後兩月產銷仍會穩定
日內瓦會議廠商甚關注

【本報訊】過去一個月間，本港製衣業接入歐美客商補充訂購成衣較多，業內廠家平均開工率已達正常水平的八成，預計今後兩個月產銷仍可保持穩定。

據製衣業人士指稱：過去一個月內，本港製衣業接入歐美客商的補充訂單，仍是供應春季銷售的成衣，因爲補充訂單驟增，集中於十二月至一月付船，現在製衣業平均開工率可達正常八成水平，一月以後製造的成衣，將是夏季貨，能否維持現在的開工率，要看新訂單到港是否陸續增加而定。最近美國及西德市場成衣銷售暢旺，存貨已經疏導了，對於明年夏季成衣訂購相信有幫助。

現在本港紡織製衣業人士最關注的，就是在日內瓦召開的國際紡織品貿易會議，因爲國際紡織品貿易協定將於明年屆滿，今回研究的，是否修訂協定的條款，一般担心輸入紡織品的國家提出要求，加强限制，或者要求削減配額。但目前尙未能明朗，稍後才有消息報導，不過，本港參加該貿易協定的政府官員，將會透過英國代表盡力爭取本港利益，相信不致遭受損害。

最近國際滙率變動雖烈
對外貿易受影響不大
美元英鎊轉堅穩是有利因素

【本報訊】昨日銀行同業拆息無甚變動，活期拆息成三厘七五，下週一交還成三厘一二五。

據銀行界人士指稱：近來加拿大、澳洲、紐西蘭幣値均告貶低，但對本港無大影響，因爲本港對遠洋區貿易，以美元計算，最近美元價格雖然亦有波動，但波動尙不大，現在美元價格轉呈堅穩，英鎊價格回升後亦告穩定，對本港出入口貿易均有些裨益。

昨日美滙價格，銀行業內成交每美元兌四・七七六一港元至四・七七〇港元，電滙每美元兌四・八〇〇港元，實單每美元兌四・七三〇港元。

英鎊價格尙告站穩，電滙每鎊兌八・〇〇港元，實單每鎊兌七・八二五港元。

芯紙牛皮咭價報低
瓦通紙廠無甚反應
目前該業生產減至七成

【本報訊】洋行方面消息：最近由各地報來牛皮咭訂盤均比前軟順，但瓦通紙品廠於此時無興趣續訂，牛皮咭期貨成交一片疎靜。

洋行方面最近收到由美國報來的牛皮咭訂價，每噸二百八十美元，其中一二六克花式C・I・F・香港，不過，這訂價係以非公會價輸出，目前一些公會價的牛皮咭仍要二百九十五美元，事實上，公會價的牛皮咭在第三季內亦已由三百一十美元調整至上述價位。

另一方面，加拿大報來牛皮咭訂價，每噸二百九十美元，紐西蘭貨，二百八十美元，C・I・F・香港，業者認爲，由於產區滙率上的改變，同時，銷售情況未能在近期回升，牛皮咭價料難在這水平站得穩。

洋行人士指出：除了牛皮咭訂盤回降之外，芯紙訂價亦有一些動搖，例如，台灣一級芯紙早期以每噸九百八十元報盤，現在以九百四十元則有機會成交，南非芯紙明年初付船升至每噸一百九十五美元後，接單情況很差，日本芯紙堅採每噸二百一十五美元，事實上月來亦難有好反應，顯然是一般廠家無意安排訂銷。

瓦通紙廠表示：芯紙、牛皮咭近價回順，無疑是使紙品生產有所裨助，但目前工業需求減少，瓦通紙生產已退至正常七成，在存貨較多之下，對新訂更難落單，估計該業須明年首季後才有好轉。

公司條例將予修改 簡化結束業務程序

【本報訊】一項旨在簡化公司根據公司條例的法案結束業務之程序的法案，已在政府憲報刊登。該項法案名爲一九七六年公司（修訂）（第二號）法案。它建議對原有條例作出若干修訂，俾能與破產條例達成一致。該法案將於短期內提交立法局。

法案一旦獲得通過，一位債權人因某一公司無法償還債務而有權呈請將該公司結束之債款額，將由五百元提高至五千元，以配合破產條例中最近的一項類似修訂。

此外，債權人有權參與和解及協議之債款額，亦將由一百元提高至二百五十元，以配合現行貨幣價值。

法案中另一項規定，是對於財產價值大致會超過一萬元之公司辦理結束，規定適用之簡化程序。

明年首季米糧入口比率 將有個別調整增減

【本報訊】昨日米糧市況，轉呈平靜，因爲週末，入口米商無開盤，祇有些補充性照舊價成交。

據米行人士指稱：現在新米售價每担比舊米高十元，入口米商沽出新米利潤很好，但祇是暫時性質，近期內新米大量運到，價格將告回落。

本港存倉食米，現在已超過七萬噸，相信到了本月底，第四季入口額到齊入倉，存倉總量將會接近八萬噸。新米供應漸多，舊米可以迅速疏導。

値得注視的，明年大陸米入口比率將會降低，因爲今年大陸米來貨失常品質又復參差，部分入口米商準備減少訂購明年第一季入口額。估計大陸米入口額將由百分之六十減爲百分之五十五，泰國米入口額將由百分之廿五增至百分之廿七，澳洲米入口額將由百分之十五增至百分之十八。

油價問題困擾稍見和緩 物業市道被繼續看好
港股復見迂迴上昇
恒生指數較前週昇近十三點

【一週股市概述】上週股市交投不弱，高達一億四千八百四十六萬元，但是市道走勢却進展不大，四百點指數在週一已復升回，但週三又被衝落，幸尾市再有餘勁，再度回升至四〇二・三六水準，由於油價問題得以暫時和緩，因此股市也能較平穩。地產方面近期被看好，在灣仔的一地皮在本週內以超過底價七倍成出，另一方面置地在薄扶林道置富花園一推出即售完，由此種種原因，後市展望，看好者大有人在，恒生指數收市較前週升一二・八六，遠東指數收市報二〇三六・〇三較前週升七五・九〇，金銀綜合指數三四五・九〇，金指數三四七・二一，銀指數三三六・九三七。

週一股市，交投總趨活躍，行情穩步七揚，其上升之因素無非是油價問題有商量，外圍股綫好，刺激港股亦向好。尤以置業股乃甚，買家步入場安扮，交投活躍，行情更扶搖直上，升幅相當凌厲，午後市況繼續邁進，大部份均進至全日最高水平收市。全日交投三千四百一十四萬元，恒生指數四〇〇・九五，升五・五五，遠東指數升五五・一〇，金銀綜合指數三四三・三一升八・四，金指數三四四・六九升九・七，銀指數三三六・〇三升六・三三。

週二股市市道出現牛皮局面，行情暫可守於上日收市水平，未能乘勢再進，此可能是因爲行情過於急升，引致獲利回吐，故承接力較爲薄弱，尾市時由於灣仔地皮拍賣，價格有刺激力，但仍不能有大量的升幅，收市價亦僅能保持日前水平，全日交投二千七百八十九萬元，恒生指數三九八・二五跌二・五二，遠東指數二〇一二・二七跌一七・七五，金銀綜合指數三四三・一〇跌一・八〇，金指數三四四・六〇跌一・八七，銀指數三三六五・九六跌一・七八。

週三股市市況，晨市買賣雙方採觀望，市況牛皮，中段行情轉偏軟，但仍有一定支持力，下午市況，沒有買盤出現，但交投平平，行情始終維持午間水平，收市時仍不變，全日交投三千二百六十一萬元，恒生指數四〇〇・七七跌〇・一八，遠東指數二〇〇〇。

週四股市市道復見好轉，交投相當活躍，行情趨好，恒生指數又再回企四百點關，由於英美股上揚，投資者心理較穩定，雖屬觀望態度，但能令市況轉佳，本週不是好事。大市大部份股份以牛皮價格開出，晴後交投更見積極，中段時的進貨程序較緩，令做勢紙能維持在牛皮水平，下午市況相當穩健，全日收市價升至最高價，使成交三千零八十萬元，恒生指數四〇二・三六升〇・一四，遠東指數二〇三六。

週五股市活躍如前，市道早揚晚定，走勢高開低放，然幅度偏屬輕微，後市徵有回售壓力，將進展中的大市拖慢。開市時，買家仍等估優勢，做價一度短暫挺上，其後買盤逐步放緩，致行情轉呈牛皮靠歇，午市賣家轉佔上風，使大部份成價報低一二，全日交投三千三百一十三萬元，恒生指數四〇二・三六升〇・一四，遠東指數二〇三六・〇三升二・二四，金銀綜合指數三四五・九〇升〇・三〇，金指數三四七・二一升〇・三四，銀指數三三六九・三七升〇・二二。

公司派息宣佈，富都酒店中期息三分，截止過戶十二月廿一日至卅一日。廣興企業末期息五分半，另特別中期息九分，截止過戶十二月九日至廿三日。廣聯企業末期息二分，截止過戶十二月十八日至卅一日。紅寶石末期息二分半，截止過戶十二月十三日至廿九日。容文企業中期息二分，協成行末期息四分，截止過戶十二月十一日至廿九日。裕興建築年息五分，截止過戶十二月九日至廿八日。博富臨年息八分，截止過戶十二月十四日至廿八日。九倉八厘息債券派半年利息四元，截止過戶十二月十八日至卅一日。（鄭啟）

金價反覆上揚
美電美鈔轉弱
去息一元半尾盤七五八・九

【本報訊】週五外滙行情，金價方面：倫敦報一三一・〇五美元（升兩角），瑞士入價報一三〇・七五美元，出價報一三一・五〇美元（升兩角），巴黎報一三一・九五美元（跌四角四仙）。加拿大期貨報一三二・四〇美元（升兩元四角），美國紐約報一三二・七〇美元（升一元三角）。美鈔方面：倫敦轉讓價報一・六六三〇美元（漲一毫），美國古老士報一・六六二五美元（漲一厘）。

本港金市，前市尾盤爲七五〇・三，昨日開市報七五四・〇，最高報七五八・九，最低報七五三・〇，收市價七五八・九。息價訂去息一元半，上牌現貨交收共四千八百兩，公價定七五七・五，與前市尾盤比較漲幅爲八・六元。昨日外滙金價見好，港市走勢亦見硬。

美鈔報跌，大鈔報四・七六七，細鈔報四・七六〇，美電最高報四・七七〇，最低報四・七六五。

日元報順，大紙報一六一・二，細紙報一六〇・二。瑞士法郎報一九三・九〇，西德馬克報一九六・二〇。

水泥近供相當充裕
實銷雖增價仍微軟
業內認爲本月耗泥量續增加

【本報訊】水泥近供轉呈充裕，雖然本地建築工程消耗水泥不少，但由於各地供港量過於集中，短期內安排疏導似有若干困難，水泥近價部份受其牽落。

昨據建材商指稱：最近由各地供港的水泥增加，雖然本地泥銷情況並不弱，但較多集中供應，在安排疏導會有些困難，在此情形下，個別貨主由於急於求脫的關係，迫要將近價調低，但這輕微的低跌，却未需求仍多。

在旬日內，由台灣運到名牌水泥，估計八千噸至一萬噸，目前台灣泥送到市區工地售價，每噸售二百一十五元，已由每噸廿三・四美元升回廿五・五美元，現時到貨若干低價打銷，使貨主低價求售，而主要是避免在臺繼續存貨。

事實上，目前對水泥需求仍多，日本泥售價爲二百四十元至二百四十五元，菲律賓、泰國泥售價二百一十五元，但南韓泥價會比其他宮低，估計售二百一十元。另一方面，由上月下旬起，大陸運到水泥二萬八千噸之外，除了泰山牌估四千噸，五羊泥送到市區工地售二百卅九元八角。

建材商又指稱：泥供轉增，相信係短暫現象，本港水泥在本月份需求估計會增至十四、五萬噸。建材商說，日本水泥最近也有八千噸左右到港。

本港金鈔外幣行情表

十二月四日（星期六）

（九九K金）	
開市	754.0
收市	758.9
最高	758.9
最低	753.0
（美鈔）	
大鈔	4.767
細鈔	4.760
（美電）	
最高	4.770
最低	4.765
（通天單）	
最高	4.750
最低	4.740
（日元）	
大紙（萬計）	161.2
細紙（萬計）	160.2

（雜幣）	
正鎊	8.10
埃及鎊	7.00
澳洲元	4.77
加單	4.70
加元（大）	4.69
加元（小）	4.67
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.94
細坡紙	1.92
馬來西亞元	1.91
新勞幣（百計）	46.08
葡幣（每元）	0.93
西德馬克（百計）	196.20
法國新法郎（百計）	93.00
瑞士新法郎（百計）	193.90
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	122.00
荷蘭（百計）	188.50
仰光（百計）	28.00

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別		價格	升跌
英鎊	出	八・〇〇[illegible]	跌〇・〇三五
	入	七・八六五	跌〇・〇三五
美元	出	四八〇・〇〇	跌一・五〇
	入	四七四・〇〇	跌一・五〇
加拿大	出	四七二・四五	跌一・一五
	入	四六一・八〇	跌一・一五
西德馬克	出	二〇二・〇〇	跌〇・四五
	入	一九六・四〇	跌〇・四〇
法國法郎	出	九八・〇〇	跌〇・四〇
	入	九四・二〇	跌〇・四〇
瑞士法郎	出	一九八・〇〇	跌〇・七五
	入	一九一・五〇	跌〇・七〇
日元	出	一・[illegible]	跌〇・[illegible]
	入	一・[illegible]	跌〇・[illegible]
人民幣	出	三九・〇三	無上落
	入	三九・二三	無上落

雜貨市普遍好 冬菇銷情稍慢

【本報訊】湘運、胡椒貨源很疏，新備尙無運期，如有新貨運來，市價料要提高，通心白湘運，存量沽疏扳硬二千九百元，暹羅運轉拆一千三百元，大陸雞眼果，市轉疲定，240粒拆九百廿至卅元，320粒拆八八〇元，印度貨疏，近少交易，日本菇經過連日多銷後，昨市稍呈遜色，仍有一百廿多盒交易，局部價續微升，花厚菇成九千五百元，厚菇成七四五〇元，上並菇成六千八及六八五〇元，普通貨成六千元，天白秋菇成七〇五〇元，湖南秋冬菇，頗多銷，72箱成二千七百元，大厚菇成三千元，中厚菇三千五百元，福州秋香菇，續沽30箱成二八五〇元，川耳、西耳日前到貨沽清，新備貨源未繼。

資金供應銳降 美股昇近四點

【紐約三日美聯社電】星期五紐約股市上揚，因爲資金供應量已回降。

聯邦儲備局公佈於最近一週間資金供應量下降近三十億美元，分析家指出，投資人士均期望儲備局將採取放鬆銀根政策。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升三點九一，收九五〇點五五。成交總額達二千二百六十四萬股，比週四的二千三百三十萬股略爲減少。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點三三，收五五點二〇。

樂聲新產品

樂聲以TECHNICS商標面世的音響器材，在最近的兩三年間，進步神速，有後來居上之勢，而唱機的製作，更已成爲了市場上的盟主，他們的直接驅動式的唱機，無論在訊號噪音比，以及抖擺率，均比其他形式的產品更佳，而價格則十分合理，所以愈來愈多HI—FI迷樂於採用。

在擴音機方面，早兩年還沒有太多人注視到，可是近來也日益受到重視，特別是最近才在本港銷售的TECHNICS 60A、70A兩長型的直綫放大式的擴音機，尤受港人的讚賞。豈料在本年十月的日本音響展覽會中，另一些新產品又相繼亮相，其中最值得注意的有SU—7300以及SU—8080A。

SU—7300是一款每邊30W RMS 8歐(20—20KHZ)的前後級合併式擴音機，它的設計和以往同廠的擴音機完全不同，它的前面板的大小和該廠正面操作的RS—676US相仿，在左上角有一對輸出電平表，該表有直接刻度與DB刻度。開關起來十分方便。音量掣在面板的右方，是一枚特大的旋鈕，它不是普通電位器，而是精密的級進式的，其他的功能掣有高、低音調節掣，濾波器，以及平衡掣，響度掣，並可接駁兩部錄音機兩組揚聲器，可以說舉凡應有設備，無一不齊。至於輸入及輸出的端子，亦一改傳統的安排，在機背的措施。而改在左，右兩側，這種安排，實際上的確更爲實用。該機的失眞率很低，恒在千分之一以下。日前曾有一部樣品到港，筆者實地試音，覺得它的音色相當準確，高音柔和而不刺耳，低音綫條也很分明，而該機的日本訂價則僅三萬餘元，祇合港幣陸百元以下，預料將成爲廉價機種中最搶手的一種貨色。

SU——7700的外型機SU——7700很相像，但輸出功率則增至60W×Z，日本訂價約合一千一百港元左右，亦是同價機中，最爲抵用者。

SU——8080A是一款更高級的產品，輸出功率有72W×2，在設計上差不多是60A/70A的翻版，主部放大器更是直流化的設計。在額定輸出功率下，失眞率低於0.02%，而—30DB以下的輸出功率時，更只有十萬分之幾的失眞，品質之佳，已達到極端。在功能設備方面，屬應有盡有型，可是價格却極爲低廉，只合港幣一千五百元左右，以此價格而能擁有一流性能的擴音機，實在匪夷所思的。由此可見，來年的產品，在價格上必較目前更爲便宜，但現在上述的三款機，仍未有出口品向國外傾銷，有意購買者，須明年始有交易。

樂聲「七三零零」及「七七零零」

超級七型錄音座

FERROGRAPH 7504 HDAW型錄音座，是一部具有三種不同速度(十五吋、七吋半和三吋四分三)、三個馬達和四條聲軌的開捲式立體聲錄音座，除此之外，它還有杜比—B綫路，作爲錄音和放音之用，它的外殼是木製的。本機的機身可以垂直地放置，也可以水平地放置。

這一系列的錄音座，都稱爲「SUPER7」，以便與較早期所出產的「SERIES7」系列錄音座有所區別，因爲這兩個系列的產品有很多相似的地方，這一系新出產的錄音座亦稱爲「SERIES75」，因其所有型號的頭兩個數字編號皆爲「75」，隨後的一個數字代表功率放大的聲道數目，而最後的一個數字則代表聲軌的數目。

至於數字後面的英文字母，「H」是表示高速度(最高帶速爲五十吋，所有型號都具有三種帶速)，「D」表示機內裝有杜比系統，「A」表示本機是美國式的(電源的電壓爲117伏脫，頻率爲60HZ，綫路適合NAB重播規格)，而W則表示機殼木質製造的。

上述各型錄音座，都包括有木質機殼的那一種，並且都是附有挽手的，但因機身太重的關係，所以在攜帶上不大方便(當然，如與其他某些專業性的龐然巨物相比較，本機可以說是輕便得多)。因此，一般家庭用戶會覺得監聽系統並無多大用處，遂情願使用他們已有的音響系統來作監聽器，在另一方面，由於預錄的四聲軌原聲錄音帶充斥於市面，大多數的買家遂放棄了具有優越訊雜比的二聲軌音響設備。

有些人認爲，晚近出現的那些經杜比化處理過的錄音帶，其效果比採用杜比錄音座還要好，其實，此中最大的關鍵却在於速度的選擇這方面。

當我們測試四聲軌的樣品時，其杜比綫路在帶速爲15吋／秒時會自動斷接。但據ELPA和FERROGRAPH廠的手册所說，依照杜比實驗室的規則，在專業性的A類杜比設備中，祇有二聲軌的型號才會有杜比自動斷接的作用，這也許是不甚重要的，因爲使用的人會發覺到：聲帶以這個速度運行時，消除雜聲的作用並無多大的需要。

機上各部件的連接和控制，都與「FERROGRAPH 7」系列的各型號相似。「7」型本身十分平常的，而本機却有幾項重要的改變。關於這一點，下文將逐項詳細地加以說明。旋轉式的開關裝以及磁帶傳送速度控制器，都是一起安裝在兩個捲帶盤中間，在同一個地方，近邊頭罩的側邊，是一個有四位數字的轉數表和復位按鈕，一盞復位指示燈，以及一個錄音按鈕。

正如舊式的型號一樣，復位指示燈在下列任何一種「停止及再錄放」的情況下都會發出紅光：例如速度與均衡控制器不匹配，或者自動開關等等。這個時候，錄音座必須回復至停止狀態以及工作情況回復正常，復位指示燈才會熄滅，錄音座才能夠繼續使用。SUPER——7不像舊式型號一樣會因按錯了掣而無意地錄音(舊款的錄音座雖然會有上述的情況，但是不常發生)。

——卽近錄音按鈕的旁邊，加設一盞錄音指示燈，同時又裝設了一個更有效的聯鎖裝置，並在磁頭蓋的旁邊附加一個小型的門鎖。當錄音座正在由「停止」轉向「暫停」或「運行」的過程中，如果使用的人按下錄音掣，本機便會停留於錄音程序中，除非將門鎖放開才是例外。但是，在播放磁帶的時候，如果你按下錄音按鈕，也不能使本機進行錄音工作。你一定要先將門鎖放開，才能夠進行錄音。

本機保留了「FERROGRAPH 7」型的門鎖，而將其裝設在上述門鎖的旁邊。其作用是防止因無意中的疏忽而將本機從「速綫」直至轉至「運行」的位置。門鎖與傳送控制桿所處之位置，令到使用者可以用一隻手同時操縱這兩個控制器。控制桿的各個位置上都標有「快速」、「停止」、「暫停」和「運行」等字樣。綫帶速度以及快速綫帶方向則由一個旋鈕(其實是一對在磁頭蓋右邊的可變電阻，相反地控制兩個綫帶盤馬達)所控制。以此之故，綫帶的速度、鬆緊度以及均勻程度，都可以作極其順暢的控制。

磁帶在快速捲綫時，會有些微的輸出(若使磁帶稍爲離開磁頭，同時加上一個在快速綫帶時能夠自動接入的高頻濾波器，可以防止過度的訊號輸入，亦可防止高音揚聲器受到損毀)。在操作錄音座時，你可以運用你的左手去操縱傳送控制桿和快速綫帶門鎖，同時運用你的右手去操縱快速綫帶旋鈕。這種「一邊播一邊找帶」的技巧，功效顯著，迥異尋常，對於剪輯錄音帶的工作極有幫助。

在裝入磁帶時，你可以先將磁頭蓋升起，拉出負荷門鎖，使壓帶墊片退向後面(慣於把壓帶墊片與底價錄音機聯想在一起的讀者注意：如果壓帶墊片在開始時已調整正確，並且一直保持良好情況的話，就不可將它拆去，以免減損磁頭的壽命)。磁帶升高器是固定的柱子，除非在「暫停」和「運行」的程序中使用壓帶墊，否則，這些柱子是可能令磁帶稍爲離開磁頭的。

在磁頭之旁，是一支小型的張力臂，這張力臂同時也作爲由金屬片所觸發的自動停止系統的接觸點。在機之最左邊，是另一支張力臂——這與FERROGRAPH的早期產品有所不同——當張力消失時，就算磁帶並未拉斷或捲盡，張力臂可使傳送磁帶的作用停止(這動作發生於短時間延遲之後，因此，偶然的「跳動」不會使它受到觸發)。張力臂的鄰近有個小螺絲，它的主要作用是調節張力臂，以使錄音機能作垂直或水平的放置(所有FERROGRAPH的錄音座都裝設有附加的機腳，使機座在垂直放置時可以稍爲向後傾斜。這樣，在裝入磁帶時，工作就會較爲方便，同時使用機座的人對於各控制器亦可一目了然)。在這附近的唯一其他控制器，就是張力調節旋鈕了。這旋鈕可調節十吋半(磁帶盤直徑)及其他直徑的帶盤張力。

當機座垂直放置時，底部的電子裝置面板上有四個大型的旋鈕，在最外頭的是旋軸不連動的兩單元控制器，用以調節米高風和綫輸入(如電唱機和調諧器之類的訊源輸入)的電平。控制左聲道的位於左邊，控制右聲道的位於右邊。在左聲道的內側，是一個與三種傳送速度互相對應的三段式均衡開關(分爲高、中、低三段)。在右聲道控制器內側的，是一個變電的輸出電平控制器(雖然這兩個聲道的控制器可以從容的一齊旋動，但它們的旋軸是不連動的)。在控制器的中間，是兩個音量表和一個錄音模式開關。這樣的安排顯然是由兩個聲道的各個輸入綫路板所支配的。對於這種安排，我們的唯一評論是：使用這錄音座的人如要將米高風或綫輸入的立體聲電平減弱，他便要用雙手同時操作。(上)

第廿五期　逢星期日出刊

身歷聲測試唱片

·漫談唱片·

人生何處不相逢。五年之前，忽地遇見SUELLEN，一位小學的「舊友仔」，然而她告訴我，正辦着手續去美國深造，選修一門頗令人感到意外的科目，研究「有思想」的機器——電腦，並在月前學成返港，幾年來，由於懶之過，甚少通信，從聖誕卡、情人卡等，知道她課餘消遣，多放在焊製電子器材上，大都買套件(KIT)，原則上，避免買聞名的HEATHIT，因爲比其他牌子昂貴，所裝的，除了音響器材，還有大堆玩物，如遙控器、自動光敏開關之類，這些東西，笨重的已讓與他人，輕巧的已隨行李攜回，捨不得的則正付船運來。

目前她的電子寵物，大部份集中我處，包括一部成品：八聲軌CARTRISGE連前置放大的錄放音座，爲3M之八〇五五型，即待「開刀」，使其適合本港使用。無摩打的器材，乾脆插於經過火牛降壓的一一〇伏電源插座，有摩打的，則要逐一將原來的六十赫運轉部份，改爲五十赫，相當麻煩，更頭痛的，是她把整疊綫路圖及說明書失掉，多做好些功夫，每拆一機，非但要「按類繪圖」，還得兼畫實體圖，深悔當年賣去那實寶來相機。

最先攪妥的是一部手提式唱機，因爲電件箱有個合用的五十赫滑輪，於是搬出幾張久未用過的「老貨」試機唱片(其實只有八、九年而已)，及兩張身歷聲效果唱片，加以試驗。此機配備陶瓷唱頭，故此用舊唱片，目的在知道它的大約頻率響應範圍，唱頭唱臂的循跡力，抖顫和哼聲的大小，抖擺率是高是低，聲道分隔力及平衡的優劣，唱頭及揚聲器的相位是否正確等，不必靠其他儀器，單憑耳朵即可找出答案，這方面，ZIFF—DAVIS出版社爲讀者提供的「身歷聲測試唱片」，就勝任有餘。近年音響器材越見進步，該社重新錄這張唱片，給予新編號MODEL SR 12，取代以前那張MODEL 211，對一般音響迷唱片而言，新與舊可謂並無差別(除卻貴了一美元不算)，對電路設計家而言，差別頗大，新版追上了專業人士所用的晚近的新型示波器，尤其是現代的數據，與及多種特定測量儀，唱片售賣的說明册，更清楚的印有參考波形，測試法，備而獲得準確的技術特性數據。當然，小册裏也印附如何只用耳朵的正確測試方法。

要求嚴厲的專業者，會另用特別的測試唱片，那要完全靠儀器才可達目標，不擬介紹。不過，我專誠指出，「測試片」和「試音片」(DEMONSTRATION RECORD)截然不同，切莫混淆。「試音片」多是音響廠家訂製的，只有用該廠的器材，才有最佳效果，說清楚些，是只有用該廠的器材，才得到說明書刊印的波形，二者根本是兩回事。

這張唱片訂價約五美元(新版約六美元)，美國有許多「音響超級市場」，以平價便能買到，如果你有親朋在那邊，托請代買寄來，連郵費不外乎四美元左右而已。(公達)

D類放大成新潮流 新力加入生產陣營

設計功率放大器，可以讓它工作於不同的狀態的，依形態的不同，可以分爲A類、AB類、B類、C類、D類和G類多種。

A類放大是公認有最佳的效果和最低的失眞的，可惜耗電量很大，以半導體設計的，會因散熱的問題，而很耗工本，而且不易製成較大功率的製品。所以目前一般的功率放大器大都設計成AB類或B類的，然而這兩類的放大器，在目前雖都做得十分之好了，但始終仍未有辦法徹底免除了「交叉失眞」的存在。而且純從效率爲出發點，它也仍然未達到百分之七十以上，所以即使是B類的設計，大功率的製品，也還是體積相當龐大的，其主要原因就是拖着一隻體積很巨大的散熱器。

D類放大器就是爲克服這原因而誕生的。以D類設計的製品，效率可以高達百分之九十以上，換言之，所消耗的電能幾乎全都變爲了有用的「能力」，所以化爲「熱」的就很少了，如此不必有巨型的散熱器，整個放大器的體積也就得以盡量縮小了。

D類放大器的理論有了已經很久的了，但眞正設計成一部可用的HI—FI商品，還是這一兩年間的事，約在去年，一家美國的廠家已經把D類放大器正式投入國際市場中。而在今年的日本第二十五屆音響展覽會中，又見到新力的攤位也展出了他們簇新的D類放大器的展品，功率大，體積細，音響效果也不錯。由於一向處事穩健的新力也加入了D類放大器的陣營，所以D類放大也就更引起了大家的注意了，究竟D類放大器是否也能提供良好的音響效果呢，讓我們先看看它的工作原理：

一般的放大器，是直接將要放大的訊號電波加以放大的，但D類放大則不同，它是先將訊號變成一個個很短的脈沖波，才進行放大的工作，經放大之後，又將脈沖波再還原爲正弦波，因爲放大脈沖波可以有很高的效率，所以D類放大器可以獲得百分之九十以上的高效率。這種放大器的傳眞度的高低，是決定於開關電路所工作的頻率而定，頻率愈高，它所重組的正弦波也愈完整。如果希望在20HZ——20000HZ間的失眞率在0.1%以下，那麼開關頻率就必須在50KHZ以上，在過去，要完成50KHZ或更高的開關頻率是有困難的(特別是大功率)，但現在的半導體的高頻截止頻率愈來愈高，已可採用500KHZ的高頻開關電路，因此要在20HZ——20000HZ間保持0.01%的失眞率已非甚麼難事了，不過D類放大器還有一點是受到關注的，就是它的高頻開關電波，會不會影響到其他的音響器材或者其他電器用品呢？那就要靠它的屏蔽工作和濾波電路的設計了。我們有理由相信，有更多的廠家會陸續加入D類放大器的生產行列的，因爲這種有高效率的設計已有可能躋身於高傳眞度的行列。唯一的顧慮是這種擁有優良數據的器材，聽起來是否可以被接受呢？

星牌又創新"視聽組合"

二人世界　彩色電視送給太太　HI FI音响還贈先生

不可多得的快樂天堂

特價HK$4,350.00　連精美套裝櫃

- 7170HK型十四吋手提彩色電視機
- JR-S200型FM/AM立體聲接收器，每聲道35W(RMS)
- CD-S200型前控式ANRS, SA錄音頭卡式座
- JL-A15型低重心自動回臂唱盤
- SK-55型三路分音氣墊式揚聲體系

J182

JVC星牌　信興星牌電業有限公司　香港皇后大道中58號華都大廈9樓　電話：5 236074

QUAD 1976

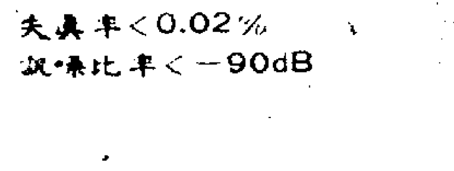
早在廿年前，當HiFi尚處於雛形的真空管時代，Quad所設計的全音域靜電揚聲器，以劃時代的設計及其全無音色渲染的表現性能而震驚全球，時至今日，仍爲揚聲器製作的鑑定標準

FM3身歷聲調諧器，擁有驚人的靈敏度，低失真數字，是收音器中之極品

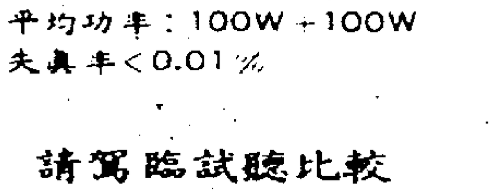
33/303前置及後級放大器，亦被公認爲最耐用，穩定而可靠的超值前後級配搭

最新的405功率放大器，納用革命性的CURRENT DUMPING放大技術，由一具小功率甲類放大器，推動一個設計特殊的電流增益器，低電平時甲類放大，大功率時該電流增益器才產生作用，進行乙類放大，輸出一百瓦的龐大功率，仍然保持甲類放大器的極低失真和優美音色

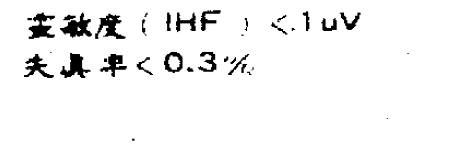
全音域靜電揚聲器
$3,320(一對)



33 $920
失真率<0.02%
訊噪比率<—90dB



405 $1,500
平均功率：100W+100W
失真率<0.01%



FM3 $1,000
靈敏度(IHF)<1uV
失真率<0.3%

請駕臨試聽比較

The Radio People, Ltd. 愛群無綫電有限公司

九龍：漆咸道25號　電話：3-663241—2
香港：皇后大道中50號陸佑行301室　電話：5-223638

花農巧用燈照方法 控制菊蕾開花時間

冬夜，新界很多農田却見燈火通明，從遠處望過去，祇見黑暗中片片閃爍，在寧靜的農田間增加幾分嫵媚，但有幾許人知道夜裡田間燈火的用途？

電燈用途之大，已是無可至疑，總想不到還可以控制菊花的生長與開花時間吧。

據在大埔水閘的一位花農張先生說，秋菊是向光的，用電從上向下照它，菊花便會不停的向有光方面生長，於是菊花的莖就越生越高了。而且祇是莖在出長，不會開花，這一來便可以控制菊花的開放時間了。

要使菊花生高的主要原因是因為莖長的話可以便於插入花球或綑成一束以便手抱，但如果菊花莖短到祇得兩、三吋，就祇作做花牌或花環用了，價錢相差是很遠的。

通常秋或寒菊用燈照方法可使其莖長高至兩呎，而且莖部強壯堅硬，所以絕大部分的花農都採用燈照方法。

另一方面，燈照方法可以控制開花時間，因某些菊花在強烈的燈火或日光下是不會開花的，所以為了使菊花不在同一時間或市場價格低廉時開花，太陽落山後，則開燈從上照射，一來可以禁止開花，二來可以使花莖長高。

通常菊花在收燈後八十日至一百日可以開花出售，例如農曆新年，菊花需求量最大，價錢好，於是花農就在新年前八十至一百日前收燈，屆時，大批高大強壯合時的菊花就可以供應市面了。

這種方法除了要用燈外，還要用很多竹枝支撐花莖，如果祇要燈，不用竹枝，菊花雖然是向上生，但却會力不從心，無法向上，或亂作一團。

燈照方法祇在冬天日短夜長的情形下才能使用，且祇係對秋菊發生作用，一些夏菊是不受影響的，且夏日裡日長夜短，也不必使用此種方法。

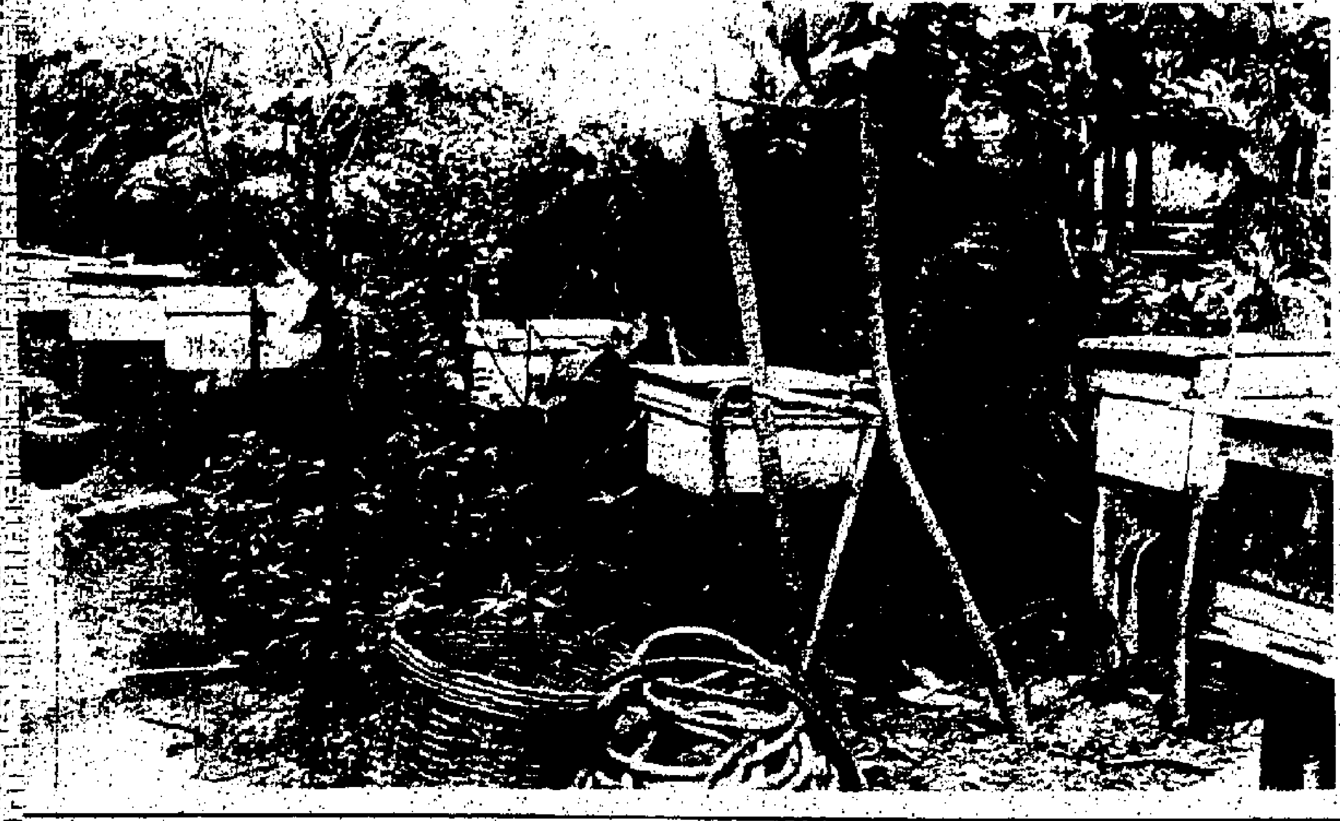
此法所費電力而也頗昂貴，通常使用電燈泡為一千火，使用時間有時是連續六、七小時，或斷斷續續的六、七小時使用。

電燈的安設亦要非常小心，有很多菊花是因為燈光不能射中，以至在預期之前開花，這樣一來，這些菊花既未長得有長度又不合時，就祇能賤價作花牌或花圈之用了。

據積十幾年經驗的張先生說，由於現在本港菊花市場競爭甚烈，有大陸及台灣等地的菊花運至本港，所以他們的菊花價錢祇能達到二十的菊花，或三十元五十支一扎的菊花。

菊花種類近世紀增加，據估計大約有一百多種，以花型的大小而論，分大菊、中菊、小菊，以花期分又有春、夏、秋、寒菊之別，上述的照燈方法却不是全部菊花都可適用，燈照方法普通是適用於金魚黃菊、大白菊等。

（上）使用燈照方法，需採用竹枝支撐花莖，並固定菊花生長的方向。（下）為使菊花能在預期開放及使花莖能夠高壯，新界部分花農使用電燈照明的方法。（本報記者葉一咳攝）



新界養蜂場內放置的蜂巢木箱。（記者張榮基攝）

採得百花成蜜後 為誰辛苦為誰忙

新界一週

經過前年一場無名的瘟疫侵襲，新界養蜂業曾遭受極大打擊，蜂蛹無法孵化，且發出難聞異味，迨至老蜂死亡，以下一代即無以為繼，以往蜂生病，多以抗生素或磺尼西林治之立愈，但前年蜂所染的怪病，這兩種藥物均無法奏效，又曾試用生黃治之，亦不成功，直至現在這種蜂病的做成和徵菌是甚麼？還無法查悉。

新界的養蜂場，很多逾百萬的蜂因此死亡殆盡，傳說這種蜂病是來自華界，在過境勒馬洲的蜜蜂，因飛越羅界採花，在那裡把病菌帶回新界，瞬即普遍傳染，但又無特效藥救治，使養蜂者束手無策，損失頗重。

迨至去年有人曾試用「四灕素」治之稍為見效，養蜂場遂重張旗鼓，在荒郊野嶺大量搜索野蜂作蜂種補充，今年三月正值荔枝豐收，因而蜜糖亦大有收穫，得以彌補前年的損失。

如所週知，蜜糖最富營養價值，能養顏散毒清熱，一斤純正的蜜糖，售價港幣二十元，物有所值，並不為貴，但怎樣才可證明是純正蜜糖，而使人有信心購買呢！這就成問題了。

據所知，現時市面一般的蜜糖，普遍售價每斤約七八元，這些蜜糖，若說是純正的，亦無不可，是是以冰糖或砂糖和人做花粉作飼料，蜜蜂吃進後經過蜂囊吐出，則這些蜜糖，只能喚做一種「液體葡萄糖」而已，其營養價值，與蜜蜂直接採自花朵的花粉和菓樹的糖份得來，便大不相同了，此外還有些不肖商人，竟以糖漿混合少許蜜糖出售，以瞞騙顧客，飲了這些蜜糖，更無營養價值可言。

據一位富有經驗的養蜂專家對記者說：香港簡直不適宜於養蜂，因新界菓樹與農作品不多，園圃又分散各處而不集中，蜜蜂既無法獲得充份的花粉與糖份，則蜜糖的收穫便不豐了，若以之作副業還可，若以之作生財大計則難了。

蜜蜂原是一種野蜂，生長於荒郊野嶺，最初有人將蜂巢取來，才發現蜜糖的可貴，以後便把野蜂取來飼養，成家蜂，蜜蜂品種的最優良者，其實都是中國種，首推義大利，生產的蜜糖格外豐富，惜不宜於本港氣候，曾有人試在本港繁殖，但其產生的第二代蜜蜂，便是夭折，故迫於放棄，現新界所養的蜜蜂，均為中國種。

人類雖是萬物之靈，有時人也會迷錯門路，但蜜蜂却絕對不會，有百隻的蜜蜂放在一起，分別飛散到各處採花後，回來時牠們總會返回本身的巢裡，並無半點差錯。

每一個蜂巢必有一隻蜂后，以指揮工蜂工作，新界養蜂場均以方型木箱作蜂巢的庇護所，內放有兩塊人做的臘板，箱下開一個小孔，讓蜜蜂進內吐蜜糖，蜜蜂進出，蜜蜂最大的敵人是黃蜂，常將蜜蜂捉去裹腹，故養蜂者一見黃蜂飛至，必將之撲殺。

新界蜜蜂的糖份供應，端賴荔枝樹和鴨腳花，每年三月至五月正是荔枝成熟時，及下月的鴨腳花放，蜜蜂便傾巢而出，經過多天的往來頻繁吸採，才製出一些蜜糖，牠們滿以為將之儲貯存，以俟寒冬來臨，用以防飢，詎料反留為人享受，所謂：採得百花成蜜後，為誰辛苦為誰忙。

蜜糖含有維他命C成份最高，宜以溫水開飲，切忌將之煮沸，因經大煮過後，維他命C全部損失，便失去營養價值了。（記者張榮基）

這是人做的蠟板蜂巢，蜂隻密集巢內製造蜜糖。

新界點滴

屏山區村民反對 各莊村規劃村界

△新界各村鄉民對政府當局擬將各區村落規劃村界之建議，表示反對，認為此舉可能對鄉村未來發展有所限制。此一問題乃新界鄉議局於日前訪問屏山鄉事會與該會全體執行委員座談時，由屏山一代表所提出。

鄉議局訪問團一行由署理主席張人龍、副主席林樹春率領。張人龍主席致詞講述本局鄉議局定期到各區鄉訪問之目的，在切實了解民生實況，與民眾多加接觸，以明在保障及爭取民眾應有權益方面有所貢獻。座談會中，該區委員曾提出下列數項研討：一、小型屋宇准建七百呎，准有等鄉民在屋門加建廊簷，有關方面即……

生。

理民府與鄉事會 合劃鄉村發展區

△新界政務司與鄉議局房屋委員會日昨舉行會議，商討有關小型屋宇政策之各項問題，達成下述結論：(一)鄉議局原則上同意小型屋宇政策之目的，保留鄉村發展區，鄉議局原則上同意由理民府與鄉事會主席及議員合作劃定此區城用途之計劃，要將新界民政署改善諮詢及化與不建選擇，在詢問題時，鄉議局建自動選擇，(二)照是否有所改變，鄉村政府將會研究有關新界問題，(三)對指責有關局鄉村食水供應問題，給市區居民……題。

大埔各界感不滿 商場繁忙倒黃便

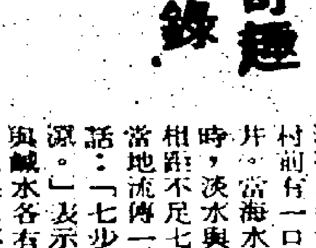
△大埔各社團首長及地方人士，日昨上午在北區商會舉行會議，對市政事務處在大埔街市倒黃便時間無改善之意，表示不滿，決定……

西貢對面海計劃 發展建郊區公屋

△新界政務司鍾逸傑出席西貢理民府與西貢鄉事委員會商討有關地方發展問題，會商食水、醫療等問題。該鄉事會主席劉觀生提出有關該區急需解決的問題：(一)關於食水問題，北港工業區食水供應本區，現日需本區原有醫局留醫病床，希望當局能設一間可容納五十至六十張病床之醫院。(二)希望政府能夠從速在西貢填海以利居民就業。(三)希望在西貢以外……

……適合地點，經他等提議之地點將由鄉議局研究，然後送交新界政務司作進一步考慮。(二)至於鄉局方提出認可鄉村範圍內鄉村屋宇之五年期限制應予撤銷一事，新界政務司同意予以考慮。

奇趣錄



林村觀音山 冬天噴暖氣

△新界林村境內的觀音山，高一千六百八十呎，據聞山頂形如觀音大士端坐，每逢冬天，由山頂時有暖氣噴起，大地回暖，氣候調和，此中奧妙，祇可用神學解釋，不能用科學驗證。

× × ×

△在逃港難胞的心目中，稱新界東部半洲為「斷腸島」，北部沙嶺為「收屍山」、中華兒女，生逢亂世，此中可歌可泣的事蹟，將來可能地因人而傳，與泰國的「桂河橋」媲美也。

× × ×

△南丫島的尖鷄山，又稱牙鷹石，石尖有珠，敲之有聲，數十年前，石尖為雷所毀。石珠隨告散失，現在向該山看去，好似鷄無嘴，鷹無牙，難怪敲之無聲了。

× × ×

△塔門島有塔門洞，潮水退落時可從灘上走入洞中，向內行十餘分鐘，可到達天后古廟地下，在洞內可聽到天后古廟的放爆竹的聲音，而在天后古廟的大廳裏，則可聽到塔門洞內的泉水響聲，身歷其境，信念神靈兼地靈。

× × ×

△大嶼山石壁水塘的引水面積八千二十英畝，總容量五十四億加侖，水面面積二百五十七英畝，是在大嶼山以外的地區自來水供應，相反的，近在石壁水塘邊緣的塘福、長沙、水口、浦背等村却無石壁水塘的自來水飲用。難怪當地人士發出感嘆：「近水制水，遠水放水；救近火無近水，救遠火有遠水！」

× × ×

△新界東部平洲孤島的洲頭，村前有一口淡水井。當海水高漲時，淡水與海水相距不足七步。當地流傳一句俗話：「七步不同源。」表示淡水與鹹水各有來源，「海水不犯井水」也。

× × ×

△大埔泰亨村內有文帝古廟，天階之後設文帝神殿。神壇上除供奉諸佛菩薩外，並有文曲星君神位；文曲星君乃上天主持文化工作的星宿。如果大陸「四人幫」的文化大革命將來鬧到上天去，文曲星君難免會被批鬥！

七步不同源

港九影院聯合廣告

倫敦·金門：今天五場 九霄驚魂 / 狂瀟五場映 馬戲班魔王 老幼咸宜

京都·新聲：假日必擠 今午下點新加四點 絕唱 山口百惠 三浦友和 主演

新華·新都：狂滿請早 白龍度蘭·馬尼 原野雙雄 THE MISSOURI BREAKS / 新都早場：大忠烈

英華·北河·民樂·麗華·麗都：滿！第二週映 撈家·邪牌·姑爺仔 周潤發 黃杏秀 劉慧茹 張午郎 主演

東華·大華·華聲：滿瀉！今五場 真有其人 確有其事 Survive! 生還者

娛樂·寶聲·英京·樂聲：最後今天五場 辭郎洲 FAREWELL TO A WARRIOR

翡翠·荷李活·亞洲：禮拜五場請早 賭王大騙局

文華·明珠：隨時隨地做愛 東京艾曼妞 田口久美

龍華·恒星·福星·油麻地：今天放映 撈家·邪牌·姑爺仔 / 今放映 獵人

總統·盛華·頓華·國方：今天獻映！第一奇片 信不信由你

紐約·凱聲：今天五場請早！ 九霄驚魂 AIRPORT 3 816656 5 768721

新光·合眾·國都·聯邦：映期無多開院仍映 撈家·邪牌·姑爺仔

海運·百樂：馬龍白蘭度 原野雙雄 H 702412 K 678091

皇后·皇都·麗聲·黃金：今天五場獻映 獵人

京華·快樂·金冠：今第十一天 大禍 / 絕唱 / 今晚午夜場 跳灰

南昌·深水埗：今天放映 辭郎洲

搭火車再難得清靜
車上播放行車消息 間中要聽音樂廣告

【本報訊】九廣鐵路局長高嘉禮昨宣佈：由明日起，所有火車將採用播音系統，播放行車消息及音樂。

該系統旨在方便車上工作人員與乘客密切聯絡，促請後者注意乘車應知事項。

此等事項包括下一車站之地點與名稱，抵達某車站時是否需要出示禁區通行証，以及乘車安全守則等。

高局長指出：「過往曾有一些乘客因在火車開行中站在梯間或閘口發生意外，以致受傷。」他說：「工作人員可利用此播音系統經常提醒乘客遵守規則，以策安全。」

該播音系統除播放音樂和傳遞消息外，間中亦會播放廣告。

高氏說，當局已採取措施，以確保該系統所發出之聲浪不致干擾乘客；有關器材已裝上音量調節設備，而當局亦準備於未來數週內小心加以檢討，使能保持適當水平。該項設備係由鐵路局、吉岡廣告有限公司及麗的呼聲（香港）有限公司聯合辦理，爲政府與商業機構合辦的第二計劃。

第一項計劃是在紅磡火車站裝置播音系統，實施以來証實效果良好。高氏表示，希望將來的火車播音系統亦會同樣受到乘客歡迎，成爲一項既有用又富娛樂性的設施。

新界多幅官地出售
總面積12萬平方公尺

【本報訊】新界民政署計劃在現財政年度結束前，出售新界土地約共十二萬零七百七十四平方公尺（一百三十萬平方呎）。

其中超過八萬三千六百一十三平方公尺（九十萬平方呎）的官地，將以公開拍賣方式出售；其餘三萬三千九百七十五平方公尺（三十六萬五千七百平方呎），則以投標方式出售予持有政府換地權益文件的人士。

新界民政署地政測量處處長莊士頓昨日表示，一份售地臨時日期表，經已分發與地產發展公司，以及有興趣買地的機構。該份日期表只屬臨時性，可能有所更改，若有任何改變，則定必另行通知。

莊氏續稱：根據換地權益文件投標出售的兩幅面積最大的官地，位於沙田，彼此相連。此兩幅地須發展商業及居住混合樓宇，作爲沙田新市鎮市中心區首期的樓宇。此兩幅土地由於大可發展，它們毫無疑問將會引起地產商的莫大興趣。

在西貢、屯門和荃灣區的其他地段，對持有換地權益文件的人士而言，亦有很大吸引力。

「例如，西貢方面的三幅面積共八千七百二十四平方公尺（九萬三千九百平方呎）的地段，經已擬定作建築兩層高樓宇的發展用。」

莊氏指出，以公開拍賣方式出售的各幅官地中，其第一幅將於下星期二（七日）下午二時三十分在屯門聖西門呂明才工業中學拍賣。該批官地的其中一幅面積爲四百九十二平方公尺（五千三百平方呎），另外一幅則有七百九十九平方公尺（約八千六百平方呎），兩者將可作工業及貨倉用途發展。

莊士頓表示，其他將會公開拍賣的官地，分別位於西貢、元朗及大埔區。面積最大的數幅地段，係位於大埔滘，這些地段亦可作低密度住宅用途發展。其中一幅面積有二萬三千六百九十平方公尺（二十五萬五千平方呎），另外一幅則有五萬二千七百六十九平方公尺（五十六萬八千平方呎）。

任何與售地日期表有關的問題，均可直接向九龍大埔道新界民政署高級地產測量師查詢，電話三——七〇八八六四。

海外信託銀行年會
去年盈利二千餘萬

【本報訊】海外信託銀行於本月二日中午十二時，假中區富麗華酒店翡翠廳舉行第二十二次股東常年大會，省覽並通過該行截至一九七六年六月三十日爲止之資產負債表，年度損益帳，盈餘分配帳，董事會報告書及核數師報告書。據悉，該行該年度之盈利爲二千二百二十二萬元，各種存款總額由八億二千萬餘元增至十億九千萬餘元，比上年度同期增加百分之三十四。

該行總資產已由去年同期之十二億五千萬餘元增至十六億五千萬元，計亦約增加百分之四十三。而合併總資產則爲二十二億二千萬元。該行股份每股派發末期股息每股九分，連同中期股息每股六分，共爲一角五分，已由常年大會認可，即將開始派發。

據該行董事長張明添在年會致辭，略稱：綜述由資本僅六百萬元創立，二十年後之今日，總資產達十六億五千萬元，員工由二十餘人增至近千，有此多種成就，供賴廣大社會各行各業股東之支持，此後將益加努力，以求進步發展。說到該年度盈利，未能獲致更多收益，主要爲成本增加，利息收入減少使然。惟衰退之世界經濟，一九七五年春已露轉機，雖進度未孖理想，亦可預期經濟之復甦。

張董事長又稱：該行放款總餘額上年度比一九七五年同期增加百分之二十八，足以說明該行業務之日見增長。又稱：本港經濟雖見復甦，但工商各業對銀行放款之要求，尚未見踴躍，唯有寄望於經濟增長及利息偏低兩因素之刺激，各方對資金有更多之需求，抱持審慎而樂觀之態度，以待經濟全面復甦之日之來臨。張氏並詳請至時將儘量發揮該銀行整個服務體系之效能，配合發展，以期對社會有所貢獻。

該行爲海內外人士服務，分支行已增至三十二間。位於灣仔之總行大廈，可期於明年十二月間落成，而該行在元朗興建之大廈，則可於較早期間落成。該行附屬機構之海外國際信用卡有限公司，成立時間雖短，目前持用者已達四千餘人，通用地區不限於香港或亞洲各地，且將擴展及於全世界。大會直至下午一時宣佈結束，出席股東及各董事共進茶點後，盛會亦告完成。

海外信託銀行股東常年大會張明添董事長致詞。

當局計劃推行
公共交通工具避免吸烟

【本報訊】政府現正着手推行一項勸籲性質的計劃，希望市民在乘坐公共交通工具時避免吸煙。各交通機構，包括巴士、電車、小巴及渡輪公司，業已收到有關之宣傳標貼，用以張貼在船車內，經常提醒乘客。

該圓型標貼上印有一支燃着的香煙，而一條紅色粗線則斜跨其上，代表警告的意思，並附上「吸煙危害健康」字樣。

一位政府發言人昨日說：「現在已有足夠醫學根據，顯示吸煙會危害健康，特別是構成肺癌的主要因素，至於心臟病及血管硬化等其他病症，亦與吸煙有直接關連的。」

「其他國家政府經已採取行動勸籲市民避免吸煙」，該發言人說：「現在我們決定予以響應。」

他又稱「本港學校課程已向年青一輩指出吸煙所導致的危險，並試圖勸阻彼等不要作嘗試。」

同時，該發言人並透露教育電視台亦着手在其中學一年級社會科內，加插「香煙與酒精」一課，作爲研討兩者所能造成之不良影響。

他續稱：「以市民大衆來說，吸煙會對其他人士特別是不吸烟者，構成干擾及不便，因此，當局着意在公共場所勸阻吸煙行爲，今次以公共交通作一個開端。」

發言人最後表示：除上述膠貼外，當局亦考慮採用其他宣傳品，包括海報及電影院幻燈片等。

第42期六合彩
頭獎獎金33萬 弍獎派彩16萬

【本報訊】第四十二期六合彩頭二獎派彩，昨日公佈，中獎者請於明日上午十一時至下午五時，往跑馬地體育路二號十樓領取。

頭獎獎金每二元派彩三十三萬一千零八十二元。

二獎獎金每二元派彩十六萬五千五百四十一元，以五元一注投注額可獲派宣佈獎金之兩倍半獎金，爲六十七萬一千三百七十元。

沈萬昌鍾見明失踪

【本報訊】警方現時尋找一名男子沈萬昌及一名女子鍾見明。他們最近自離開家中後便告失踪。

沈氏廿六歲是酒家的侍應，已婚並有四名子女。今年九月二日他離開其在觀塘的住所後便告失踪。

他身高約五呎八吋，身裁瘦削，皮膚白晳，長髮，面長唇厚，操廣東話。

鍾氏廿八歲工廠工人，今年十一月二日離開其在牛頭角的住所後便告失踪。

鍾氏帶眼鏡，身高約四呎九吋，身材瘦削，皮膚白晳直長髮，有一粒痣在面上，粗眉及圓面。

任何人士如果獲悉上述兩人的消息，請與觀塘警署聯絡，電話：三—四五〇一六一，內綫廿六。

圖爲失踪男子沈萬昌（上）及女子鍾見明（下）。

用最少的金錢，做最多的善事！
東華三院籌募建設費用
東華週慈善義唱晚會
一九七六年十二月十七日舉行
香港電視廣播有限公司贊助
敬請 熱心善長慷慨支持

周生生金行劫案
保險公司懸紅 萬五千元緝匪

【本報訊】一間保險公司昨日懸紅一萬五千元之賞金給予能提供有關九龍周生生金行劫案消息之人士。

該項懸賞係由WN．HOWELL佔價有限公司代表紐西蘭保險公司發出。

該宗金舖械劫案發生於本年十月十四日上午十一時許，五名手持刀槍男子，進入大埔道六十七號周生生金舖內，從櫃位指嚇七名店員，掠去價值十四萬九千七百廿九元鑽戒及金飾。五匪得手後，即登上一輛綠色「萬天哪」私家車逃去，該輛汽車被人引火焚毀棄置在龍翔道近畢架山道處。

任何人士如有線索可助破案者，請即與警方聯絡，倘有人能提供消息致令匪徒就捕而成功被控，又致令起回賍物，上述賞金將全數或按比例分發予報案者。

十個公共屋邨
增設報案中心

【本報訊】工務司署即將在若干公共屋邨內，建造十座警察報案中心，俾警方在該等地方增加服務。

該等報案中心的建造工程，現正進行招標承辦，預料建築工程會在明年一月初展開。

工務司署總建築師李銘根昨日說：該等報案中心，將會分別在勵德邨、蘇屋邨、牛頭角上邨、油塘邨、石排灣邨、荔景邨、荔塌邨、葵興邨、葵盛邨及梨木樹邨內設立。

他表示：各報案中心可望於明年二月中啓用，屆時各地區居民可以更輕易將任何罪案及其他事件向警方報告。

民生書院畢業禮
鍾士元博士致詞 應發展綜合性中學教育

【本報訊】九龍民生書院，昨（三）日在該校禮堂舉行本年畢業典禮，邀請香港行政及立法局議員鍾士元博士到會致詞，鍾夫人授憑及頒獎。

校長陳伯民，在畢業禮中報告校務概況，觀禮中外嘉賓有各界知名人士暨學生家長逾千人，情況熱鬧。

鍾士元博士在致詞時指出：香港教育制度中傳統性的不健全，是構成香港的中等教育主要癥結問題之一，他指出：目前是迫切需要合理而統一的安排，香港所需要的，實際是一種能够實施綜合教育的中學，像貴校校董會所倡議的那樣，除了部份的基本學科之外，還設置多項可供選擇的實用科目，如美術，設計，工藝，工程，音樂，商科等，使學生能够因應他們的才能和興趣，我們香港目前不但要爭取更多的補助學位，增加中學教育的機會，同時亦應爭取供給更好的設備，和更大的學習選擇，以提高中學教育的質量。

民生書院是本港歷史悠久的一間非牟利學校，創立於一九二六年，至今已達五十年，首任校長爲現任香港大學校長黃麗松博士之尊翁黃映然先生，黃麗松博士中小學階段均在該校畢業。該校素以學風優良著稱，五十年來，作育英才不少，該校校監林思顯博士，曾任立法局議員，除任民生書院校監外，並兼任本港浸會學院董事會主席，潮州商會會長等多職，校長陳伯民先生爲本港受助私校聯會主席，香港中學會考委員會委員，及學校長會執行委員，及[illegible]。

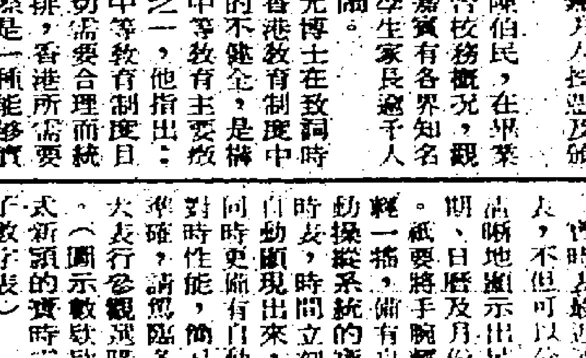
該校位於九龍東寶庭道，延文禮士道之間，佔地十六萬餘方呎，有寬廣運動場及優美校園，校舍及設備，由於近年不斷擴建及改善，均已具爲完善，目前又正擴建小學及幼稚園課室大樓一座，預計可於明年七月落成。

民生書院畢業典禮，由兩局議員鍾士元夫人頒發證書，中爲陳伯民校長。

寶時電子數字表最理想

【本報訊】美國寶時表現已經成爲上流社會人仕的標誌，瀟洒的外型，精巧的報時性能，不但受到男士們的歡迎，而且亦爲女士們所喜愛。

寶時表最近更推出一款備有自動操縱系統的數字表，不但可以分別上下午的時間，而且可用手輕一按，便備有日曆及月份、時辰，時間立刻自動顯現出來，同時更附有自動對時性能，簡易準確，請駕臨各大表行參觀選購新款式新穎的寶時電子數字表。（圖示數款最新式數字表）



六千粮款被刦
解款員被毆傷

【本報訊】一名工廠職員，昨午從銀行提出六千元糧款後，於返廠途中，遭五名悍匪截劫及毆傷。

遇刦事主年約廿四歲，在新蒲崗景福街一〇四號七樓一間工廠工作，昨日中午十二時左右，於銀行提款後，返抵上址地下電梯口，等候電梯時，突遭五名跟踪而至的飛型青年包圍，不由分說便將事主毆打，事主被打傷倒地，匪徒遂將其身上的六千元搶去逃遁無踪，事後事主扶傷返回工廠報警，幸傷勢並不嚴重，被送院敷治無碍。

善心讀者捐欵
贈張錦滿遺屬

【本報訊】本報昨日收到兩名善心讀者之捐欵，捐予日前發生一宗兇殺案遇害者張錦滿的遺屬。

善仕芳名及捐欵數目如下：有名氏二百元；無名氏一百二十元。連前本報共收到善款三百二十元。

死者張錦滿，廿六歲，熟食小販。上月卅日，他在紫灣住所，疑因錢債爭執，被人毆傷頭部不治。死者遺下懷孕的妻子及三名年幼子女，境況淒凉。

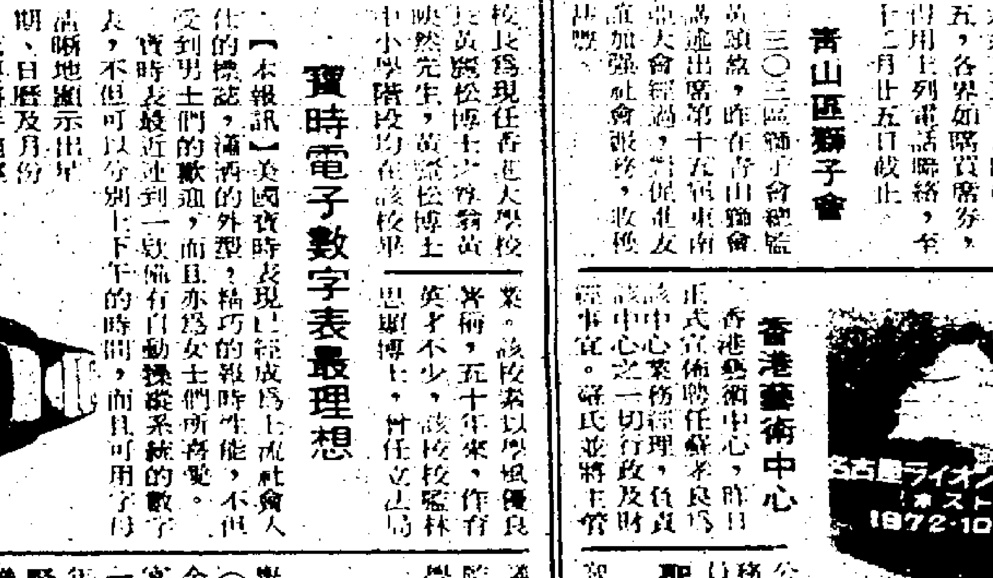
社團動態

慶祝開國六十六年 大會負責人昨選出

【本報訊】本港華僑慶祝明年一月一日中華民國開國六十六週年紀念大會籌備委員會，昨召開第二次籌備會議，出席者超過五十個社團單位首長參加，當經選出大會負責人如次：會長蘇源、甄子傑、呂浩香、盧光超，主席何壽康、李陽，副主席[illegible]，主任秘書徐國助，秘書吳錦泉、黃文江、陳醒亞，總幹事余兆安，司庫張禮炳，宣傳蔡文浩，公共關係黃家珍，佈置莫國華，糾察蘇源（兼），款接熊江、莫華、羅志安，公議[illegible]，定爲二十五元，大會主禮人則公推張發奎將軍、何世禮將軍、李揚敬將軍、林賢中、黃麟書、謝伯昌、徐季、岑才生、黎晉偉、楊勵賢、黃麗銘、許澤楨、馮漢樹、陸海安、何樹群等，爲增加場面熱鬧，大會將設歌唱助興，屆時有台灣及本港名歌星登場主唱名曲，歡迎本港各界社團及自由人士參加，臨時辦事處，設在九龍彌敦道五八〇號D二樓，電話三—八四八一七一、八四九三四八、八四〇七七、六六三、八四四，各界如需訂購席券，可用上列電話聯絡，至十二月廿五日截止。

青山區獅子會

三〇三區獅子會總監黃顯煞，昨在青山獅會講述出席第十五屆東南亞大會經過，討論促進友誼加強社會服務，收穫甚豐。



會長馮彥樞者率團赴菲島參加大會，五千位獅兄叙首一堂，場面偉大，旋由黃顯煞主持全體會議[illegible]。

[illegible]、馮樹修、張永美入會儀式勉勵獅子精神。台北山而獅會副會長[illegible]三郎致贈五百元捐充社會服務經費。

香港藝術中心

香港藝術中心，昨日正式宣佈聘任蘇孝良爲該中心業務經理，負責該中心之一切行政及財務事宜。蘇氏並將主管公共關係部門，諮詢服務部及中心大廈大堂職員。

聖誕兒童渡假營

西區社區服務中心[illegible]，定十二月二十五日及二十六日爲區內十歲至十四歲少年朋友安排一個聖誕渡假營，目的是希望透過各種不同的活動，使少年朋友能够認識團體生活之重要性及渡過一個愉快之假期。日期：十二月二十五至二十六日（星期六及星期日），地點：沙田坳道教師營。查詢請撥電五—四六三〇二四與中心職員李和平聯絡。

公共關係學會

公共關係從業員應該從個別友誼開始，與大衆媒介建立良好關係，進而把握正確之傳播技巧，才能將公共關係學[illegible]。香港公共關係學會爲促進公共關係從業員與傳播媒介之關係，以及加強社會人士對公共關係之認識，八日開[illegible]舉辦此項會務研討會，由該會副主席[illegible]主持[illegible]小組討論，今後，該會除主辦公關課程外，並繼續舉辦有關研討會。

深水埗街坊會選出
正副會長暨理監事

深水埗街坊福利會，昨在該會所召開會員代表大會，選舉第十六屆正副會長暨理監事，公推[illegible]主持。選舉結果如下：正會長黃[illegible]，副會長[illegible]，理事：[illegible]

[illegible]

新界婦孺會年會
主席梁省德報告工作

新界婦孺福利會，昨在九龍[illegible]酒店舉行第十一屆週年會員大會，並選出[illegible]。

[illegible]

海天夜總會
國樂受歡迎

近年來，西方人士日漸對中國之物質及哲理，發展更有興趣，以及[illegible]。

何材雄梁惠珍結婚

【本報訊】何材雄、梁惠珍在九龍婚姻註冊處舉行婚禮，定于今（五）晚在尖沙咀金輪酒樓設宴款宴親友，屆時當有一番熱鬧。何材雄年青有爲，梁惠珍賢淑靜嫻，兩人相識有年，今共諧伉儷，郎才女貌，佳偶天成，圖爲新郎新娘儷影。

申請歸化英籍啓事

侯東就(HAU TUNG CHOW)又名侯東就（ANDI HAU）又名（ANDI HAU TUNG CHOW）現住香港九龍高超道第二座三六室，現向港府申請歸化英籍，如有任何人士知悉任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

工商晚報 特別分類廣告
晚報二段二吋二格四吋一格一吋四十 天華日報 一段四寸，收費每合共十三元五角，連刊七天 天華日報刊登位如兩報 每費七十元，連刊十四天
上期收費 不折不扣
凡聯刊七段以上之天華日報，晚報，工商日報... [illegible]

麗都・麗華・國都・民樂
英寶北觀恒福聯龍寶 澳門麗都
華石河塘星邦華
禮拜最佳娛樂
件件正斗 鑊鑊新鮮 硬得够勁 軟得够姣
對白粵語
出品人：吳協建
撈家 邪牌 姑爺仔
編導 楊權
周潤發 黃杏秀 劉慧茹 張午郎
撈家鬥狠 邪牌鬥串 姑爺仔鬥羌
兒童不宜
G

香港英文學書 商業管理 學校
自置多層校舍・各層樓冷氣
12月份早午晚及週末班招生
英語會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・簿記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・醫護英語
商業全科90元選四科可兼TELEX
留學輔導部名師指導留學英美加法日

香港第一[illegible]學校
（生新班晚．午．早份月二十招）
電動打字 中文打字 英文 廣告 珠算 C.F.I. 記帳 英文 商業會計 高級簿記 中英 秘書實務 商科證書班 （商科班）
德文 法文 國語 日文 英文文法 英語會話 英文拼音 （外文科）
地址：香港灣仔軒尼詩道274-288號三樓．電話H740686 H747479

香港九旺區 商業樓宇 出租
美寶大廈旺角彌敦道591．591A號
利興大廈德輔道中54．58號
中環大廈中環擺花街23．41號
金鐘大廈灣仔分域街謝斐道交界
總代理：利興置業有限公司
德輔道中54－58號利興大廈八樓
電話：五－二六三三七一（八綫）

香港商科語言書院
中英打字 中英簿記 速記信札 電腦珠算 打孔 英語會話 日文法文 英語拼音 德文國語 西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告美術班・特設英文專修班P.4－F.5 早午晚班

招租
（一）商業樓宇 中環利源東街八號商業樓兩層每層約500呎（即租即用）
（二）住宅 灣仔東生大廈莊士敦道26號兩單位560呎及700呎 兩廳兩房兩浴室柚木地板（明年一月可入住）
地點旺盆光線充足管理完善 電③673291或③673293生記租務處或⑤271273永業公司洽

寫字樓招租
彌敦道100號東英大廈頂樓全層
☆面積7000呎快可租用．
☆面對港海．一覽無阻．
☆專用室外空地．
☆中央冷氣系統．
☆現用作電腦中心．
☆專有供電電纜．
請電生記租務處③六七三二九一

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒
歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。
預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：喘愈後續服廣拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。 香港文咸東街廣拾義藥廠發行

MTS 澳門旅遊服務處
每日代訂香港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：
碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

加任亞厘有限公司
八折酬賓
聖誕大貢獻
歐美名廠衣料及晚裝
（佳欣時裝衣著中心同時舉行）
敬請仕女蒞臨參觀選購
地址皇后大道中22A地庫

摩加利四喜臨門 熱門馬多佔優勢

昨日馬場丁財兩旺 總投注六千四百萬

【本報訊】十二月四日賽馬於昨在晴天快地中舉行，在共賽九場中，祇第二場爆出獨贏派彩之類中王外，全部都是熱門馬天下。

大約在月頭關係，馬場又告丁財兩旺，二元中場看台（額滿四千五百名）及公衆棚（額滿二萬一千名）俱告爆棚。會員棚來賓證售出五千零廿三枚，場內外投注總額又破紀錄，達六千四百餘萬元，祇尾場場內投注亦達五百萬元。

冠軍騎師摩加利四喜臨門，威風八面，計先後勝出第三場繁華、第四場十全十美、第六場更厲害及第八場福伯，故摩加利馬迷，莫不笑逐顏開，其他獲冠軍一場者有呂健威、麥子文、魏德禮、白禮棟及馬彼得，練馬師則佐治摩亞亦四喜臨門，其他獲一場頭馬爲蘇芬諾夫、杜華、朱寶明、高士和及賓士。

爲是日重要節目之第五場聖安道碟賽，由第二班馬門一八〇〇公尺長途十二駒上陣，結果大熱門魏德禮之大公爵不負衆望，以半馬位僅勝李漢明之馬蹄香榮膺冠軍，摩加利之太陽泉於個半馬位後搶回季軍，大公爵獨贏派彩僅九元九角而已，賽畢由聖安道會馬會長麥納夫人主持頒獎。

第二場爲當日孖寶次關，場外孖Q及孖寶頭關，由第五班馬跑一二三五公尺，十二駒角逐，結果見習生麥子文之類中王，恐輕磅之利，以四分三馬位壓倒第三熱門馬摩加利之信徵，爆出一獨贏派彩八十八元四角之冷門，魏德禮之高齡灰牝以一馬頸僅負，屈居季軍，連贏位④信徵搭⑫類中王派彩三百九十四元二角，但當日孖寶第一場④勳得夾是場⑫類中王派彩達一千三百二十三元六角。

第九場爲三寶彩、場內及場外孖Q尾關，由第四班馬跑一二三五公尺，十二匹馬出陣，結果馬彼得之鄉村佳麗以一馬頭險勝潘納之大冷馬亞洲王子，大熱門摩加利之智勇雙全亦以一馬頭見負屈居季軍，鄉村佳麗獨贏派彩卅二元一角，連贏位即⑥鄉村佳麗搭⑧亞洲王子派彩達二千六百六十一元五角。

賽後馬會公佈，兩駒勝後晉升一班，計爲：（第二班）、大公爵，由第三班升；（第三班）、十全十美，由第四班升。

投注共三百一十三萬四千八百八十元。每派彩，七百六十六元，（三千二百八十六票中獎）。

（場外孖Q）

頭關第二場④信徵搭⑫類中王，尾關第九場⑥鄉村佳麗搭⑧亞洲王子。投注共九百卅四萬八千二百二十元。中獎者者請於星期一日電五—七九四八二七，馬會投注中心辦理登記。

（場內孖Q）

頭關第七場⑥時來運到搭⑪羅麗金剛。尾關第九場⑥鄉村佳麗搭⑧亞洲王子。投注共五十四萬零六百一十七元。中獎者者請於星期一日電五—七九四八二七，馬場投注中心辦理登記。

（四重彩）

第六場四重彩中獎馬匹次序爲②更厲害，⑦柏趣，③七寶及⑧大力水手。投注共九百四十萬零四千六百七十元。二元複式票（六百七十票中獎）每派彩七千七百五十一元，十元單式票（六十一票中獎）及十元複式票（祇一票中獎）每派彩三萬八千七百五十五元。

夏達盧約翰策騎不小心 被罰停賽夜馬一晚

好好日今後需試閘始准出賽

馬會受薪董事賽後檢討，第二場夏達策騎赤麒麟內閃壓埋海中寶，引致類中王要拉慢以避，及第四場盧約翰策騎好消息，干擾及潘納之鴻勝及馬彼得之金麒麟，兩人俱犯有策騎不小心，雙雙被罰停賽夜馬一晚，故星期三夜馬，兩人均不能上陣，此外第六場吉能騎勝皇子及第九場繆沙騎金龍皇，賽後被董事召往查詢，茲錄如下：

（第一場）好好日（李漢明）於開閘時立地成佛，及跑出閘，已大頹後，今後要再經過試閘始准出賽。

（第二場）仙草（呂健威）當開閘時，向空撲跳，無法策騎而墮後，獸醫報告，仙草被割傷馬咀。

當跑至六百公尺處，赤麒麟（夏達）內閃壓埋海中寶（白禮棟）引致類中王（麥子文）要拉慢以避，賽後董事研並錄取有關騎師證供及觀看紀錄片，認爲夏達犯有策騎不小心，判罰其停至本月九日止，即停賽一晚夜馬。

獸醫報告，高齡灰牝右後蹄被踢傷（按該駒跑至直路曾發脾氣）。

（第四場）十全十美（摩加利）未開跑衝破閘網而出，要再度排閘。

鴻勝（潘納）跑至九七五公尺彎角處，見其突然拉慢，當時該駒跑在好消息（盧約翰）與金麒麟（馬彼得）之間，董事經過召見有關騎師及觀看記錄片，認爲好消息有干擾及鴻勝及金麒麟，騎師盧約翰犯有策騎不小心，判罰其停賽至本月九日止，即停賽一晚夜馬。

（第五場）翡翠灣（馬彼得）不肯跑，賽後經過獸醫檢驗並無不妥，乃命取該駒之唾涎及尿液化驗。

（第六場）勝皇子（吉能）開閘時向空撲跳，於是墮後，董事查問騎師吉能如何策騎，經過錄取騎師吉能及練馬師高士和證供後，董事決定將吉能之解釋謂因出閘頭後，被逼窮追回失地。

（第九場）金龍皇未開跑衝破閘網而出，將騎師繆沙顛仆馬下，要再度排閘。

捷達（歐陽紹文）跑至九七五公尺處內閃埋欄，引致安培（盧約翰）要拉慢以避，結果又使金龍皇（繆沙）在跑上大石鼓時，因而外避。

金龍皇騎師繆沙被董事查問因何跑至直路沒有催策而前，同時告知董事已注意及他在全程中所遭遇之困難，且該馬已呈疲態，但勸告繆沙在最後一段路，必須拉出其馬催策而前，使獲得較佳位置，賽後獸醫檢驗該駒，認爲健康良好。

四重彩賽事昨日由第二班出賽九七五公尺，頭四名馬結果，由熱門及半熱門入跑，順序爲二號「更厲害」、七號「柏趣」、三號「七寶」、八號「大力水手」。（本報記者呂國榮攝）

獨立彩池派彩數目

（場外連贏位）

第一場②快猛搭④勳得派彩六十六元九角。

（場外孖寶）

第一口，第二夾第四場，⑫類中王夾③十全十美派彩一千一百四十六元。

安慰獎：⑫類中王夾④龍飛派彩六十七元二角。

第二口，第五夾第七場，②大公爵夾⑥時來運到派彩一百零一元一角。

安慰獎，②大公爵夾⑪羅麗金剛派彩一百零四元三角。

第三口，第六夾第八場，②更厲害夾①福伯派彩八十元五角。

安慰獎，②更厲害夾⑥金爵長派彩十五元五角。

（三寶彩）

第五場②大公爵，第七場⑥時來運到，第九場⑥鄉村佳麗。

昨日賽馬各場成績

第一場（第五班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十六秒七，第一勝一馬頸，第二勝兩馬位

第四名⑥時時好

㊀④勳得　呂健威　六元二角

㊁②快猛　白禮棟　六元二角

㊂⑧安娜之寶　葉英健　六元一角

獨贏派彩十八元七角

第二場（第五班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十七秒一，第一勝四份三馬位，第二勝一馬頸

第四名⑧海中寶

㊀⑫類中王　麥子文　十七元

㊁④信徵　摩加利　八元六角

㊂⑨高齡灰牝　魏德禮　十元四角

獨贏派彩八十八元四角

場內孖寶：第一場④勳得夾第二場⑫類中王派彩一千三百二十三元六角

連贏位四號搭十二號派彩三百九十四元二角

第三場（第五班）路程一二三〇公尺

出馬八匹，時間兩分廿三秒正，第一勝半馬位，第二勝四份三馬位

第四名⑦新美景

㊀③繁華　摩加利　六元二角

㊁⑥威華　繆沙　九元二角

㊂④幸運年　葛雅仲　六元八角

獨贏派彩十四元四角

連贏位三號搭六號派彩九十二元七角

第四場（第四班）路程一二三五公尺

出馬十四匹，時間一分十五秒七，第一勝兩馬位，第二勝兩馬位

第四名⑨鴻勝

㊀③十全十美　摩加利　六元九角

㊁④肥飛　伊丹尼　七元八角

㊂⑩金麒麟　馬彼得　七元九角

獨贏派彩十七元五角

連贏位三號搭四號派彩八十五元一角

第五場（聖安道碟）（第二班）路程一八〇〇公尺

出馬十四匹，時間一分五十秒五，第一勝半馬位，第二勝一馬位半

第四名⑩壽萬歲

㊀②大公爵　魏德禮　七元一角

㊁⑦馬蹄香　李漢明　十四元七角

㊂③太陽泉　摩加利　八元

獨贏派彩九元九角

連贏位二號搭七號派彩一百九十四元八角

第六場（四重彩）（第三班）路程九七五公尺

出馬十四匹，時間五十八秒三，第一勝一馬頸，第二勝三馬位

第四名⑧大力水手

㊀②更厲害　摩加利　六元五角

㊁⑦柏趣　夏達　十一元九角

㊂③七寶　浩德　十六元七角

獨贏派彩十元

連贏位二號搭七號派彩七十九元九角

第七場（第五班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十六秒正，第一勝四份三馬位，第二勝四份三馬位

第四名⑤白麗夫人

㊀⑪羅麗金剛　謝霖堅　廿一元一角

㊁⑩紅星　譚文就　十三元七角

獨贏派彩十四元七角

連贏位十號搭十一號派彩三百三十七元五角

第八場（第四班）路程一二三〇公尺

出馬七匹，時間兩分廿三秒，第一勝半馬位，第二勝一馬頸

第四名⑤凱旋

㊀①福伯　摩加利　八元三角

㊁⑥金爵長　郭富　七元七角

㊂⑩威護四方　陳子鈴　八元五角

獨贏派彩廿七元

連贏位一號搭六號派彩一百一十四元七角

第九場（第四班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十五秒九，第一勝一馬頭，第二勝一馬頸

第四名④寶滿谷

㊀⑥鄉村佳麗　馬彼得　十二元一角

㊁⑧亞洲王子　潘納　八十三元九角

㊂②智勇雙全　摩加利　七元一角

獨贏派彩卅二元一角

連贏位六號搭八號派彩二千六百六十一元五角

婦人墮胎致死 無牌醫生被控

案情待查還押候審

【本報訊】一中年婦人，於十二月二日中午十二時許，由女兒陪同，自新界上水前往九龍土瓜灣落山道七十八號美京大廈第二期二樓求診，於送院急救後，證實不治斃命，事後有關診所一無牌醫生，被警方控以誤殺及非法墮胎罪名落案，昨解上新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，論將案押候七日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告王卓平，卅八歲，無牌醫生，來港兩年，未婚，被控兩罪：（一）十二月二日，在九龍地區，誤殺一名四十三歲婦人張麗娟；（二）同時同地，非法使用儀器，替張麗娟墮胎。

少年警訊沙頭角分會 會所揭幕禮

【本報訊】沙頭角少年警訊會所昨日正式揭幕。沙頭角區內五百多名少年警訊會員，今後將有一個好的活動場所，不必再長途跋涉到粉嶺警察分局參加活動。

該新會所位於沙頭角獅子會青年社區中心，新界警察指揮伊令和在主持開幕儀式時表示，經沙頭角鄉事委員會的大力支持下，該會始能成立。過往沙頭角的少年警訊會員，需要跑到老遠的粉嶺邊境警察分局去參加各項活動，路途實在太遙遠，今後的情形便大有改善了。

伊令和又稱許從事粉飾該會所的少年警訊會員，該項工作乃是參加愛丁堡公爵獎勵計劃的青少年，在本年八月間所進行的第一項有意義的社會服務，並作爲他們考取獎章的社會服務工作之一種考驗。

昨日與伊令和一起主持剪綵儀式的貴賓，有大埔理民官協士徵，和沙頭角鄉事委員會主席劉啟民等。

觀禮者有沙頭角鄉事委員會各成員，各沙頭角少年警訊會員及家長，邊境警察分局高級警司李柏夫，警民關係組李美儀女督察，及余文逸警長。

啓用儀式舉行時有少年警訊會員醒獅助慶及歌唱表演。

電話公司鋪設 第九十萬條電話綫

【本報訊】截至今年十一月底止，本港的電話數目達到一百十二萬具的空前紀錄，第九十萬條電話綫亦於此時鋪設，使香港電話公司的服務，又踏入一個新階段。

電話綫與電話機數目不相同的原因，乃後者之數字係包括同一電話號碼的所有分機和其他儀器，而每條電話綫則祇有一個號碼，此一百十二萬具電話機與九十萬條電話綫，現分別隸屬於五十六個電話機樓。

依現時香港人口計算，等於每一百人即有電話二十四具。此種比例，在東亞地區而論，除日本外，乃首屈一指者。

根據現有發展觀之，本港的電話需求將繼續增加，預料第一百萬條電話綫將於八十年代初期安裝，第兩百萬條電話綫則於九十年代鋪設。

國際室內設計權威 來港講授設計程序

【本報訊】國際知名的室內設計權威塔弼法拉先生，將於十二月十三日，在香港工業總會講室舉行「室內設計研討會」。

來自芬蘭的塔弼法拉先生在傢俬設計及室內設計方面，積有四十年工作經驗。負責完成的重要設計工程，包括SKF公司及好利獲得公司駐芬蘭總辦事處、馬斯基大酒店、列寧格勒音樂廳、赫爾辛基國際酒店、芬蘭航空公司中心及無數其他商業學校、大學、博物館、酒店及辦公處等等。

這是香港設計家，傢俬製造商及室內設計公司一個很好的機會，可以參加這個研討會，向塔弼法拉先生學習。塔弼法拉先生將在研討會中利用二百餘幅幻燈片，示範室內設計的觀念及設計程序。

報名參加人士，請與香港工業總會設計中心聯絡，電話三—六五九〇六一，截止報名日期爲十二月十日。

道教聯會萬緣勝會 鍾逸傑昨主持開榜

【本報訊】香港道教聯合會，在青山青松仙觀聯合舉辦之下元解厄消災集福迎祥萬緣勝會，自啓壇後，昨（四）日下午二時，舉行開榜大典，請新界政務司鍾逸傑議員主禮。

大會觀禮嘉賓到有新界政務司署及元朗、屯門等區理民府長官，太平紳士，各宗教代表，地方鄉紳，社團首長，各界善信共數千人，由大會會長胡炳，副會長梁子元，陳立，黎佳，宋錫珍，呂重德，陳欽侯，黃垣，羅智光，王席湯國華，周汝楨，趙仲謀及各理事委員等。

典禮開始，首由各壇道侶洒淨，金鐘開道，八音齊奏，鐘鼓齊鳴，全體會衆，恭請主禮人新界政務司鍾逸傑議員主持開榜大典，鍾氏將金色朱批長之金榜條條徐徐拉開，洋洋數十萬言之榜題宣告閉幕。首由大會主席湯國華致詞，申述啓建萬緣勝會意義，繼請鍾政務司致詞，對道聯會歷故主席趙聿修先生之後，及各前主席湯國華先生及各理事道長，推動會務，一日千里，備予讚許。

萬緣勝會會期七天，將至本月十九日（農曆十月廿九日）酉時始告完滿，會期中由青松仙觀、圓玄學院、竹林仙館、松蔭園佛道社、省善真堂、和樂壇道家部、卡克仙洞、六合玄宮、嗇色園、竹林仙館、鍾長春洞、信善壇、智閣、萬德至善社、雲泉仙館、通善壇、抱道壇等乾坤道長主持經懺，歡迎各界善信前往隨喜，同霑功德。

香港道教聯合會萬緣勝會，新界政務司鍾逸傑議員主持開榜大典，圖左爲大會主席湯國華致詞。

藝術節大會堂售票處 定明日開幕

演出節目以娛排隊購票觀衆

【本報訊】香港藝術節大會堂售票處，將於明（六）日（星期一）開幕，是日上午十時，藝術節主辦人首次爲排隊購票者安排演出一項爲時九十分鐘之節目娛樂。特別邀請樂隊、什技團及舞團表演精彩項目，務使排隊者感到愉快輕鬆。

是日下午三時，亦將舉行同樣的娛樂節目，兩場表演俱在大會堂停車場一層，而同大會堂售票處入口的地方舉行。

十二月六日售票處提早在上午八時開始服務，預料排隊購票者衆，但不會發生任何阻滯。

柴灣大平村昨三級火警 十四間豬欄焚燬

燒死四十頭大肥豬

【本報訊】柴灣太平村，昨晨發生三級火警，兩間木屋及十四間豬欄被毀。火警中並無傷亡報告，唯四十頭肥豬變成香噴噴的燒豬。

被毀的兩間木屋戶主，分別是姓周與姓鄭，發生火警時，各屋內並無人。

據悉：首先起火是太平村二十五號A木屋旁之豬欄，由於當時火勢猛烈，並蔓延開去，附近居民恐受波及即撥電報警，消防局接報後，共出動八十名消防人員及十三輛滅火車到場灌救，至於九時二十分左右將火勢撲滅。

社會福利署已替災民進行登記手續，並供應飯餐，登記災民共兩戶，共七人。

（上）柴灣太平村火燒豬欄，消防員在場灌救。（下）一隻肥豬，在祝融光顧後變燒死。（本報記者楊仲龍攝）

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩至清勁東風，除短暫時間多雲外，天色晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之八十三。

黃色火災警號。

□潮水漲退□

高潮：上午二時五十六分。下午一時三十分。

低潮：上午九時十六分。下午八時二十分。

□截郵時間□

馬來亞、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼、西澳洲。	正午
南越	下午二時
印度、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、義大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯雅、南非、賓比亞、西德、奧地利。	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩。	下午五時
泰國、菲律賓、美國西岸、中南美洲。	下午六時

□行車注意□

市政事務署人員，將於星期二（七日）零時至早上六時，在啓德機場對開之太子天橋一帶清理渠溝渠。爲了便利進行此項工作，若干行車綫將予以封閉。

駕車人士在上述時間經過該天橋時，務請小心駕駛。

石梨貝水塘區一帶 闢爲金山郊野公園

【本報訊】距離深水埗頗爲繁鬧的石梨貝，那兒靜靜清幽的環境，使它帶有詩意的景色，成爲區內外居民享受郊遊之衆的好去處。

現已由漁農處負責劃出的地方，每天都有數以百計的市區居民前往遊玩。這個未來郊野公園面積約三百三十三英畝（約三百三十七公頃），其中地方大部份是九龍水塘和石梨貝水塘的引水道區。

到那裏遊玩的人，可以分爲兩大類，其一是長途客，另一類是旅遊人士。後者中有成年人，家庭主婦和享受退休清福的人士，他們大多數從深水埗和旺角兩地乘巴士或其他車輛前往，有些長途客則安步當車走步前往。

該處在冬季比夏季更受人歡迎，因爲夏季裡大家都喜愛到海灘或游泳池消遣閒暇時光。一九七五年超過三萬人到該處遊玩，較諸一九七四年的人數增加百分之一百四十五。

自從一九七三年起，政府已經依照計劃將該處發展爲郊遊區，爲市民提供更多可供郊遊及閒家旅行的天然環境地方。至目前爲止，已經設立的野餐地點共有廿三處，燒烤地點七處，此外，亦有無數郊遊設施，如兒童遊玩區，木桌、長櫈及避雨亭等。

除了樹木繁茂之外，這個郊野公園還以兩種野生動物知名，一種是散佈於當地河及溪兩地的猴群，另一種是長尾猴。

郊遊公園內林木茂盛的美山，可能由於生長了很高的松樹關係，成爲港府兩間最黑耳鳶聚集的地點之一。又這裏的長尾猴是一九〇〇年乃人放生的猴子的後代，他們以昆蟲、小動物、樹葉和生果作食物。

漁農處發言人指出，由於山火會帶來危險，凡係在特許燒烤地點以外的地方生火，不論甚麼理由都要全年加以禁止，同時禁止生火的規例亦必須執行，不可放寬。

圖爲遊人在景色怡人之石梨貝區舉行燒烤會，該區現業劃作郊野公園。

電子工業展覽 樂聲展品豐富

樂聲牌電器，素誠爲全港家庭及各行各業提供最優秀器材，名下產品種類繁多，而且件件精良，居於領導地位。樂聲牌在電子工業方面，亦有出色貢獻，本港的電子廠、電腦、計算機、電子鐘等製造業都廣泛採用樂聲牌電子測量儀器。

樂聲牌香港總代理信興電器貿易有限公司及樂聲牌電子測量儀器香港供應商通用有限公司，爲深入介紹樂聲牌電子測量儀器，特參加香港生產力促進中心主辦的「電子工業展覽會」，展品包括：示波器市，改良比較器、失真測量器、中週插器、頻率測量器、大盤幕監察示波器、兩頻自動跳位電壓表、信號產生器、遁電壓表、立體聲調制器、監察示波器等等，並有專人示範。

「電子業展覽會」由本月三日至八日，每日上午十時半至下午六時半於九龍紅磡火車站南翼大堂舉行，樂聲牌佔有特大攤位，歡迎廠家及各界人士參觀。

附圖爲樂聲牌電子測量儀器展出攤位。

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

八八八

英皇御准香港賽馬會

中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七六年十二月四日舉行之場外孖Q及場內孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七六年十二月六日星期一下午五時前撥電話五—七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。選中一關場外特別連贏之人仕無須登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

原廣州許仁院長創製 許醫院日

專醫 男子腎虧、有心無力、工作過度、子嗣艱難、耳鳴眼花、夜多幻夢、腰酸背痛、神經衰弱、腎部疾病、先天不足、不論如何虛弱、食慾不振、記憶衰退、健忘、久患殘症、發育不全、後天失調、未老先衰、氣血兩虧、一經服用、保證藥到回春、轉弱爲強、百發百中、奏效如神

許仁補腎丸 補腎藥王

每盒五十丸庄只售十元，一百二十丸庄每盒廉售弍十元

總經銷處：[illegible]

羣情極洶湧一片反對聲 估價署慌忙拿出擋箭牌

除非由港督下令 否則差餉不重估

【本報訊】日來不少業主付去函差餉物業估價署查詢應課租值，但他們可能要到年底才收到通知書。

差餉物業估價署發言人昨日證實：本月內將發出新估值通知書四十五萬份。港島方面十多萬份，九龍方面廿多萬分，及新界數萬份。因聖誕郵件眾多，相信很多業主會到年底才能收到新估差餉租值通知書。

該發言人並稱：差餉物業估價署的諮詢及接待處每日均收到有關差餉及物業估價方面的詢問及聲明。此外日前政府憲報發表「一九七六年業主與住客（綜合）（修訂）（第二號）法案的草案，即新法案第十條規定准許戰前樓宇加租，其加租率為，標準租金百分之一百五十五，商業樓宇則照標準租金加百分之三百五十。

自消息披露後，不少租客以增幅太大，極表不滿。並對「標準租金」之釐定感到惶然。

差餉物業估價署發言人昨日指出：根據新法案建議，如獲得立法局通過，住宅樓宇可加租等於其標準租金（即一九四一年十二月時的租值）百分之一百五五（住宅）或百分之三百五十（商店），而非可按現行批准租金（即標準租金加百分之一零五或百分之二五零）而增加。

該發言人並稱：擬議之增加額，將與一九七五年所批准者類似。平均來說，一幢唐樓的高層住宅單位，每層的月租將增加二十八元；地下商店將加七十八元，佔用一層樓宇部份地方的三房客，其支出數額則遠比上述爲少。

如住戶所付實際租金已較新的批准租金爲多，即擬議的加租，對他們並無影響。

該發言人解釋稱：戰前樓宇業主在收到應課差餉通知時，會發覺差餉估價額比收得租金爲多，其原因是應課差餉租值的估定，是根據市面租值，而不是根據業主所實際收得的租金來衡量。

發言人謂：由於戰前樓宇多受租務條例管制，不能任意加租，故此租金比現時市面的平均租值爲低，故重新評估。

該發言人指出：根據法例，重估差餉祇能由港督通知，才能實施，在是次估價之後，雖然引起各界反對，該署仍會按照所估出的數字辦理，除非港督再度明令通知，否則不會作另一次重估。

各區街坊會研究會抨擊 大幅增加差餉 導致惡性循環

【本報訊】政府擬在明年大幅度增加差餉，連日來已引起各界人士提出反對之聲，認爲此舉勢必加重市民生活負擔，造成物價高漲通貨膨脹，對社會經濟產生壞影響，港九各區街坊會研究委員會主席蘇浩，對港府增加差餉事，昨亦發表反對意見，認爲：

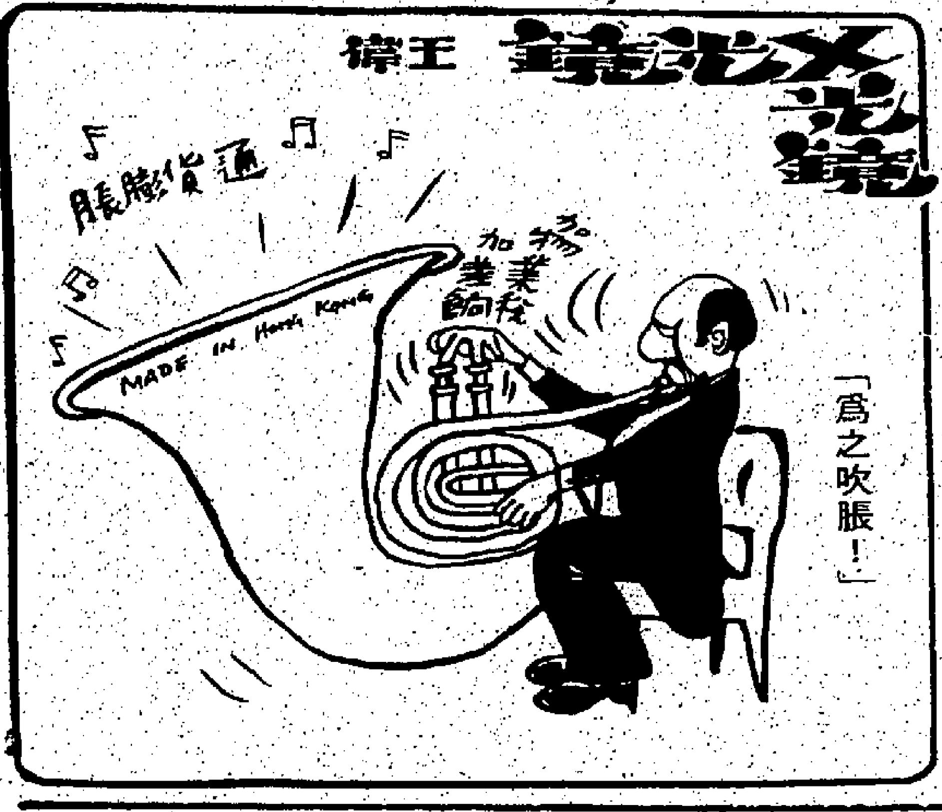
（一）港府明年將差餉估值，增加百分之八十，實屬不智。他認爲目前征收差餉率，已達高點，一般市民負擔，均感不易，且目前政發，大有盈餘，如若港府一意孤行，推行狂征暴歛苛政，必定造成惡性循環連鎖反應。

（二）巨幅增加差餉，必然引起加租加價狂潮，直接殃害住客（包括公營屋邨居民）商店及小業主，要使他們增加負擔，社會各行各業，陷於困境。

（三）目前治安不靖，劫殺罪案日有所聞，市民生命財產，無法保障，多數市民認爲，差餉乃差人（警察）之餉，如巨幅增加差餉，而負責警務人員，又無力將劫殺罪案撲滅，招致市民反感。

（四）本會暨所屬各區街坊會首長，對於港府狂增差餉，極爲關注，日間當會舉行各區坊會首長會議，共同研討對策。

（五）本席籲請政府當局，對於狂增差餉，必須俯順輿情，慎重考慮，並請將征餉政策，早日澄清，以平民憤。



「爲之吹脹！」

老婦過馬路 被巴士撞死 警方徵求三宗車禍消息

【本報訊】九龍土瓜灣昨午發生一宗交通意外，一名老婦斃命。事發於昨午四時許，該名身份不詳的老婦正在土瓜灣木廠街與譚公道交界處橫過馬路時，被一輛雙層巴士撞倒，重傷昏迷，並於送往醫院後證實不治。

此外，警方又徵求以下兩宗交通意外的目擊證人：（一）今年十一月廿九日上午八時十八分左右一輛貨車（AV八三三三號）突然在康利道失去控制撞落一處一百呎斜坡下的功樂道。四十一歲的司機葉國興斃命。

（二）今年十一月卅日下午十三時左右，一輛沿窩打老道行駛的私家車（BJ四五×五號）突然失去控制，撞向近義德道的一支燈柱，司機及其三名乘客均受重傷，其中一名乘客在送院後證實不治。

任何目擊上述意外或獲悉有關該老婦身份消息的人士請與九龍交通意外調查組聯絡電話三一八一九九二二。

警方現呼籲目擊該宗交通意外之市民，或知悉死者身份之人士協助調查。

九龍副指揮官賈禮；昨步入中央法庭等候宣判時頌。（本報記者楊仲龍攝）

追債釀成命案 男子被控謀殺 還押候審

【本報訊】一街邊點心小販，疑因欠人四十元，爲老友追收債項時，發生誤會衝突，於混亂間被木棍擊傷致死，於十二月二日凌晨二時四十五分，不治斃命。事後警方拘獲一名男子，疑係涉嫌與案有關者，控以謀殺罪名，昨解上銅鑼灣裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候十二月九日再訊，被告暫無需答辯，還押警方看管。

被告劉開榮，卅三歲，小販，住柴灣，被控罪名，十一月卅日，在本港地區，謀殺一名廿七歲男子張錦滿。

疑與多宗劫竊有關 三名疑匪提堂押候

【本報訊】警方人員接獲線報，日前派出一隊旺角探員，在清山道一樓宇內，拘獲三名青年男子，涉嫌與多宗行劫及爆竊案有關，分別控以四項罪名，昨解北九龍裁判署提訊，法官徇主控官請求，諭將案押候至十二月十一日，三名被告暫無需答辯，還押警方看管，以待進一步調查，及律政司之指示。

三名被告男子：㈠蔡炳華，又名炳華，十九歲；㈡宋富華，又名梁金棠，廿二歲；㈢尹灝能，又名亞合，廿一歲。分別被控四罪：㈠控三名被告，於十一月一日，在九龍地區，行劫兩名男子共港幣二百九十元，手表兩個，美金十元，及原子筆一枝；㈡控三名被告，於十一月十六日，在九龍地區，行劫三男二女共港幣一千六百八十七元五角，手表三個，頸鍊兩條，及戒指五枚；㈢控首被告於本年四月日，與其他在逃三人，在九龍地區，爆竊男子李錦良一批攝影器材，及音響器材；㈣控三名被告，於十月廿七日，在九龍地區，行劫兩男女共港幣十一元，及手表一枚。

十一車連環撞

九龍太子道近機場處天橋，昨晚深夜十一時許，發生本港有史以來首次見到之十一車連續相撞交通意外，據悉：由於一架車在下天橋斜坡時突然發生故障，而在斜坡中途停頓，引致隨後的十架車輛煞掣不及，釀成連環相撞事件，幸無人受傷。

太子道天橋十一車連環相撞的場面。（本報記者唐德明攝）

署理總警司 賈禮獲輕判

判監緩刑罰欵二萬五千 官謂此案特殊下不爲例

【本報訊】九龍區副指揮官賈禮署理總警司，被廉政公署根據防止賄賂條例第十節一A段拘捕落案，控以「維持生活水平超出官職收入」罪名，被告賈禮已於本月一日在中央裁判署承認控罪，法官諭將案押候昨日上午十一時宣判，高富法官經考慮後，判其入獄十二個月，但准緩刑兩年，另罰欵二萬五千元，或入獄六個月作抵。由於被告有現金扭保八千元，昨日作爲罰欵繳交，另一萬七千元欠欵，則於下週一辦理，法官將給予期限，以供其籌欵，但倘無法繳付，則須入獄作抵。

高富法官於判案時稱：被告首次提堂時，即承認控罪，並無延聘律師代表求情，及不願牽涉其他人士，但他兩位上司卻自動請纓代其說好話。

法官續稱：被告所被控之罪名，爲防止賄賂條例第十節一A段，以前曾有兩宗同類案件，首宗被告爲前警司韓德，但其人之品格，與本案被告有明顯不同，並且否認控罪，而需要長時間審訊，浪費政府不少人力、財力、及時間。

法官續稱：被告乃一名受下屬及同僚尊敬之警司，對工作非常忠心，但因此次被檢控，前途盡毀，失去工作及一筆可觀之退休金，故考慮到上述情況，可以輕判被告如上。

高富法官最後强調，此案爲一極特殊之例子，將來其他公務員如犯此項罪名，而被檢控者，不要希望獲得如此優待，必定會被判入獄。

被告賈禮，於判案前向法官陳述其本人目前之經濟狀況，表示他在香港及英國分別有兩個銀行戶口但存款不超過一萬元，及有兩手股票，亦只值二千元，此外並無其他財物，此次被檢控，他本人已失去職位及六十三萬退休金。

被告H．J賈禮，皇家警察署理總警司，四十八歲，蘇格蘭人，未婚，住九龍京士柏道高級警務人員宿舍，被控於七一年五月十五日至七三年一月卅一日期間，身爲政府公務員，所維持之生活水平，超過其當時之官職收入。

案情透露：被告加入警界服務已達廿三年，廉政公署於今年調查被告之經濟狀況時，發覺其於控罪期間之官職收入，共爲十萬六千二百一十六元七角八分，但當時被告之生活支出及擁有現金，卻超出上述收入達六萬六千三百四十一元七角五分，廉署人員在調查被告時要求其作合理解釋，但被告未能作出合理解釋，廉署人員遂於十一月卅日，將被告拘捕，隨後落案檢控。

香港傑出青年太少 挑選一番不足十人

鄧家發、湛佑森、盧幼慈 鮑瑞美、李鳳歧、黎有泉當選

【本報訊】一九七六年度「十大傑出青年選舉」，結果在昨日揭曉，六位當選的傑出人士是：鄧家發、湛佑森、盧幼慈、鮑瑞美、李鳳歧、黎有泉。他們可各獲獎銀盃一座，以作紀念。

鄧家發乃一名特許工程師。他的當選，最主要是因爲他在倫敦時，自願協助不通英語的中國人當翻譯及辯護人，並協助剛由香港抵達英國的人士解決居住及移民等問題。據他估計，他曾經協助過約一百宗涉及法律訴訟的案件，其中由嚴徵科紛課至涉獄重刑罪均有。

現年三十歲的湛佑森，現時是香港大學經濟系講師，他亦委任市政局議員，是該局有史以來最年輕的議員。他的當選，主要是因他對消費者委員會有傑出的成就，他現時仍爲該會會員。

雖然湛氏目前仍未在市政局中發表過他的言論，但他透露將來的工作目標時表示：香港並不需要有基本制度上的改變，而是需要改善各機關及組織，使現行的制度能有效地工作。

盧幼慈目前在香港青年協會工作，她曾對香港社會工作的本質及方法作出革新，因而獲選今年傑出青年之一。

鮑瑞美目前是香港真鐸啟喑學校校長，並已服務於該校達二十年。

她於第一年當校長時，在校內始創中學教育，其後年來並在技術上及管理上作出多項創新。她於聾人教育的其中一項成就，是說服很多父母將失聰子女留住家中，不寄宿於學校，使聾人教育在學校範圍外擴大。

李鳳歧乃黃大仙警署偵緝主任，他的提名人包括了慈雲山南北區三十多個互助委員會的主席。他的當選，是因爲他對撲滅刑事罪案有超卓的功蹟，同時他亦是一個良好警民關係的保持者。

據悉：李鳳歧曾在蘇格蘭場深造高級刑事偵緝處課程。在李氏精明的領導下，他和他的下屬曾瓦解了黃大仙慈雲山區內的勒索集團，拘捕了一百三十六人，他亦於過去十個月內，因破獲嚴重刑事案件而獲當局嘉獎共七次。

黎有泉乃香港壘球會教練，他是推動香港的中國人，尤其是年青人對壘球的興趣及參與的第一人。

是次選舉，乃由香港青年商會九龍分會主辦，目的是爲青年們建樹可供仿傚的對象。

據悉：提名參加是次選舉的共約四十人，大會原定選拔「十大傑出青年」，但因有一定之標準，今年祇能選出六位合乎標準的獲獎人。

大會評判人，他們是：立法局議員張有興、教育司署代表博雅、簡克施、行政局事務施卓倫、遠東經濟評論編輯戴維斯、太古集團代表岑寶。

立法局議員羅力治（左四）及九龍青年商會主席盧定邦（最右），向六位傑出青年道賀。六位傑出青年是：李鳳歧、黎有泉、盧幼慈、鄧家發、鮑瑞美、湛佑森。（本報記者趙玉貞攝）

灣仔警員集體貪污疑案

三警長有罪明宣判 餘七被告無罪省釋

法官謂特赦證人供詞不能盡信

【本報訊】灣仔警署多名警務人員，及一名商人，涉嫌串謀妨礙司法公正，及收取他人定期性之金錢利益，作爲包庇區內之違例小販，毒檔、賭檔及黃色架步等，至爲警方拘控，解維多利亞地方法院審訊，全案經過三個多月之審訊，至昨日審畢，主審此案之法官何禮南，在宣讀其長達百頁之判詞中，指出控方主要證人之口供難以置信，其中包括獲特赦之警長口供，及收租佬之口供，他們的供詞閃縮，似有難言之隱，故未能將事實全部供出，故法庭不能以此等證供，而將各被告人定罪，但第二及第八被告在自辯時自認有收受他人金錢，與控方之證供脗合，第六被告，則因在一張字條上寫上自己電話號碼，交與案中之收租佬，顯然與案有關。

法官宣示至中午十二時四十五分，乃判第二被告歐陽麟兩項罪名成立，第六被告楊寶泉，及第八被告梁森祇一項收受金錢利益罪名成立，其餘七名被告全部罪名不成立，七人當庭省釋，法官同時諭將有罪之三名被告還押至明日（十二月六日）宣判，被判無罪釋放之第十三被告李錦球，商人，另因涉嫌與北角警署覬輔子機動部隊包庇上季賽馬場內之非法外圍及區內之架步案件有關，將於本月八日，再到維多利亞地方法院應訊。

此案審訊多時之串謀貪污案件，原本有十五名被告，但在本案開審前案中之第十二被告楊啓標，在北角區山頂自殺斃命，在開審日，第一被告梁國華，承認控罪，先被判入獄廿七個月，第九被告郭炳榮，轉作控方證人，而第七被告陳標卓，第十被告陳治平，是在審訊中途被裁定無須答辯，先後獲得釋放。

全案之十五被告，名單如下：（一）梁國華，五十五歲，警長；（二）歐陽麟，三十三歲，警長；（三）陳錦孫，四十一歲，警長，（四）潘文敏，三十四歲，警長；（五）黃南橋，三十三歲，警長；（六）楊寶泉，二十九歲，警長；（七）陳標卓，二十七歲，警長；（八）梁森，三十歲，警長；（九）郭炳榮，三十九歲，警長；（十）陳治平，二十一歲，警員；（十一）譚華政，卅六歲，文員；（十二）楊啓標，四十三歲，文員；（十三）李錦球，四十一歲；（十四）譚精忠，卅五歲，警長；（十五）潘福照，卅八歲，督察。

控罪：（一）指全體被告，於七三年九月一日，至七六年四月二十九日，串謀其他在逃人等，妨礙司法公正，（二）串謀收受定期性金錢上之利益。

觀塘火警燒死四人 消防處查肇事原因

【本報訊】消防事務處就觀塘偉業街星寶製衣廠發生大火釀成四名男女遇難事件，現已成立一個特別小組，進行調查該宗大火慘劇原因。

四名遇難死者中之姊妹是黃順玲，二十七歲，黃美玉，十六歲，住觀塘雞寮十九座五樓四四五號，其父親黃華，七十四歲，爲一失業工人，母親李煥桂，五十六歲，聞兩愛女慘死後，痛哭失聲，並曾數度暈倒家中。

死者二人，月入共一千七百多元，一家六口主要也就靠此生活，雖仍有兩弟黃家耀，二十四歲與黃志明十七歲，但仍在學師，故收入不多，由於突然的慘變，生活大受影響，而公司將會於明日答覆能否帮助他們。

另兩名死者：陳寶珠，四十三歲，住黃埔街二十二號A號五樓，其妻子何麗霞，二十八歲，及兩名可憐幼兒陳家文，二歲，陳家豪一歲半，死者亦該廠製衣工人。

另一名死者楊錦坤，四十歲，潮州人，是該廠股東之一，住觀塘榮仁街安順樓，十三樓B座，其妻李銀，二十二歲，內兒一年約四歲及三歲。

觀塘偉業街星寶製衣廠大火遇難之姊妹（上）黃美玉及（下）黃順玲。

三賊封印刷廠 巧遇休班警員 一名疑匪就擒

【本報訊】三名年約廿歲男子，昨日下午，行劫黃竹坑道一間印刷廠，得手逃去時被一名休班警員發現，經過追逐將其中一名疑匪拘捕。

遇劫的天與印刷廠位於黃竹坑道卅號十五樓，昨日下午五時許，三名年約廿歲劫匪，手持利刀，進入該廠寫字樓內，指嚇各人，掠得千餘元現欵及多架計算機後離去。

當三匪下樓至街上欲截乘的士時，一名灣仔警署的休班警員剛巧經過上址，發覺三人形跡可疑，於是上前盤查，豈料三人發足狂奔，但經過一番追逐後，該名休班警員終於拘獲一名疑匪，並在其手提袋內搜出三把利刀，一架計算機，及一批硬幣，該男子已被帶返警署接受進一步查詢。

人事登記隊赴夏村辦公

【本報訊】人事登記處處長昨日宣稱，該處將於本月十三日起，一連三天，派遣登記隊前往夏村鄉事委員會，爲當地及鄰近地區之居民辦理登記。

此次登記之目的，乃爲各家長或監護人爲其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份證，及爲年齡滿十八歲而仍持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊每日之辦公時間爲上午九時至下午四時半。

人事登記處呼籲區內之居民利用該登記隊的服務，辦理登記成人或兒童身份證，及呈報登記後任何變更之事項，包括職業、地址及婚姻狀況等。

最後消息

深夜巴炳頓道 斬人縱火案

【本報訊】港島半山區巴炳頓道昨晚發生一宗傷人縱火疑案，一名看更於案發後失蹤，警方懷疑該男子涉嫌與該案有關，目前仍展開追尋其下落。

該宗涉嫌傷人縱火案，發生在昨晚十一時三十分，現場爲巴炳頓道十七號大學園地盤八一七一號地段內之看更房，涉嫌之可疑男子據說神經似不正常。

當該案發生時，上述地點之看更房內突然傳出呼救聲，隨即發現火光熊熊，附近居民見狀，即代撥電報警，警方及消防人員接報到場，分別將火勢撲滅及將傷者轉送醫院救治。

據悉：於傷人事件發生時，該看更房內當時有兩名看更，其中一名叫亞材，另一名則傷者，但當案發時，傷者突遭人斬在看更房內，而另一名叫亞材之看更則不知所踪，目前警方懷疑其與該宗案件有關，已展開追尋其下落，但有關該名傷人縱火事件起因，警方仍展開調查中。

北角電車汽車相撞

【本報訊】北角英皇道昨日發生私家車與電車相撞事件，肇事之兩車均損毀，幸無人受傷發生。

據報：在昨日上午十一時，編號BJ四二九五號之私家車，當時正由香港殯儀館門前的渣華道駛出，停在電車軌道上，等候空位想轉入英皇道時，另一輛由編號四二九五駕駛員控制下向着筲箕灣方向行駛的一三五號電車，在駛抵上述地點時突發生相撞，幸兩車上均無人受傷。

偷運毒品入挪威 值港幣二千餘萬

兩名港客在挪威機場被捕

【奧斯陸四日路透社電】兩名香港華人涉嫌在行李中藏有十五公斤（三十三磅）海洛英，已被此間國際機場的挪威警察逮捕。警方稱，該批海洛英黑市價約值二千四百萬荷蘭盾（約值二百八十萬英鎊），約值港幣二千二百廿六萬元，該兩華人被拘捕時正準備前往荷蘭阿姆斯特丹。

本年首十個月統計數字顯示 公共交通工具乘客 創有史以來最紀錄

【本報訊】根據運輸署昨日發表本年首十個月的統計數字顯示，市民對公共交通工具的需求及專利巴士乘客數字，均創下有史以來最高紀錄。

在該十個月期間，巴士、小輪、電車和火車的乘客，超過十億五千三百八十萬人，比較七五年同期增加五千五百七十萬人，或百分之六。

所增加的乘客，大部份屬於專利巴士乘客。現時本港三間巴士公司每日有乘客二百六十萬人，去年同期的每日乘客人數爲二百三十萬人。

九龍巴士公司有巴士一千六百七十五輛。該公司於本年內增開十三條巴士路綫，目前該公司的一百五十條路綫，每日平均載客二百零九萬人。

該公司的三十四條路綫亦增加行車班次和載客量，以便提供更佳服務方便若干房屋邨的居民，諸如藍田、秀茂坪、荔景、麗瑤、葵盛、梨木樹、慈雲山、愛民和東頭。

該公司的十五條豪華巴士服務路綫，現時每日平均載客二萬九千人，其中兩條來往啓德機場的豪華巴士路綫，佔三千二百人。

中華巴士公司有巴士六百八十四輛。該公司本年內增設八條路綫，現時該公司的六十六條路綫，每日平均載客六十二萬八千人。該公司已在華富、黃竹坑、柴灣和勵德邨改善其設施。增設的新路綫，包括堅尼地道、荷里活道和興華邨綫。

柴灣、香港仔、銅鑼灣、北角和鰂魚涌區的巴士服務亦正進行一項重要的擴展計劃。該公司又將於本月內爲亞公巖提供新服務。目前該公司有巴士由華富、香港仔和黃竹坑直通銅鑼灣及北角。

市民對海底隧道巴士服務的需求繼續增加，現時兩間巴士公司聯營的十四條路綫，每日平均載客三十萬五千人。兩條通宵行走海底隧道路綫和沙田至香港路綫的乘客，亦告增加。明年初，另會增闢一條新綫來往慈雲山與鰂魚涌。

在大嶼山方面，新大嶼山巴士公司增加車輛至四十四部，現時每日平均載客四千六百人。在星期日及假日，載客量增加百分之九十三，乘客達到八千九百人。該公司已有計劃在天晴的週末，加派的巴士行走現有的五條路綫。加派的巴士可能包括開篷雙層巴士，來往銀礦灣及長沙海灘，但是否可行，仍需有待進行一項試驗研究。

天星小輪公司來往中環至尖沙咀和中環至紅磡的兩條航綫，乘客人數保持相當穩定，每日乘客約有十三萬八千人，當局已與該公司達成協議，延長紅磡航綫試辦期一年，至一九七七年年底再行予以檢討。

本年年內，香港油蔴地小輪船公司的十四條渡海航綫，載客減少百分之八點一，現時該等航綫每日共載客三十二萬四千人。來往美孚新邨至中環和觀塘至中環的豪華小輪服務，以及九龍城至荃灣的航綫，仍然受到市民歡迎，預料載客量將會隨着未來房屋發展而繼續有增加。

該公司離島航綫的乘客數目，則增加百分之七點六，目前該等航綫每日載客約四萬五千人。該公司在九月間恢復由九龍城至北角的汽車渡海小輪服務。三條汽車渡海小輪航綫的總載車量增加百分之八點八，現時三條航綫每日載車約一萬輛。

香港電車公司在去年十二月調整車費後，乘客人數一度於本年首季時減少百分之十七點八；但現時已得回大部份乘客。根據目前跡象顯示，現時乘客每日三十八萬四千人的數量，將會增加，此因當局已劃出更多電車專用綫，使電車來往更爲快捷，尤其是在閙市北岸的交通走廊爲然。

市面現有的四千三百五十部小巴，估計每日平均載客一百五十九萬人。

港島的六條豪華小巴路綫，繼續受到市民歡迎；三十五部行走該等路綫車身漆上綠色的小巴，現時每日載客約一萬五千六百人。在未來數月內，將有更多豪華小巴路綫開設，行走高尚住宅區、半山、淺水灣、沙宣道和連道，此外，又會加設由上環及寶珊道的服務。

首批新界的士，已於本年十月間始服務，現時約有九十輛在荃灣及沙田以北的郊區行走。

根據本年至今爲止的確實數字，估計在本年底時，公共交通工具乘客總量會達到五百八十萬人，其中乘巴士者佔百分之四十五點三，乘小巴者佔百分之二十八點二，乘的士者佔百分之十點七，乘小輪者佔百分之六點二，乘電車者佔百分之九，乘火車者則佔百分之零點六。

在本年初登記的私家車共有十萬四千二百六十輛，其後連月內車輛數目進一步減少，目前的數字爲十一萬三千二百二十八輛。但運輸署認爲在明年初私家車的數目將會恢復增加，不過增幅將會不如一九七二和七三年之巨。

港九各地的樓宇建築工程和地下鐵路建築工程的蓬勃，使到貨車受需求情形大增，單是在十月份內，運輸署增發六百五十三個貨車牌照，現時共有貨車三萬六千零四十二輛，爲迄今爲止的最高貨車登記數字。

乘客總數超過十億 私家車登記略減少

熱戀多年終娶甄妮 傅聲流下快樂的淚
王鍾生成伴郎命遭衆取笑

相戀多年的傅聲與甄妮昨日成婚，圈中人說，這一雙永遠長不大的淘氣鬼正好是對天造地設伴侶。（錫）

△傅聲與甄妮經過三年多的戀愛，排除萬難，終於徵得雙方家長同意，昨晨十一時半在新蒲崗婚姻註冊署共諧連理。

傅聲剛剛抹去淚痕，影張靚相

傅聲昨晨十時在界限街的家裏出發，先往美麗華酒店迎接甄妮，於十一時卅五分，到達新蒲崗婚姻註冊署，由於昨日是良辰吉日，所以，除了大批娛記之外，亦有不少新人及親友，等待行禮。

邵逸夫借出的勞斯萊斯花車，相當搶眼，當花車抵達，影迷圍觀。

傅聲與甄妮相識，陶敏明、狄龍夫婦是媒人，記者笑問狄龍，傅聲送甚麼禮物給他謝媒，狄龍說：「唔駛送禮物，以後記得我哋就得啦！」

甄妮的父母及姐妹，亦特地從台北飛來香港主持婚禮，新娘甄妮，原名甄淑時，年廿三歲，新郎傅聲，原名張富聲，年廿二歲。觀禮者齊讚一對新人非常登對。在進入禮堂註冊及行婚禮時，傅聲接受衆人的祝福，心情甚興奮，大眼睛竟然出現了快樂的眼淚，後來匆匆用手抹掉，記者紛紛搶鏡頭。經過廿分鐘禮成，一對新人於中午十二時十五分離開婚姻註冊署，然後返回界限街男家。甄妮平時甚多意見，昨晨祇是一味發出甜蜜的笑容，有乜聲出。

王鍾所穿的黑色禮服，竟被目光如炬的記者認出，他曾穿着參加狄龍、陶敏明的婚禮，是狄龍送給他的伴郎禮服，王鍾又厚裝出籠。記者取笑王鍾，成日做人哋的鄧川石，幾時輪到自己。王鍾苦笑：「就快了，唔駛心急。」

傅聲、甄妮昨晚假美麗華鑽閣百桌，招待各界友好，邵逸夫並會致例致祝賀詞，夠晒傅面。

傅聲在接受記者包圍時表示：他結婚後將是大個仔，將會生性聽話，努力拍片。一對新婚夫婦將在香港渡過甜蜜的一週，然後十二號在台北圓山飯店設宴，款待女方親友。

上：新郎倌衆要求錫新娘一啖
下：一對新人與男女儐相們

黃華麒自立門户 寫盡色情狂百態
楊權自述一次尷尬經驗

△黃華麒為恒生公司拍的「她的、爸的、媽的」一片問世了，邵氏父子院線已安排本週末為該片午夜場，因片名甚新鮮，昨天向這位新晉電影導演，老牌的電視劇編導問詞，黃華麒說：「這是一部性片」。

在港台拍「獅子山下」社會問題片出了名，又為廉政公署特聘為製片主任的黃華麒，為甚麼一下子轉了性，突然改拍出一部性戲來？黃華麒說絕不是轉性，而是他長久以來已有這個打算，想要拍出這樣一部大談色和性的影片來，既是娛樂觀衆，也是言之有物使觀衆看後覺得有意思的。

昨日黃華麒在通用試片室試片給部份新聞傳播界好友觀看，看完後衆人才恍然大悟，果然這是一部有關她的，有關媽媽的和有關爸的性問題的電影，環繞在這問題妙趣橫生，此外在色字上面黃華麒的着重描寫，拍出了色情狂百態來，這也是前所未有的。

黃華麒昨日表示，為了拍好這部「她的、爸的、媽媽的」，他是廉署的製片工作也辭了職的，有關此片他日內會招待記者報告一切了。

△楊權昨日紅着面在尖沙咀一間咖啡館內說：

「我一生人最窘的就是這一趟！」

「甚麼事令你這樣窘？」

「我全身無一文，剛巧碰到一個從外地遠道來的『邪牌』，她拉住我，要我陪她去看『撈家、邪牌、姑爺仔』。」

這個邪牌是楊權拍「撈家、邪牌、姑爺仔」時深入邪牌中認識的，這個「邪牌」自認是賣笑不賣身的，芳齡廿五，笑得頗為迷人。

楊權陪那位「邪牌」去到戲院，他要走了，摸一摸身上，祇有一張一百元鈔票，袋中沒有零錢。邪牌立即說：

「我有零錢，」立即掏了一張十元鈔票出來，楊權看看那張鈔票，實在又需要零錢乘車，祇好窘窘的接受了。

甄珍又飛台 拍片十三年 滿意僅四部

甄珍這次返台灣拍外景片時，在機場談起即公映的「我心深處」，原來她從影已經十三年之久，而迄今她真正滿意的祇有四部，「我心深處」正是其中之一部，另外三部是「彩雲飛」「一簾幽夢」和「愛在夏威夷」。

甄珍原來由十五歲便開始拍片，她說從影十三年，算起來剛好是廿八歲了，廿八歲應該做媽咪了吧，關於孩子她和謝賢目前被傳很多謠言，何不早生一個出來，讓事實擺在面前？甄珍說她可不管這些，在影圈十多年什麼閒話沒有聽過，目前她仍在拍片，卅歲生孩子也等她不拍片息影時再說啦，做媽咪的人多的是。

張敏儀率隊所攝 英國紀錄片 月底將推出

△最近拍攝了新片「她的、爸的、媽的」的導演黃華麟，昨午假慶相逢酒樓與記者茶聚，他透露其拍攝的這部片是一部「性」片，專門研究香港社會的性問題。

黃華麟表示，這不是一部賣弄色情的電影，他對目前電檢處向該片「開刀」的情形大表不滿。目前黃華麟正考慮提出上訴。由拍「獅子山下」而在電視圈成為名人的黃華麟，他計劃拍兩部電影考驗自己是否適應娛樂圈，否則的話，他會心安理得的在電視台工作，他會投身麗的、佳視或無綫其中一間電視台工作。

黃華麟近日開始忙碌於宣傳工作，他表示自己在電影圈猶如一個初生嬰兒，希望在工作中吸取經驗。

△香港電台昨晨十一時半舉行一項記者招待會，試映電視高級監製張敏儀率領攝影隊往英國拍攝的紀錄片，助理廣播處長張樂、倫兆銘、劉兆銘出席。這套紀錄片將於十二月廿六日及一月二日下午七時在無綫電視分上下集播映，並將安排在其他電視台重播。

教育電視監製黃影駐昨日又透露：「為了配合教育電視製作需求，香港電台電視部首次公開招考小演員，年齡在七至十五歲的小朋友，均有投考機會，香港電台已有計劃向其他商業電視台挖角。」

獵人情節較弱 打鬥場面尚可

幕前閒話

△「獵人」是一部民初武俠槍戰片，由胡金銓的徒弟屠忠訓導演，以本片成績來看不及乃師多多，沒有懾人的氣氛，一段追緝幕後主謀的故事，卻讓觀衆一早就看出主謀者的身份，劇情的發展，絲毫沒有撲朔迷離之感，過於平舖直述。

片中人物的個性，除了陳鴻烈的笑面殺手性格較為明朗化，其他如徐楓的客棧老闆娘既冷又冶艷，先拒陳鴻烈的溫情，後來卻又欲拒還迎，最後卻為張翼殉情，令人愕然；嘉凌的刁蠻暴躁，急於為父報仇，雖然為弟，但比起王羽的忠耿慎重，有事卻又聰明得多，至少她有殺人滅口的可能性，而王羽卻毫不考慮，這就不對，王羽雖然是主角，但反而於性格方面刻劃不深，並無特色；而張翼飾演的虛偽地霸，一方面布施窮人，另一方面卻又為非作歹，帶着假面具做人，演得並沒有真實感，所以人物方面不算成功。

至於劇情的發展也不夠自然流暢，例如飾演張翼姨甥的焦月新，忽然買兇殺王羽、嘉凌，後來又為王羽通風報訊，陷害表弟（張翼之子），雖然說他是一個小人，但照理他應知道此舉後果，雖然損人，但卻不利己，又何苦因此喪命，此乃劇情誇張；而王羽口口聲聲追查幕後主謀，卻又沒有什麼行動，其後卻說已經查出，編劇的腦汁花得太少了。

若僅以一般武俠打鬥片的水準來看，本片可算是中上，不至沉悶，但若以胡金銓之類的武俠片來比較，無論在人物、內容、情節、氣氛都差得太遠。‧郡稚‧

殘酷的生存 疏忽了枝節

△「殘酷的生存」是一部小型災難片，根據一宗真人真事墜機慘劇改編而成，最使人震慄的是刧後餘生衆人，為了繼續生存而分食死者遺骸，其餘則平平。

本片最大一個弱點，是人物模糊，十多名戲份較多的人，對本港觀衆都是陌生面目，面貌看來俱甚相似，觀衆無法分辨誰是誰，此外，編導亦未着意特出其中一兩人的性格，製造劇情，重心所在，因此看來有點亂糟糟。

其次，一般災難片是以一場浩刧為經，以幾個人物的身世或是富有人情味的事蹟為緯，才能交結成扣人心弦的情節，但本片亦無在枝葉方面下了很多功夫。雖然也有一兩筆帶過幾個人間的友情，一雙夫婦之親情，但祇是草率掠過，淡薄得幾乎沒有痕跡，因此，當其中若干人撞機時僥倖不死，卻於後來因傷或是雪崩而先後喪生時，激不起觀衆同情哀痛之心。

話說回來，飛機撞山而斷裂數截的鏡頭拍得相當迫真，最具號召力的割食人肉一段亦有震慄感，觀衆還可滿意。‧李文‧

羅賓阿斯維斯又獵艷

在「師傅我要……」一片中，男主角羅賓阿斯維斯演得極為生動奔放，尤其對獵艷更是拿手，過去他演過的票房紀錄極佳的影片計有「偷偷看」及「偷偷窺」，演的是同一角色。在現實生活中，阿斯維斯亦是像銀幕上一樣風流的。他於一九五零年十月十二日生於關閉夏的南港，最先在安德遜的一部影片中飾一個反叛學童。他演過的其他影片有：「尼古拉與阿歷山大」、「狄特伯爵的故事」。他並是英國流浪足球會的擁躉。

阿斯維在片中飾演的是教車師傅，但他並非表演駕車技術，而是表現另一方面的特長，愈是艷女，他愈表現得股勁，直到將對方俘擄為止。

片中有趣的一幕是誤吞春藥丸後，醜態畢露的情形。阿斯維斯與東尼分別代表兩隊比賽欖球，半場休息時，東尼喝水解渴，誤服春藥，結果東尼竟告發狂，咬對方球員的耳朵，並對裁判作出猥褻動作。

初拍阿斯維斯的片集時，製片家史密夫在籌措經費時遭遇了許多困難，後來得到哥倫比亞公司的支持，他的片集才得順利拍成。

在一九七四年二月間「偷偷看」錄完成後公映時，票房紀錄之佳，出乎影界製片家的意料之外，他們深悔當初沒有投資，白白失去了一次賺大錢的機會。

圖片說明：男星羅賓阿斯維在「師傅我要……」一片中，在郊區如此教人學車。

賭城名歌星來港 在美國賭城拉斯維加斯享譽甚隆之名歌星，尼路遜沙迦尼，已應邀來港，在十二月三日至一九七七年一月二日止，在「鳳巢」夜總會演唱。沙迦尼可用英語、義大利文、法文及西班牙文演唱，因各方面表演出彩，如把手鎗及各種樂器等，故又有義大利之小森美戴維斯之美譽。

何夢華對降頭深信不疑

何夢華的「勾魂降頭」對降頭這種邪術存在是加以肯定的。關於降頭，有些歷史文獻，很早就有記載，何夢華年前曾親到大馬各埠訪問過不少巫師，這些關於邪術的故事，都是有根有據，不容人置疑的。

香港人對降頭的認識遠不如南洋人深刻。在南洋住久了的人，一般都相信這種科學上難以解釋的邪術，所以，關於「降頭」的影片，在南洋人看來就比香港人有說服力，甚至覺得頗為寫實哩。

不相信邪術的人，祇能當這類影片是一種神怪和幻想電影了，但，亦有其娛樂性。「勾魂降頭」，基本上是商業降頭片。導演在巫師施法制法時，加以電影的誇張手法處理，使觀衆看來觸目驚心，很多鏡頭頗為「核凸肉酸」。

狄龍一向喜歡以大俠的姿勢在銀幕上亮相，他對這些神乎其說的電影，興趣不大。一部輕鬆的喜劇電影「人蛇鼠」，原就是派給狄龍的，狄龍就沒有接受，這部「勾魂降頭」，是第一部「降頭」收得後，星加坡的三老板邵仁枚認為有拍的價值。用原班上演出，狄龍在欲罷不能的情形下，接拍了這部片，他飾一個年青的醫生。該片不日將會在邵氏院線正式公映。

屠忠訓徐楓合作多 短期內將更結契親

水銀燈外

妹妹忽然有興趣和我打字謎，她說：「猜一個台灣著名導演的名字，他有新作將上映，那是實實在在的兇神的兇，如果你聰明，對電影幕後工作人熟識的話，這個謎底你一定可以猜出來。」頑皮的傢伙，一下子給她弄得楞中，妹妹見我沒有幾份聰明，很開心的揶揄我。接下來，她便給我講「兔子以為自己比烏龜實在快得太多，根本用不着跑得太快，大可睡一覺再跑都不遲，不料，當他一覺醒來時，烏龜已到達終點。」的故事，「姐姐，聽了故事，你可以猜中了吧。」

「當然猜中，那是屠忠訓嘛！」

「算你聰明，不過，這個名字的音祗能中廣東話去猜，不然，屠忠訓絕不能讀成『途中訓』也。」妹妹神氣十足。

說起屠忠訓，他可是胡派導演，拍出來的作品，很有胡金銓作風，是後起導演中實最高的導演，他的作品「刺客」使他得了本年度的金馬獎。

說到女星與屠忠訓合作最多的是徐楓，除「獵人」外，他們還合作過「龍城十日」，即使金馬獎得獎片「刺客」，女主角也是徐楓，因此，徐楓與屠家人的人很熟，有空還常常到屠忠訓家去作客，徐楓一直很喜歡屠忠訓的小女兒，最近，還有意收屠家小妹妹為乾女兒，屠忠訓夫婦均十分樂意，聞說，徐楓準備擺上契酒，正正式式的收契女，以後，他們的合作必會更多。

在「信不信由你」一片中，巴西舉行獻祭典禮，牲畜被屠殺後，祭者以血塗抹身上。

火車大災難 本港作 世界首映

伊朗、義大利和與英國合作的一部巨型災難片「火車大災難」，耗資達二千萬美元，告訴影迷們一個大喜訊，此片已選定香港與東京兩個亞洲大都市，作為全世界首映區，這是一項無上的光榮，因為羅馬、紐約、溫哥華及其他許多大都市，最早亦要在明年二月左右才能正式公映。至於香港與東京將在聖誕節前同時作世界性的首映。本片的大製片家卡路龐蒂對此片極為重視和具有信心，原準備在香港作世界首映時，偕同他的太太，也是本片的女主角蘇菲亞羅蘭前來主持首映禮，但由於母片日前始運去東京晒，正式放映的拷貝，再寄來香港，因此，至今仍未能有一個確定的日期。時間上忽迫，使他要取消了這一個計劃。

此片曾在羅馬拍得鐵橋上出事的鏡頭，真實無比。

值得一提的，就是該片的配樂，是出自「唐山街」一片的作曲家卡路柏米尼之手。

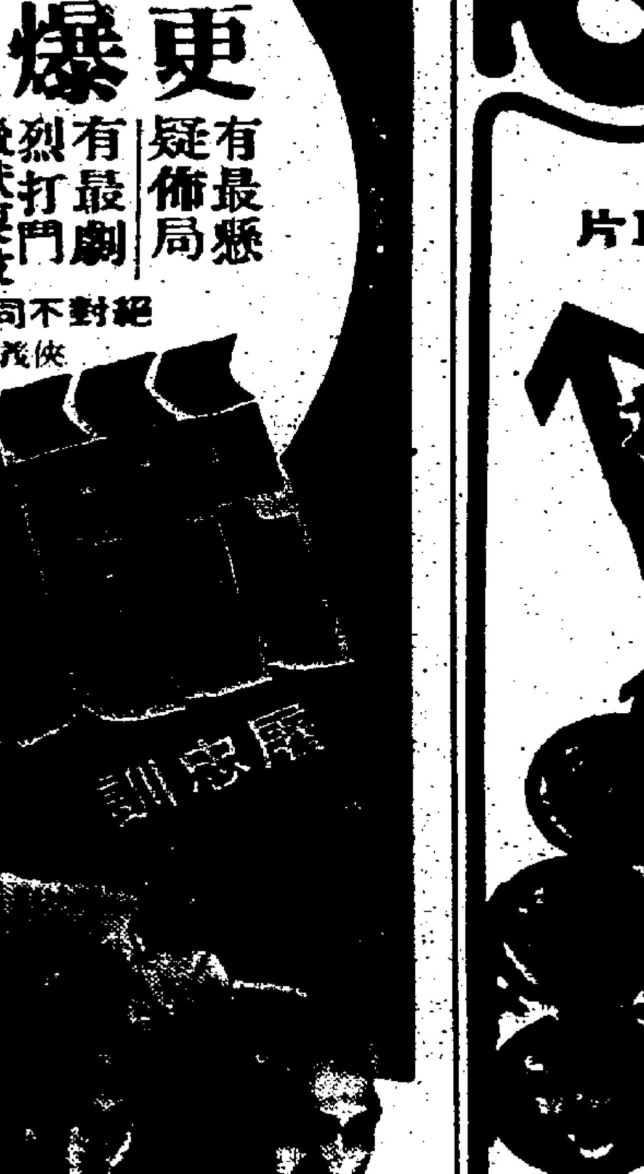
「火車大災難」是一九七六年最新的製作，也是本年度最轟動的一部災難片，演員陣容強大無比，計有蘇菲亞羅蘭、畢蘭加士打、阿娃嘉娜、李察夏里士、積菲立運、馬田史恩、雷勒夫諾、英格烈杜運、李斯特拉斯保、奧倫蘇辛遜等十大紅星。

過來自世界各地的影評人參觀試片，獲得一致好評，因為該片除描寫火車大災難的緊張刺激之外，故事上有極深度的含義與諷刺，那是以往任何災難片所沒有的情節。而描寫這一列載有途千搭客的火車在卡山德殘破大

啟德遊樂場
香港遊客可乘巴士111號到本場
鑽石戲院 星期日加開四點正場
華美歌藝團
長華華領導‧首席紅星大會串
霸王伏魔 免費西片冷氣開放
擂台

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角五枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

麗宮
今五場映
美國公司愛情巨片
玉女含苞



擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告‧影响力大 5-280708 5-279307

香港生意經 (十四)

何行

事情說起來亦眞巧，郭羅蓮和桑妮返工不到十分鐘，胡嘉祺今天特別早，於九點十四分就到了，還有一半職員都未來，他是匆匆到總經理室的。

幸好後生在郭羅蓮來時，剛正開門出來，胡嘉祺已來，他是中指和姆指一搭，對準了郭羅蓮一搽發出了答一聲，是召她到總經理室的表示。

郭羅蓮跟隨他到總經理室，把門關上，胡嘉祺坐到了大班背椅上，笑說：「小妞兒：昨晚上我失眠：」

「你失眠？」郭羅蓮先倒是心中一跳，但立即鎮定，笑笑說：「你當心身體，你少頭小，急得睡不着，現在有人投資合作，送錢給你，你失眠；這樣下去，你是幾容易攪出心臟病來的。」

「就是爲了有人送錢給我的事而失眠，」胡嘉祺說：「這事祇有你可以商量，韋勒和我合作，中間擠了一個惠靈吞進去，我認爲不痛快，你想韋勒的資金，在他銀行中開戶，那末我亦非要存入二十五萬美金不可。」

「不是別人送錢給我，好似惠靈吞拋磚引玉，引我二十五萬美金到他銀行中去，所以我失眠，今天我要推翻這一協議，很可能你的經理要暫過一陣做了。」

「你不準備和韋勒合作？」郭羅蓮對他看看說：「還是別有意見要和我商量？」

「我以爲我們利達公司有往來銀行的，可以由我們自己銀行往來的，」胡嘉祺說：「我們不能再開一家銀行，我是要他付出二十五萬美金來，這樣對惠靈吞似乎是難堪一點，韋勒若是誠意合作的，我這提議不是不合理。」

「惠靈吞亦是股東之一，」郭羅蓮想了一想說：「倘然他反對呢？因爲利達韋勒公司的經濟實權，都操在你手中，在他銀行中，他是可以知道經濟情況，否則他一點不知，他又沒有權查賬，因爲他不是出面股東。」

「反對就作罷，」胡嘉祺說：「我做生意，便是祇有我自己，倘然不碰到韋勒，我生意一樣做。」

「看來你是想利用韋勒這一筆資金來運用，」郭羅蓮接口說：「你要這一筆錢作什麼？銀行經理沒有關係，你要這一筆錢不是已可以運用了？」

胡嘉祺雙手捧着後頸，神態十分鎮定的笑笑說：「有一家中型的製衣廠，股東間有意見，有一百五十萬股賣下去，我們出口可以控制這個廠了，我們可以沒有一二家男女服裝，怎可沒有一二家廠控制在自己手中？」

「你有頭腦，」郭羅蓮點頭說：「不過你因住和韋勒合作有問題，希望不要太硬性，最好能伸縮的談判。」

歡樂家庭

二十六：小孫家庭工業

玉觀音燒了一支煙：「不錯，很多導演都沒得撈，有見小孫子嗎？」

「啊——他呀，一直沒見過，你不提起，我差點忘記了這個人，對了，他最近攪些什麼？」

「嘿，有甚麼好攪，祇好攪家庭工業了！」

「家庭工業？」賈老爺頗有懷疑。

「是呀，他在家裏打理家務，送孩子上學，接孩子放學，這不就是家庭工業嗎！」

賈老爺算是說明白，搖頭道：「唉，很難說呀，攪電影這一行，好委實也不容易，好行的時候，當然很好，可是失業的時候，卸也不容易熬，想當年，小孫子由法國學成歸來，大家都爭着要請他掮纛，可是，幾部片的賣座都不理想，大家對他都沒有興趣，也算是小孫子運程不佳吧！嗯，過兩天，要找他聊聊，說真的，小孫子是塊材料，祇是，他摸不清楚香港的觀衆的口味，曲高和寡，有甚麼辦法，啊，對了，你有他的電話嗎？」

「有的！」玉觀音點點頭，從手袋裏拿出小電話簿，翻了幾翻，把小孫子的電話告訴了賈老爺。

賈老爺忽然想起小孫子的太太，問玉觀音道：「小孫子的太太又怎樣了？對小孫子不會有意見吧？」

玉觀音道：「意見嘛，多少也有點兒，但太太也算是很不錯，小孫子沒掮纛，全家的開支全負在她一個人的身上，她一天兼兩份職，自己還要寫寫什麼的，除了睡眠之外，根本就沒有什麼時間！」

「這麼說來，小孫子豈不是更加無聊？」

「他有時候出外找找朋友，有時候帶孩子一起到朋友家裏打麻將，總之，生活不會好過，常常嚷着苦悶！」

「苦悶是免不了的！也難怪他帶小孩子去了！唉！可惜我愛莫能助！」

玉觀音也嘆了一口氣道：「我也是這麼說！」

兩人正在唏噓太息的時候，阿木來了。

玉觀音覺得有點意外，賈老爺却連忙解釋：「是我約他來的，我想請阿木替我構思第二個新劇本！」

晚唐風雲

在數十尺的距離外，月朧朧，燈暗淡中，他看到乘槎棹約多姿。

他喟嘆了，一種空茫的愁悵泛了起來，捲上窗，莫坐着也莫思着。

在莫思中，有了感遇，他細細地，緩緩地寫下了五十六個字：

「月姊曾逢下彩蟾，傾城消息隔重簾，已聞佩響知腰細，更辨絃聲覺指纖，暮雨自歸山悄悄，銀河不動夜厭厭，王昌且在牆東住，未必金堂得免嫌。」

一夜過去了，次日，船在長江分別而行，一向江州，一向南郡。

偶然的綠遇也過去了。

有時，命運會巧合地捉弄一些人。李商隱希圖由地方官混取資格再待機會的希望，因爲本官的被罷而歸於幻滅。他出使南郡，三個月後回桂林，鄭亞派他暫代昭平郡守——那也是取得資歷的道路，可是，他到郡未足兩月，鄭亞就被罷職，貶爲循州刺史，李商隱的職位自然隨之失掉了，不堪的是！他還要更鄭亞辦理移交，換到夏初才離桂管而再到荊州——他希望在鄭肅的幕府獲得任用。

可是，鄭肅祇以暫用人員留他在幕府作客卿——暫用人員，不列詮叙名冊。對李商隱，這自是很不堪。於是，他回到洛陽——

桂管之行，在官位上沒有絲毫好處，他得到過從六品上階的官秩，但沒有做足兩年，這資歷就不能詮叙，因此，他在朝廷中的正式身份，依然是九品末階。

不過，桂管之行也有好處，官俸與代辦移交所入公費，餘儲了一筆錢。

帶了一筆錢重到洛陽，他想到柳枝了，他決心以這筆餘財聘柳枝爲妾。

然而，柳枝已嫁——李商隱的願望落空了。他發覺，自己在各方面的願望都在落空中。

朝廷，又一度大變化，牛李兩派的一個首領牛僧孺，在太子太師分司東都的職位上病故了。（一〇六）

光芒

黃思騁

「你一定很傷心，我們怎好不來看你。」

「用不着，一品蘭，我不是個軟弱的人，我能夠支撐得下去的。你們一到，祇會打亂我的安排，而且我馬上就要出去了。」

「如果像這樣的大事我們都不來替你分憂，還能算得上是好朋友嗎？」

「不用，眞的不用，我甚麼都安排妥了，我唯一要請你們原諒的，就是多給我幾天休息，我非要這個孩子不可。」

「我了解你的心情。」

一會，傳來了刁酋的聲音。

「飛霞，眞抱歉，我眞的不曾想到文彥會這麼快死去，我覺得我們應該有道義責任，你可以把殯儀館的名字告訴我們嗎？」

「不用了，刁酋，我一切從簡，甚麼都由我自己料理。」

「這樣你不是有了意氣了嗎？」

「這也不是意氣，一切體面都是虛僞的，諷刺的，我不想這樣做。」

「你不可能沒有幫手的。」

「我不用幫手，甚麼都已辦妥了。」

「如果你堅持如此，我們也不好不依你。」

葛飛霞盡量抑制悲哀，上床去休息，以便晚上去殯儀館。她睡了兩個小時，醒來，便和阿菊一同去殯儀館，看見已經有人送花圈和花牌來，知道是他的一些親友已經得到了消息。

「太太，有人送錢來，他等你已經很久了。」

「甚麼錢？」

「當然是斯家送來的啦！」

「人在那裏？」

「在那邊。」

葛飛霞過去一看，原來是斯文基。（五五六）

邊塞風雲

文：高真 圖：丹青

司馬蘭泉道：「我會應付的，總之，司馬蘭泉頂天立地，決不是一個負心的人，妳祇管放心好了。」

宛文文幽幽道：「你一定要去了？」

司馬蘭泉道：「良機不再，我怎能放棄。」

宛文文輕輕依到司馬蘭泉的懷裡，一臉幽怨之色道：「大哥：如果那卜憑珠一定要嫁給你，我也不反對，祇是你不能有了她就不要我了。」

司馬蘭泉一嘆道：「文文：我沒有負過任何人，妳對我恩比山高，情似海深，我怎能不要妳？不要胡思亂想了，咱們去吃點東西，回來再收拾一下就好去了。」

宛文文道：「好吧。」

他們在午前提早進餐，然後併肩向着浜靄莊去，宛文文忽然啊了一聲道：「大哥：我如若認作你的妹妹，我就不能姓宛了？」

司馬蘭泉道：「那妳就姓司馬吧，妻子跟着丈夫姓豈不正好？」

宛文文道：「好吧。」

距離正午還有頓飯時間，他們便已到達浜靄莊，司馬蘭泉舉目一看，但見一幢門第巍峨，氣象萬千的莊院，像一座堡壘般峙立着。

距離正午還有頓飯時間，他們便已到達蕭莊。

門前廣場上，有四名黑衣白帶，懷抱長刀的大漢在往來巡行，氣氛在嚴肅中帶有一種追人的感受。

司馬蘭泉與宛文文剛剛到達廣場的邊沿，立即有兩名大漢迎上前來道：「來人可是司馬公子？」

司馬蘭泉整容一抱拳道：「正是在下。」

黑衣大漢雙手一抱拳道：「莊主正在花廳相候，公子請隨小的來。」

司馬蘭泉道：「有勞。」

黑衣大漢帶着他們走進莊門，經過不少房廊，才到達舉行武會的花廳。

大管事夏炎迎了上來道：「司馬公子果然是信人，請。」

花廳頗爲廣大，設備却十分簡單，這幢幾近八丈見方的花廳，却祇有一些長椅和茶几而已。原來花廳三面臨水，是一個夏日納涼的好所在，但臨面是一片廣場，兩側有假山、史丈室等，也是往上練武的場所。

此時花廳之內已聚有不少與武會之人，上首長椅中坐着一名鬚髮斑白，面容清癯的老者，他的右側是一名年事雖已逝去，風韻仍然不俗的青衣婦人。

緊靠青衣婦人的是一位身黑衣，艷光追人的少女，她那明眸皓齒，與白如羊脂的肌膚，在黑色衣裙襯托下，更令人有一股眩目的感覺。

在清瘦老者身後，侍立着一排一棟兩名少年，及五名僕婢打扮的女人。（一〇）

馬與人

石人

張鶯祇是含含糊糊，哼哼了一聲，使故意翻一個身，睡過去了。

其實，這時候她的心裡是又恨又怕！幾乎可以肯定，羅拔是要把它來送給洛滿，或至少是照樣做一條差不多的送給洛滿，但是這頭練實不出來，却又使她感到不知怎樣向羅拔交待。

特別是在羅拔已經感到懷疑的時候，既不能說明這是郭雄送的，又不能告訴他已經給郭雄拿了回去。何況，郭雄爲甚麼會送這樣的厚禮，一說穿開來，羅拔就更加會想不開。

「算了，三十六着，走爲上着！」

張鶯終於決定了到日本去一趟，算是暫時避開這一場苦惱，順便也找尋一些快樂。

湊巧從這天開始，羅拔又是有兩天沒有回家，甚至連電話也沒有。

到日本去的手續，她是早就已經辦好了的，羅拔也知道，祇是沒有問過她甚麼時候去。臨走的時候，她祇是簡單地留下了一張條子，交給阿珍留給羅拔：

「我到東京參容去，這是你早就同意的，希望能夠有一個好看的孩子回來見你。」

一切都丟開了的時候，張鶯反而不在乎羞不羞容，心裡面透着愉快。

白白的雲，藍藍的天，人似乎在雲絮上面滑過的時候，張鶯甚至覺得自己像是做了天使。

「如果這兒就是天堂，該多麼好！」

她終於向空中小姐要了一杯紅酒，慢慢的呷着，希望使自己更加寧靜一點，再寧靜的時候，她就慢慢地睡了過去。

飛機到達東京，已經是春色爛漫的時候，羽田機場的風刮得特別大，張鶯緊了緊外套，四面望望，竟看不到來接飛機的朋友。

「爲甚麼要和別人在一起，不如索性自己快樂一下，何況這裡又不陌生。」

她終於通過機場上一個旅行社派出的人員，住進了大谷酒店——這時不是旅遊季節，旅店總是比較容易找到房間的。

當天晚上，她給夏威夷的鄭一夫通了個電話。

「你來不來東京玩幾天，我祇有一個人。」（六五）

山川人物

馮夢龍郎情女意歌

・岱宗・

三句山歌一句詩，中間四句是新詞，斂今換古，都出左思。是郎情女意，叠成錦纏，編成一本風流譜，賽過新興銀絞絲。此爲明末小說家馮夢龍所著夾竹桃頂針千家詩山歌之前叙。由此可知此部山歌之章法也。

夾竹桃頂針山歌，又名郎情女意集。全部皆男女酬唱情歌，計共一百三十二首，前一首爲前叙，末一首爲後序。全用夾竹桃曲調，每首八句。即如前叙所云三句山歌一句詩，中間四句是新詞。首二句是七言，中間四句是四言，末尾二句，又是七言，照曲調方式，得句可任意加襯字，惟末句必選千家詩之一句，故稱爲夾竹桃千家詩山歌。

馮夢龍編纂三言，爲小說之範本。郎情女意集乃遊戲之作，每首妙趣橫生，構思頗費苦心。如其後序云：「無中生有把歌翻，詩句拈來湊巧難，從詩次序，郎情女意，並非妄談，唱子個銀山歌，普天下酋人兒齊來聽，賽過清明三月三。」

夾竹桃爲曲調名。頂針格是第一首末尾一字，又爲第二首開端之字，第二首末尾一字，又爲第三首開端之字，如此銜接以至最末一首，而末尾一首最後一字即爲第一首開端之字。亦所謂轆轤體，全部選千家詩七言絕句末句作結，亦依照千家詩所編排次序，命意措詞，思巧甚妙。玆摘錄數首如下：

（將謂偷閒學少年）綠綠綠柳映窗前，緊不住個郎去後緣。花欄遊遍，春懷可憐，取花消遣，把瓶水添。梅香不識奴心苦，將謂偷閒學少年。

（萬紫千紅總是春）年少嬌娘，行過百花亭。祇見春風吹動百花新。桃花鋪錦，梨花綻銀，木香含蕊，薔薇吐心。（姐道，我郎呀！）小奴奴分明是天上瓊花，你莫道萬紫千紅總是春。

（鞦韆院落夜沉沉）春來夜夜懷私情，手托香腮眼看燈。羅幃寂寞，捱過五更，衾寒枕冷，淒涼怎禁。（姐道，我郎呀！）你自來歡娛嫌夜短，教奴奴鞦韆院落夜沉沉。

（出門俱是看花人）沉沉春暖百花新，姐兒打扮去遊春。粉容嬌面，胭脂絳唇，鞋羅潰，飄綾羅裙。（姐道）我扇子難拿，遮不得衆人眼，出門俱是看花人。

（月移花影上闌干）人人花下盡欣歡，姐懷情郎心轉酸。千花並蕊，偏奴影單，蜂忙蝶亂，知道那邊。日裏個樣淒涼，我還排遣得去，（那當）……得起）。

（計程應說到常山）闌杆月上兩更天，別郎容易見郎難。朝來書信，約我諧鳳鸞。眼前不見，（教我）淚痕怎乾。挑起子個紅燈，重把書上歸期細看。計程應說到常山。

（絕勝煙柳滿皇都）山前勸酒別情奇，算來又是半年多。情人一去，有誰伴奴。春來秋去，光陰似梭。（姐道）我郎呀，小奴奴雖是一朵野花，不勝煙柳滿皇都。

以上所錄是由第二首至第八首，詞意情味濃厚，惜尚有三十餘首，一時不能盡錄，欲窺全豹，請讀全集。

痛史

（采備山人長篇小說）

第十九回：洩機謀文丞相歸神 念故主唐玉潛盜骨

元主就派了差官，押解起行，并將擄來的宋家宗室，一律都解到蒙古去。又叫人來，捉住德祐帝，硬將他的頭髮薙去，當堂要了個「小和尚」。又派人押了送到吐蕃去，揀一個惡和尚，交與他做徒弟。

處分已畢，方叫提文天祥來。元主道：「你好倔強！爲何不投降？如果降了，朕便用你做丞相。」天祥昂然答道：「堂堂中國丈夫，豈有投降夷、狄之理！」元主大怒，喝令：「推出斬首」。左右力士，簇擁出去。元主忽又轉念：「天祥爲人忠正可愛，不如赦了他，等他知感，或者可肯投降。」便傳旨叫赦天祥。

留夢炎忙奏道：「外面謠言如此，文天祥萬不可赦。陛下如愛忠正之臣，臣有一門生謝枋得，爲人忠正，不亞於天祥，臣欲作書招之來，同事陛下。」元主准奏。

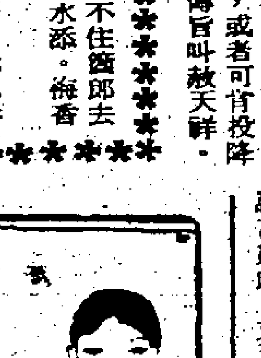
却說殿前力士，拉了文天祥，到柴市法場上，拜別宋朝十五廟，天祥南向就戮。後人敬他的忠義，就把柴市的地名，改做了教忠坊；直到此時，仍用此名。

力士殺了天祥，便回奏。元主嘆道：「好男子！可惜他不肯投降。今已死了，可追封爲廬陵郡公，諡忠武。」「賜祭一壇，即叫丞相博羅主祭。」博羅領旨，使備了祭品，寫了「廬陵郡公文忠武公神位」，作壇致祭。是日風和日麗，衆多官員，都來祭奠。祇等博羅上香已畢，方才拜下，忽然天昏地暗，日月無光，霹靂一聲，大雨如注，一陣狂風捲地而來，把所供的神位捲起，直吹到雲端裏去。（一七〇）

市聲

等待陽光

帚萍



我搖搖頭：「我不是嫌少，祇是不想要你的錢。」

「妳性子眞硬！還是堅持妳的原來計劃：又唸書，又教書？那些勞什子書有甚麼好唸？那些勞什子書有甚麼好教？像我女兒，學醫、學法律，畢了業，每月收入上萬塊錢，這才有意思。做秘書，賺一手塊就笑瞇了眼，成天看老板臉色，虧妳還死心不息的去學！我提醒妳：書沒甚麼好教的，沒一個教書匠不得肺病！文窮，又頹廢，又沒出息！」

我想說：可惜我沒個有錢爸爸，可以供我唸港大醫學院，可以讓我去加拿大學法律，不然我也可以「吐氣揚眉」。

「爲甚麼要我去也去得不安心？」他開始發怒了，眼睛通紅，下巴抽動：「爲甚麼一定要這樣折磨我？」

我默默的。

我能向他說甚麼？他有他的立場，他有他的觀點和意圖，我們根本是兩種人，說了也沒結論。他不是不明白我，他祇是要控制我。

「好吧，我知道妳的脾氣，妳要做甚麼，我也無法改變妳的主意。不過，我人去了英國，妳的行動，我還是很清楚的。」

我不禁笑了：「這樣說，又是你佔便宜。我的行動，你可以派人監視，你在那邊，却是山高皇帝遠！」

「既然妳不信任我，我不去好了。以後妳可別抱怨，說我不履行諾言。我是下決心放棄這裡的一切，陪妳的生涯的。」

我垂頭不語。

到底他是眞是假？我這七年的等待，爲的又是甚麼？

我實在很矛盾：我不能完全相信他，又希望他說的是眞話。

「小東西，得得我的忙，幫忙我，也等於幫了妳自己。我們是一個整體，不能再分妳啊我啊的。我要妳爲我打氣，給我支持。讓我無後顧之憂，好嗎？」

我咬咬嘴唇，向自己硬起心。

「好吧！」

我知道，我這一輩子都不會擺得脫他，他祇用一句話、一個眼色就可以操縱我。我是他手中的傀儡。

而這一切，都是我咎由自取。（一四四）

「既然你不信任我，我不去好了。」

硃砂井

高庸

江美雲道：「楊百川雖然是咱們的對頭，此時却跟咱們同仇敵愾，坐在一條船上，咱們不能讓白冰清的氣燄太高，各路人馬都被她一人通吃。」

說着話，腳下已移動位置，準備出手。

蕭桐大急，連聲低喚道：「美雲，不要魯莽，美雲……」

突然，一個低沉的聲音傳了過來：「蕭大人，如果你還不願放棄王府藏珍，最好就別出手。」

江美雲聞聲一震，不由自主折頭回顧，說話的竟是錢堃。

錢堃不知甚麼時候已到了身後，正含着微笑，向二人搖頭示意。

江美雲道：「姓錢的，你親口答應過跟咱們百花宮合作，現在爲甚麼幫着白冰清？」

錢堃聳聳肩道：「正因爲我答應過你們，才不願你們做出兩面不討好的傻事。」

江美雲道：「這話是甚麼意思？」

錢堃道：「事實擺在眼前，楊百川落敗已成定局，在場衆人，誰也不是天池門的敵手，賢伉儷何苦做那不識時務的傻瓜。」

江美雲道：「你是叫咱們俯首貼耳，任憑白冰清擺佈？」

錢堃道：「咱們目的在王府藏珍，寶物沒有出土以前，爲甚麼不能暫時忍耐呢？」

江美雲一怔，道：「你的意思……是等王府藏珍出土以後……」

蕭桐興奮地接口道：「錢兄不愧高明，咱們目的在王府藏珍，此時何須作意氣之爭，且等藏珍出土，那時再聯手對付他們也不爲遲。」（一九四）

新・作・預・告

羅小雅新作「霧後」是一部風格清新的寫實小說，構思和描寫都不落窠臼，內容刻劃留學生生活點滴辛酸動人的故事，感人肺腑，日內將在本版連載，敬請讀者留意。

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞及天氣報告　七・〇〇 時代曲　香江之聲　天氣報告　八・〇〇 粵語新聞　健壇快訊　蔬菜價格報導　九・〇〇 警訊少年之聲　宗教節目「豐富的人生」　十・〇〇 新聞一週　新聞報告　兒童節目「小朋友講故事」　我爲你點唱　十二・〇〇 面面觀座談會　美不美由你　新聞簡報　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　宗教音樂欣賞　與衆不同　一・〇〇 粵語新聞　時代曲　二・〇〇 四百碼聯想　清春交響曲　三・〇〇 問得巧　唱片騎師　四・〇〇 轉播警察球場足球賽「海蜂對愉園」　五・〇〇 東瀛樂府　六・〇〇 新聞報告　新聞一週　大城市小故事　七・〇〇 新聞報告　科學講座　粵語流行曲　八・〇〇 新聞報告　宗教節目　閒話香江　天氣報告　九・〇〇 轉播倫敦電台粵語新聞　時代曲　傷殘復康者園地　十・〇〇 新聞報告　轉播夜總會　聯國日　十一・〇〇 新聞報告　愛曲夜眠　十二・〇〇 粵語新聞　天氣報告　轉播愛曲夜眠　一・〇〇 播音完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報　時代曲　七・〇〇 新聞簡報　各位早晨　八・〇〇 新聞報告　轉播各位早晨　生活的旋律　九・〇〇 文摘　十・〇〇 新聞簡報　什錦唱盤　十一・〇〇 新聞專輯　港九一週　十二・〇〇 新聞報告　天氣報告　孟麗君　說薄說媽點唱　一・〇〇 滿滿碎　七彩廣播劇　二・〇〇 轉播警察球場足球賽「海蜂對愉園」　三・〇〇 續播七彩廣播劇　四・〇〇 新聞專輯　五・〇〇 新聞　藝員選曲　粵曲點唱　六・〇〇 時代曲　七・〇〇 報告各場賽狗結果　一・〇〇 廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞報告　食譜兩小時　八・〇〇 天氣預測　新聞報告　轉播食譜兩小時　九・〇〇 七日的第一日　傳說遊戲　新聞簡報　十一・〇〇 日新月異　新聞簡報　十二・〇〇 流行曲點唱　新聞報告　一・〇〇 蘇妮與新天地　二・〇〇 年青人時間　六・〇〇 中間路上　七・〇〇 新聞簡報　社團專曲　九・〇〇 空中特破　十・〇〇 名劇選播「沫」　手搖花　新聞報告　十一・〇〇 子夜曲　新聞報告　天氣報告　廣播完畢

佳藝電視台

六・〇〇 節目預告　少年行　佳視新聞　蘇西戒與人之初　七・〇〇 西遊記（木偶戲）　「七星俠」片集　週日西片「左手神槍」由保羅紐曼主演　九・〇〇 國語片「妖花敗」由文姬、金芝美主演　十一・〇〇 隨情風雲（重播）　全日播映完畢

麗的電視中文台

六・〇〇 早晨節目　八・〇〇 節目介紹　卡通時間　十・〇〇 星空奇遇　電影發展珍賞　錄　十一・〇〇 賽馬結果（重播）　十二・〇〇 少年行及少年警訊　新聞及天氣報告　世界盃拼球錦標賽「亞洲區預賽」　二・〇〇 萬花筒　三・〇〇「聰明笨伯」卡通片　瑞士家庭魯賓遜　四・〇〇 新聞簡報及節目介紹　荔園小天地　外國多似則　五・〇〇 獅子山下　新聞簡報　天氣報告　六・〇〇 香港動態　十大刺客「大刀王五」　七・〇〇 新聞報導　東芝神秘之夜　櫻都春夢　十一・〇〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

十二・〇〇 日語劇場「外甥多似舅」　另行公佈　演臣樂隊　英國足球大賽（重播）　四・〇〇 杏林風波　執法如山　五・〇〇 新聞及天氣報告　香港新貌　六・〇〇 樂與怒天地　大英百科全書精選　七・〇〇 海上醫生　八・〇〇 星空奇遇　新聞報導及天氣報告　九・〇〇 伊莉沙白一世　金像獎影院「忠烈天使」　十・〇〇 午夜電影「光緒征西」　十二・〇〇 羅素、史特靈主演　一・〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七・〇〇 三燈卡通片　新聞報導　飛天老鼠　八・〇〇 新聞報導　卡通片　九・〇〇 七彩「一九七六年奧運會特輯」　十・〇〇 七彩「小太陽」　十一・〇〇 七彩「查根問底」　十二・〇〇 卡通片　七彩「伊瑪家庭樂」　一・〇〇 七彩「小孩與象」片集　七彩電視劇場「清宮殘夢」　二・〇〇 午間新聞　七彩「一九七六年香港流行歌曲創作邀請賽」　三・〇〇 卡通片　新聞簡報　四・〇〇 七彩「深海搜秘」片集　五・〇〇 卡通片　七彩「銀面飛俠」片集　六・〇〇 七彩「少年行」　七彩「動物世界」片集　新聞及天氣報告　新聞特寫　七・〇〇 並無虛言　賭博的賊　八・〇〇 七彩「民間傳奇」　七彩「猛龍特警隊」　九・〇〇 聖誕廣告雜誌　十・〇〇 七彩「英國足球大賽」　最後新聞報導　十一・〇〇 英語片「威尼斯攝城戰」　十二・〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

二・〇〇 新聞報告　七彩「十字街頭」片集　三・〇〇 卡通大全　英語長片「紅河神槍客」　四・〇〇 七彩「小淘氣」片集　五・〇〇 七彩「太空飛船」片集　七彩「大閱賣」片集　六・〇〇 新聞及天氣報告　七彩「體育鏡頭」　七・〇〇 七彩「巧婦持家」片集　新寡俏佳人　世界小姐選美大會　八・〇〇 新聞及天氣報告　九・〇〇 韓尼馬拳斯特　十・〇〇 杏林雙傑　七彩「焦點」　最後新聞報導　故夢重溫　十一・〇〇「北國烟雲」　一・〇〇 全日播映完畢

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿港九・逢人話好・會經試過・讚不停口

（方便賓客派送特備中西餅券）

總行 旺角上海街四五八號 電話：K845156
分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道品華街三十五號 電話：K711612
分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844901
分行 香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

分類廣告 醫藥

善補靈藥 外施 老牌妙藥

梁葉衛 風濕

岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉

疾病

女醫 張麗芬 婦科

暗瘡？ 係黃水瘡

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八七零八
(三)彌敦道東英大廈式零零室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道三二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一二五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

大埔墟唐樓 六七二層每層二房一廳 實價九萬二交吉 電話⑫913335 667115

新樓平售 葵涌和宜合道金恒大廈六百餘呎 四房一廳很好靚裝修 交吉售有意電⑫253382

丹桂閣 北角繼園台9—10號 鋪位 住宅 租售 有伙入紙 日H632047夜K931247 龍洽 添記物業管理公司

租售 深水埗區可做公寓或宿舍 電話703665 下午五時至十時洽

昌景閣 土瓜灣道恒昌街新郵局B座 3座12樓 八十二萬 九龍K三七二五 洽

灣仔旺地 軒尼詩道285號高雅酒樓 十九樓出售 裝修妥交吉 請電⑤七三三五七四

荃灣舖位 葵涌村太白田街43號 一門面二十八呎 ⑫二〇〇九六五 有天井

招租

出國急售 荃灣大光明 德寶大廈四座 560呎 600呎 拾萬 K三座 J.G座 ③H二五八 實

寫字樓租(香港) 54號利丹街五樓合各行方便 地方大 有意電話 ⑤二四三七一 或看更人

商住合租 泰港大廈4B 司全樓 K八四三二九七 永安 軒尼詩道 電公

元朗旺舖(九龍) 各行生意 金竹 租合 電話⑫七七六二〇 安寧路71號 明一投注站

吉樓招租 8A號 元州街80吉樓二千呎 適合各行生意 批發倉 有意K八六一三二〇

壹樓招租 大河道85號 全層 百餘呎 商業 電⑫四二七九 荃灣 新裝修 適合 工廠

聘請

招請學徒 衣車十五歲 學徒 年配件 有意 約 K613240

聘 大公司聘男女助理 17名 29F 四樓 至廣 薪 元 面試 電話K358 號

醬園招請 壯工男女 ⑫力十年 七健三上 六十時 九年 約 至 見 電話

商業集團聘請 男女職員23名 三十至五十 歲 薪優 經驗 電話K1621 升職 快

請看更 灣仔地區商業及住宅大廈 請健康 年50 歲以下看更 有意請到 莊士頓道20號 陳洽

聘請什役 某大機構招請什役 四十歲 年齡 健康良好 有意函 本報信箱 九附九號

請青少年 五名外 薪伍佰 供膳宿 拜尖沙咀 厦二樓七號 全行 洽

人人樓請 男女供宿 點心 膳 有心 升職 及 工 廣東道 五三〇號 身份 什

出讓

旺舖廉讓 數佰呎合 四錢租四 後工場 商店 熟 電⑫231982 丁 午洽 下 旺 水電 舖適

招頂 旺鋪酒樓 新界 近 經營 現 裝修 因 人手不足 全盤 或 淨 舖 十號A 荃灣 通 運 街

飯店平頂 生財器具齊 人手不足 六十九號 三〇四 ⑫ 有業 荃灣 和 街

電視平讓 伍拾圓起 長沙 2412 道 154 二樓 783078 珠

彩色電視機 26吋 西德 彩色 電視機 出讓 全新 減價 七天 百元 電⑫9021 59 麥

急讓 萬能地方 汽水 機 企 全 身 機 大 玻璃 K229967 晚上 什 物等

新樓廉讓 九龍城 龍津路 近東正道 二房一廳 裝修 ⑫8252800 洽

萬事得 RE冷氣合金鈴出讓 千佰元 電話K二五八三九七

農場出讓 元朗 油田村 有人住 座 六開 ⑫765210 王 洽

旺舖全頂 紅磡 明安街二號 ③六五九 地下 舖 四 五 九 任 何 行

徵求

柯式印刷練習生 招請 柯式 印刷 練習生 19歲 起 無薪 函 本報 信箱 W三九號

誠徵合作 美國 西部 大餐廳 合作 入境居留 九龍 郵箱 朱手續 協助

良友婚姻 政府註册 開辦十餘年 男女成功 九龍 興大廈 K943213

專買酸枝 古玩 古董 字畫 瓷器 酸枝 九龍 電話 K八〇〇二七

收買酸枝 高價 大收 電器 古玩 瓷器 舊傢俬 七七三六九〇五號 大埔道

幸福婚姻 服務 公司 各界 高尚 男女 十至九時 電 河內道2號 K689996

誠徵伴侶 35歲 新界 中年 男 村人 有 職業 33 以下 信 函 本報 信箱 804號

徵購新界地 數萬呎 農地 魚塘 函 本報 信箱 二〇五號

誠徵男友 失婚 婦 三十 誠徵 有 正當 職業 男 友 名 以婚為 保 證 函 本報 A108號 無照

啟事

誠徵肥女 年中 女 肥 不 拘 照 無 函 本報

新界百福鷄

嶺村居民福利會通告 本會定於十二月十一日(星期六)下午二時在本會所開會 選舉 第七屆 委員 請 會員 準時 出席

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七六年十一月份仙遊會員：第一組五名：652柯本枝11月12日 653林碧桂11月16日 654葉滿娣11月17日 655鄭明嫂11月23日 656馮二逵11月26日 第二組七名：520梁添11月1日 521潘長芳11月3日 522馮惠好11月廿日 523梁輝11月廿日 524李茂堂11月24日 525陳四11月25日 526陳瑞11月27日 各領取帛金港幣伍佰圓正

會長：黃光 主席：丁田 全體會員

一九七六年十二月五日

聯合鳴謝

天德聖教正德善堂 敬友家屬福壽組 依章發給仙遊者帛金 特此聯合鳴謝

105 李惠英 逝 聯合醫院
92 黃妙珠 逝 瑪嘉烈醫院
398 何賜 逝 佛教醫院
1091 朱英蘭 逝 伊院
852 鄭淑芬 逝 東華醫院
503 陳桂秀 逝 廣華
13 陳洪 逝 聯合醫院
199 周四 逝 粉嶺佛教醫院
397 魏炯發 逝 黃大仙
546 陳金嬋 逝 伊院
112 張帶喜 逝 長洲醫院
339 吳改 逝 瑪麗醫院
465 林鎮成 逝 伊院
274 陳佑 逝 葵中醫院
580 黃康 逝 瑪嘉烈醫院
159 黃康 逝 瑪嘉烈醫院
505 許日紅 逝 長洲醫院
302 許日紅 逝 長洲醫院
10 謝蘭開 逝 黃大仙醫院
1837 吳熙 逝 廣華
860 蘇妹 逝 瑪麗
329 蘇妹 逝
1704 唐二妹 逝 廣華
502 容滿 逝 伊院
31 陳華 逝
823 李 逝
91 張妹 逝 長洲醫院
235 李妹 逝 瑪嘉烈
1105 李雅 逝 廣華
86 胡悅 逝 青山醫院

利羣服務 互助組公告 有限公司

本公司互助組一九七六年十一月份仙遊組員：第一組五名：316李彩嫂11月23日 317鍾佳11月 318吳改11月 319陳四11月27日 320陳瑞11月24日 各領帛金港幣壹仟 第二組三名：49陳有妹11月十日 $1189.15 50李茂堂11月24日 $1200.20 21陳瑞11月27日 $1200.20

遺失

遺失聲明 茲遺失廖興銀行深水埗分行定期存款 第1080號 存款收據 特此聲明作廢 黃 啓

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七六年十一月份仙遊會員：第三組四名：148柯本枝11月12日 149吳大慶11月廿 150李茂堂11月24日 151陳瑞11月27日 各領取帛金港幣伍佰圓正

商業

溫泉牌淋浴電熱水器 即開即熱 不佔地方 用電省 價格便宜 節省時間 旺角廠街三〇十三號 電話K三九五一

五金彫刻 塑膠模 花仔 英文 首飾 黃大仙 平 利 會 電話204452

修精 冷氣 雪櫃 電視 洗衣機 恒藝 ③614817

油印 打字 講義 表格 日錄 單 劇本 價 彌敦道平安大廈 電話：K657899

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 特制鋁料 立單長期保證 絕對防風防水 電腦控制 防盜門 太平門 鋪位自動鋁門 日本特制防蚊網 防蚊門 美觀大方堅固 上海工程貿易公司 K684340 K693926 期夜間 電K450111叫2203號即覆電

25元寫字樓 代聽電話、代打英文書信、代收信件 電話K314311—4

聖誕松樹 迷你盆栽 型號 四節 十後 起可 九元仍 八 六 四石 栽植 健

收購 冷氣雪櫃 日⑤615654 夜⑤708199 亮記

針灸機 經絡 診斷 價廉 優待 郵寄 箱 2031 洽 送電 香港軒尼詩

智明女士 命相掌 祖傳哲學 欲求真理請通過命相、掌相，言語通達，國語、粵語，九龍旺角亞皆老街六號七樓

25元修電視 連工包膽 保用一年 K239445 麗視行

往台灣 可帶合法 百貨 機票610 快證115 特快證135 ·可帶免稅納稅合法百貨用品·價廉價便·倘遇退貨·十足退款· K851245 K849562 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大厦1817室·電梯按18字·

台灣聖誕團 台證 $120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 出發日期 18/12 23/12 24/12 25/12 1/1 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大厦610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 846441 假日照常辦公

台灣 帶百貨 機票 快證100 急證100 各地機票代售 東南旅遊貿易公司 3-855929 3-882709

台灣 機票510 急證120 皮褸批發 零售95起 代售世界各地機票百貨簽證·泰證100 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大廈A座19(假日照常)K308817 K306710 K300613

欣欣旅運有限公司 寶島縱橫遊$1350 五天遊 阿里山九天豪華團1650 星馬泰十天豪華團$3C60 曼谷芭堤雅六天遊$1380 日本七天豪華團$2350 韓國四天假日遊$1590 菲律賓碧瑤六天遊$1480

溫暖輕盈 款多質靚 龍尼被 單人由$58.00 雙人由$75.00 請速購

北角分店：英皇道一三五號 灣仔分店：莊士敦道十二號 旺角分店：荔枝角道二十號 九龍總店：尖沙咀東英大廈 台灣民生物產有限公司

幸運專門搬屋 搬廠·搬寫字樓 ⑤707036 ⑤708019 ⑤705074 ⑤704084 ⑤897134 ⑤436231

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

搬運

貓狗 貓鷄 十六元 叫仔 下午花不 時後③六生不 0840 道記

瑞香園 貨倉有限公司 代客寄貨 交通方便 地址 大角咀 香港 K928157 K927721 H448827 2436號

最高價收 音響電視 早11時後請電③798428 ③866920

七十三歲老農 見士居 相掌命卦 流年財運氣色 卅元 剪報七折 會客時間上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十二號二樓

古今圖書 文藝 學術 清貨 每冊一元 大減價 足 機會 軒尼詩道309 二樓 香港

金賽博士 香港 教 學 語 話 家 術 8 五至七 時

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

出入口文員班 計算 工 文件 商業 函件 用 十月三日開課 KK 八六 八八 一月 新

帶聲人英 理主婦英 日 會話 十法 檢 本 文

自波學動 提波俱備 包考實得 K644926

黑房技術 冲晒放大 星期三晚 官塘 巴 中心 電話 83471

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 電報及無線電技術科 十二月七日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263·719796

大新搬屋 30元 九龍3-947889 3-946740 新界12-235323

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

立榮搬屋 香港783183, 780179 紅磡 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

東聯專門搬屋 939172·938620 單人房50元 雙人房70元 十家底120元

化石散 尿石結石 膽石 腎結石 男女 專治 ... 電

婦科 中國實學 葉友芳

醫藥

龍巖藝苑 數小時 學琴

強身氣功 功內 家 ... 電話K三〇六〇

街坊日語 初級 中級 高級 夜班 七日 早班 會話

英人會話 不論程度 個別教授 小組

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二、三樓全層 電話：H611601 1968年教育司署立案 招1976年十二月份新生 商業打字 裁剪縫紉 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信扎 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費不貴 西餅 西點 蛋糕 燒賣 點心 西菜 中菜 旺角彌敦道494—496號貴利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

強身術 內壯 腰痛 B座 旺角 ... 電話

台灣物產 價廉物美

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。 工商日報啓

茲函附港幣 拾 元，請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天

此致 工商日報 啓 一九 年 月 日

刊戶： 住址： 電話：

請注意：如需要大字，請用一元以下面額郵票，或者，大字四個，小字三十四個。每天二元，不折不扣，以四段為限，日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

婦科 中國實學 李萍 解除你的煩惱 根治疑難暗疾 過期三幾十天久至數月安全可靠即時解決 不效雙倍退銀 旺角上海街515二樓 東口金滿酒家對面

中國醫師 李玉芳婦科 精通國粵語客語 本 最方 事久 醫 即全 流 體 先症 九 牧號 銀 近 口隔 壹 婦科 ...

哮喘 久咳 梁耀文 十年廿年哮喘保證斷根 到廣 診 費 三 元包 秘方治本真正斷根

惡疾 專理一切 下 體 疳 ...

外皮 朱約翰 改稱

頭暈 元氣 虛弱 九四 ... 昌 鬆 茂 角 道 ...

靜林氏 老中醫 世傳

婦女聖藥 仙婦 轟動世界四聖片 香港運空英

婦科 女醫 朱玉華 留日實學 經驗豐富

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

尚有分類廣告刊在第十頁

紐約 凱聲 金門 今天 早場 五場 12點 3點半 5點半 7點半 9點半

九霄驚魂 災難片經典作！ 畢蘭加士打 馬田 茜珍 新 聯合公司發行

翡翠·荷李活 粵語版 徇衆要求繼續獻映 禮拜請早 賭王大騙局 好之不錯 人容過 怕人更要 賭士應看！

歐洲公司 發行 災難片 豪華 大華 華聲 天天五場 請早定座 奇蹟 真有其事 確有其人 本片在歐美各大城市上映·打破一切票房紀錄 驚天動地的特別大新聞！ 殘酷的人生

老牌中醫竹林氏 胃病專家

皮膚癬 中醫梁達良 皮膚敏感 皮膚濕疹 生蛇 牛皮癬 診藥五元

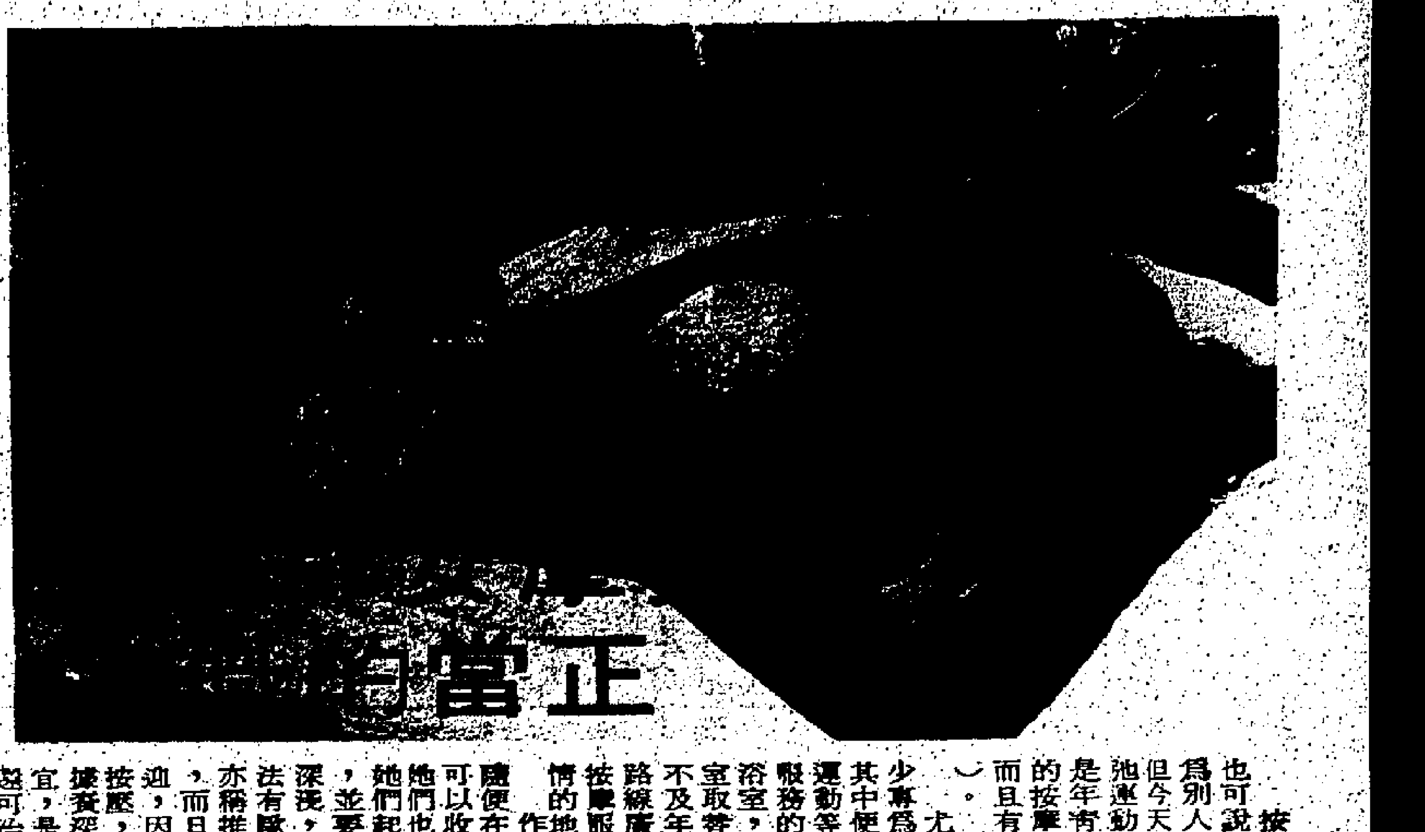
工商日報分類廣告 凡客戶刊有地址或電話號碼，係由本報廣告部轉交信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W36 W40 W45 B187 B188 103 104 105 A107

耳響丸 專治耳內嗡嗡聲 旺角三新填地街 ...

痔血丸 專治男女痔瘡 ...

尚有戲院廣告刊在第九頁

正當



按摩，本是古老行業，但也可說是新興行業，以往公開爲別人按摩的有盲妹、盲公，但今天爲那些喜歡享受筋骨鬆弛運動的人服務的，差不多都是年青的女郎，也有上門服務的按摩師（這是比較資格老，而且有固定客路，也多屬男性）。

尤其是近年來，香港有不少專爲女性服務的健美中心，其中便包括了蒸氣浴、按摩及運動等種種，而也有專爲男性服務的浴室，不過大澡堂式的浴室，已逐漸被新式的蒸氣浴室取替，長一輩的按摩男師也不及年輕力壯的小姐們的職業路線廣闊，不過我們所談論的按摩服務員，是摒去在賣弄色情的地方中操業的按摩女郎。

作爲一個按摩者，並不是隨便在別人身上亂按亂壓，就可以收到預期的效果，事實上她們也是要經過一番學習的，她們起碼要認清人們的大穴脈，並要經過訓練才知道用力的深淺，目前本港盛行的按摩手法有歐洲式及日本式，歐洲式亦稱推拿式，純粹是鬆弛筋肌，而日本式較爲受到東方人歡迎，因爲操作的方式是用手指按壓，有着物理治療的作用，據資深的指壓者稱，若運用得宜，是可以作身體治療，有時遂可治癒行動不便等症狀。

在美容界方面，按摩有分面部按摩及全身按摩，這多數是施於女性身上，面部按摩要配合護膚品的利用，可以使少運動機會的面臉肌肉，受到人工的按摩，使細胞活躍有生氣，呈現在臉部肌肉面，便是柔滑有光彩。

而全身按摩，也有分油按摩和粉按摩，其作用都是美膚的，進行美容按摩時，按摩者與客人必須肌膚相接的，而視客人需要，再選用油或粉，用油按摩時，是先把油（橄欖油、或是嬰兒油）塗在客人的身上，經過了推拿式的按摩，油會滲入皮膚內，清除毛孔內的污穢，同時，還藉按摩的作用，因而使全身毛孔張開，吸入油脂，令皮膚呈現油潤的狀態，客人的肌膚便會柔潤光潔。

曾看一位上門爲人做按摩的利小姐工作，她是用推拿及指壓混合法，首先在客人的頸部、身上，利用雙手的大指頭及四隻手指交互按和摩。

她一邊做一邊解釋，她在頸和肩部及肩胛部位施力，是因爲這些地方是人們最易疲倦的地方，尤其是頸部，是神經中樞的通道，必須要小心進行，通常用力的是大姆指，因爲姆指的力最大，其次是其他四隻手指適當配合，不太用力，但也不能輕描淡寫毫不用力。

她也在客人的腰部，雙手用力的往上推，她說這是把血液推到肩部，然後用重壓的手法按和點，使穴脈部位得到適當的刺激機會，疲倦經此一理，便會回復精力。

至於粉按摩也是同樣的手法，據說有減肥作用，如果經過油按摩後，再進行一次蒸氣浴，健美身體的收效當能事半功倍。

這種上門式的服務，收費不便宜，通常會在一百元以上，有時還要視乎客人需要按摩的時間而定，有一位鄭先生，他是專門爲影視界人服務，而月入數千呢！

在一般的浴室中，也設有按摩服務，這是屬於重要的服務，通常客人會在浴室中，作一次蒸氣浴，或是操作健美器械，然後到按摩室接受按摩。

香港部份的按摩室都頗爲日本化，客人躺在上面十分舒服，況且有一個吸氣洞，即是把鼻咀部份埋在洞中，不受到床墊的壓迫，同時按摩房內有上頂架，是給按摩小姐在踏背時，作均衡力度之用。

浴室內的按摩收費，由四十元至一百元不等，按摩女郎有受薪或是與公司折賬。

她們做一個客人的按摩，通常會在三十分鐘以上，她們也有分日式及歐洲式，你可以向登記處提出要求，一般來說，按摩女郎，一天也可以做五六個客人，當然她們付出的體力是相當的，一家浴室的羅經理說，每一家浴室有幾個固定的按摩小姐，在未展開工作前，必先接受該公司特殊訓練，因爲每間公司都有其特殊的手法，她又說，現在客人比以前見識廣了，所以爲客按摩，更不能馬虎從事，每一次服務都是貨眞價實，因此做按摩的女性，由於日以繼夜的用體力，所以她們的工作壽命不會太長久，通常祇是三五年光景，雖然是月入二千元左右，但也不能永久的操作。

喜歡享受、及容易疲勞的人，因爲按摩是確有效用的，因爲這些行動不是全無根據，稍於此道的，對於人體的五經六脈都有深刻的認識，故此有些中醫將之與針灸連結在一起，當作對人體物理治療基本方法，其效用的確可知；不過在選擇服務公司時，當然要選有名氣，例如大酒店的浴室，也多附有這種服務，由於這些服務人員必經甄別，故在此可以放心的進行這種文明社會的人身服務。（苓）

冬日食爲上

這個季節是吃生窩的季節，圍着一個火光烘烘的火爐，用筷子夾着自己喜愛吃的東西，放在圍着爐的窩裡，然後不管它熟了與否，也不管它是不是燙嘴，直放口裡塞，對於會烹飪或是不會烹飪的人，都有一份滿足感。

每年的冬季，總是挑幾天特別寒冷的日子，約幾個朋友，到平民夜總會吃生窩，雖然明知那裏的東西並不是上品，也沒有最高的享受，但是處在那個環境場合中，卻覺得比在酒家吃珍饈百味更爲好味道，試想坐在冷風上下左右交力的露天排檔上，來往的人群是在視線之內左右穿擇，整段時間都覺得人氣烘烘，頓然使瑟縮於冬季儼寒的情緒降低，吃東西時，便倍覺美味無窮了。

今年的冷日子來得很突然，還在穿一件恤衫的時候，一夜之間，氣溫竟降低了十度，這種氣溫上的刺激不可謂不大，冷得人打顫，於是家主一聲口號，以電話把四方的好友叫來，一同到鬧市附近的排檔去找生窩吃，我們一行八人（共四對年青夫婦），擠擠擠在一輛可容納五人的房車內，擠擠迫迫的去找尋野食了。

莫道我們是老饕，比我們反應快的是大有人在，因爲我們坐在一個半露天的大排檔時，發覺四周都有站在背後等位的人，而每一桌都是吃得杯盆狼藉，我們叫來了一個大生窩，及一個羊肉窩，倒開的啤酒還沒喝上兩口，大家便七手八脚的要把菜物先解決，這個不是大家肚子餓，而是看到了滾辣的湯，和旁邊一盤兩盤的鮮肉，是有把它據爲己有的衝動。

吃是吃得很快，但是卻沒有補給的機會，原因這檔的生意奇好，在我們爭相擁吃的一刻，所有的窩都沽清了，大家摺摺肚皮，毫無飽意，問家少不免要吃消夜了。

有人提議去吃生炒糯米飯，這個好主意，一行八人理不得仍泊在路邊的車子有被抄牌的危險，才向能滿足五臟廟的領域進軍。·英盈·

菊花象徵持久的愛

不知是傳統的習慣還是玫瑰花有特別的吸引力，總是人們喜歡用玫瑰花來代表心意，卻忽略了菊花才是眞正象徵清雅，脫俗，其實以菊花作爲禮物，更具有持久的含義。

雙頰過於豐滿可以髮型補救

·思敏·

雙頰豐滿或圓胖的雙頰，對小孩子來說非常可愛的，但對於女性而言，如面部過於寬濶，甚至比橢圓形更濶大，則有得美觀，最好的方法就是利用髮型來補救，使面部看來較爲消瘦。

這裡有三種髮型適合雙頰過於豐滿的女仕們，有改善面型的效用，可能其中一款，會對妳很有幫助，不妨一試。

1製造陰影是使面部看來較爲消瘦的最佳方法。假如將頭髮兩邊梳向後面成浪式，面型便會產生修長的感覺。如果妳是有雙下巴或頸部肥胖，便不要剪太短的髮型，最好是在頸部後面順著修剪，同時頸後的頭髮也向後梳，然後再利用化粧的技巧，塗上深色的胭脂掃在兩頰貼近頭髮處，便會自然地感到修長了。

2表現眼睛的優點

爲了不讓人家的注意力集中在妳的缺點上，採不如強調自己的眼部美，將頭髮在頰骨處蓬鬆向兩邊梳成大的波浪型，僅貼下顎及整個頸部向下彎曲，不要遮蓋耳朵。這髮型可使眼睛看來比較大，也可使頸部顯得瘦一點。

3使面部有平衡感

利用頭髮使面部比例平衡亦是有效的方法之一：濶而多的髮型肯定能使面部細小一點。不過這款三角形的髮型一定要厚和直的頭髮才適合，否則會產生反效果。

醫學界推薦的經腹結紮手術

很多夫婦，雖然已經有足够的子女，但仍不考慮到任何一方會接受結紮手術，選擇這一勞永逸的避孕方法。女方仍然是服用最普遍的口服避孕丸，但各種避孕的方法仍有其一定的失敗率，意外懷孕的機會仍是會有。

或者女性聽到要施手術便會感到害怕，寧願服用避孕丸藥物，也不去接受手術，因此這種經腹結紮手術雖已施行兩年，接受手術的人比例仍然很少。

其實這項手術，在醫學上稱爲「小型腹部節育法」，進行時十分簡單，只需要局部麻醉及在腹下部作約一吋長的切割，以便利外科醫生找出左右兩條輸卵管，加以結紮和切斷，以後性交排出的精子，便不能通過輸卵管與卵子會合，所以不能再受孕。而整個手術過程約十五分鐘便可完成，手術後只要休息數小時便可回家，至於在腹部所留下的疤痕則是極小，甚至會看不見。

目前，全世界的醫學雜誌都紛紛推薦這種「小型腹部施行的女性節育法」，爲最安全及便捷的門診手術。手術後便不會有意外的懷孕了。可靠率高達百分之一百，使用其他方法，就算可靠如避孕丸，也會有意外懷孕的情形發生。且服用避孕丸也不是每個人都適合的，多少也會產生副作用，特別是會患上輕微心臟病、肝病、腎病、靜脈曲張、高血壓和糖尿病的婦女更不宜服用。

據有些曾做了結紮手術的婦女們表示，只有少部份是在手術後脾氣比前暴躁，而百分之九十的婦女都感到非常滿意，且沒有其他的副作用。

一般而言，接受過結紮手術的婦女，如年齡不是太大的話，仍可進行「復原手術」，其可再生育的比率仍是很高的。

至於患有下體發炎而引起輸卵管阻塞的婦女，經過醫學界詳細的檢查和研究後，發現除了不能生育外，對生理及心理並無影響，更不會損害體內的分泌能力。這證明接受結紮手術後是不會有不良影響和副作用的，婦女們大可放心接受這項手術。

最近香港家庭計劃指導會在馬頭涌道新設的女性經腹結紮手術診所，聘請了皇家婦產科醫學院士及七名護士協助替婦女們進行這項手術。手術逢星期四在診所內進行，費用則視乎個別人息而定，由全免至一百元不等。如果子女太多又不想再生育的話，結紮手術也許會對婚姻生活有很大的幫助。

增加神秘感的打扮

今年的冬天時裝既新潮又洒脫，更具有神秘感。特別是注重於頭部的裝飾，各式的冷帽大派用場，把整個頭部都遮蓋着，增能顯出面部的輪廓美。

怎樣選擇營養食物

食物選擇是一個嚴重的民生問題，爲家庭主婦的，每天都爲了選購食物而費心，除了衡量經濟價値外，我們還要考慮營養問題及家人的嗜好問題。

很多主婦預先打一張菜單，但事實上，街市上的菜式也是每天不同，買菜時，最好是在菜市場走一遭，看看當天的物品供應行情，然後盤算買些什麼才好。

不過一般家庭，每天都是缺少不了肉類和蔬菜，現就這兩者，而提出要注意的事項。

肉類：

由於香港的豬牛肉市場都是在早上批發，所以買肉應該在上午買，這時的肉類既新鮮，又數量多，可供任意選擇，一般的肉類：肉色鮮紅光亮而有彈性的，否則按下去久也不能回復原狀的肉，絕對是不新鮮的肉。

選擇豬肉時，要選肉質緻密光滑，有彈性而不軟塌的，肉色是粉紅色或是鮮紅，脂肪部份要是白色才是好肉，如果肉上有肉瘤或是小粒的結核附着，可能是有寄生蟲。千萬不要購買。

而上等的牛肉，是鮮色鮮紅的，表面柔滑有彈性，瘦肉上面有淡黃色脂肪細膩網着，還少許的脂肪會使肉的體質變軟，肉汁也很豐富，如果肉肌粗大，脂肪是黃色的肉，是比較難煮得清潤爽口。

新的鮮魚，魚身會挺硬，原因剛死的魚是柔軟而有彈性，但過了半小時，魚身中的蛋白質便會凝固，因此在市場買的鮮魚是挺直僵硬，不過當場劏的淡水魚又是例外，不論什麼魚，選擇時還要看的鰓是不是紅色的，而魚鱗是密湊又有光澤的，多是鮮魚。

蔬菜：

選擇蔬菜要視季節而定，因合時的蔬菜價錢便宜，新鮮且味道好，少有腐爛的情形。

蔬菜的種類很多，有葉菜、根菜、花菜、種子、莖菜和果實，菜類等。

選菜葉要選青葉的，不要有黃葉，最重要看看它有沒有黃葉和蟲蛀，否則很易從那些不乾淨的菜葉中得來寄生蟲。其餘的菜蔬，選含水份，不乾枯的，便萬無一失了。·燕英·

男仕們送禮佳品

每逢節日，男仕們便會費盡心思，究竟選購些甚麼禮物給女朋友才適合呢？

這裡爲你提供一樣女仕們喜愛的禮物，就是圖中所見的鑽石戒子，不要以爲除了訂婚或結婚才能贈送戒指等飾物，對要好或交情較深的朋友，也可以鑽石戒指作爲禮物的。

當然，在選購鑽石時必須注意其厚度、重量、色澤及車工等。一「克拉」共分一百份，五十份等於半「克拉」。

至於目前最流行的款式共有六種——欖尖形、圓形、橢圓形、長方形、心形和梨形。任何一款都是相當名貴大方的。

英國式燒火雞

燒火雞是聖誕節的大菜，雖然中國人對火雞向來沒有好感，但每一年的聖誕節前夕與正日，在餐廳或酒店中所賣出的聖誕大餐實在不少，而其中必備的主菜便是火雞，故此，每年但見人頭湧湧出入餐廳，火雞下肚的數量實屬不少。平安夜是屬於衆人的，火雞則是一年一度的斷腸時了。

事實上，燒火雞是一門學問，尤其烹製需時，故此在家自行處理的不多，若然食指繁多的話，一家數口在餐廳飽一頓聖誕大餐的話，兩三張「紅底」找數不出奇。故此若不嫌麻煩，試做一下亦爲樂事。

這裡爲大家介紹的是英國式的燒火雞。先預備光火雞一隻，約重十二磅，用胡椒粉及鹽調味。此外還要肥烟肉四片，直布羅陀豬肉腸八條或火腿八片，馬鈴薯十六個，栗子肉一磅，檸檬皮一個刮取外皮屑，洋葱一個及麵包心適量。先將栗子烚熟，搓成栗蓉，加入剁碎之洋葱，檸檬皮屑及麵包心，炒至黃，放冷後加上湯少許，拌勻後釀入火雞前胸膛內，由頸部釀入，再用幼繩將口縫密，以免餡溢出。

將火雞放在焗盤上，以脫去外皮之馬鈴薯圍繞之，火雞上放烟肉片，並淋以油脂，使燒時吸收烟肉流出之脂肪，以增加香味。

在中火內燒焗一小時（或焗爐中），將火雞反轉再燒一小時，將流出之油汁淋在火雞上，再將火雞放回原位，將豬肉腸用鐵針插孔，以防肉熟時膨脹致腸衣爆穿，最後在火雞四周，用錫箔片（或錫紙）覆蓋在火雞上，以防外皮焦黃，再燒一小時。

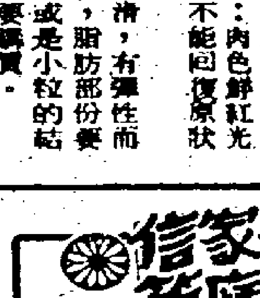
食時伴以燒熟之馬鈴薯，熟火腿或直布羅陀腸，及任何合時之菜蔬，並伴以克倫比厘果醬（蘋果醬）。此燒火雞足供八人至十人食用。此聖誕節日，大小團體共享火雞以渡平安夜，人生樂事也。

·依力·

聖誕與新年，參加宴會和舞會的場合特別多，這類晚裝也是時候了。在最近的萬紫千紅時裝表演中有數款晚裝，就配襯得頗有氣氛。披肩和頭部裝飾的妙用，是今年時裝潮流的特色。

正確洗澡、體型更美

按照箭頭所指示的方向，培養這種洗擦方法的習慣，頸部是由下向上，肩和胸部則由內向外擦洗，腰部則用旋渦式洗擦。手臂部份是由手腕向上下螺旋式擦洗。依照上述的方法每日進行，可使美體型，使皮膚幽滑，也有消除脂肪的效用。



人生也有光明面 千萬不要太自卑

琳達讀友：

你的來信中提及你是一個患有小兒麻痺症的女孩，家庭環境不錯，有兩個姐姐，身體健康，已於最近三年分別出嫁了，你的父母在你病發時起，曾延醫爲你特別治療，但是沒有多少效果，現在你身體不斷長大，但是腿部卻像小童一樣，每天你在工人看顧你洗澡時，看到那彌小的腿，就發脾氣，使到服侍你的工人都不敢接近你，又由於媽媽年逾半百，行動不太方便，也要忍氣爲你做點貼身事，你自覺不好意思，屢次要改，但一想到自己不健全的身體，便怒從心起，不知如何是好。

對於你的身體遭遇，我祇能在這裡寄以同情，事實上香港也不少患有小兒麻痺症的朋友，也許他們的生活比你更不如，你有私家教師指導你學習中英文，據來信的字跡和文句來看，你的中文根基很好，而信末附上的詩，更意景清新，如果你能向寫作方面練習，可以說是你生活指向的新目標，你有意思自己向這方面努力嗎？

現在本港有很多類的報章雜誌的園地都是公開的，你有興趣的話不妨寫一些稿子，把自己的心事都寫在文字裡，心情變了，同時把稿子寄出去，可能第一次是會有退稿，但祇要你能持之以恒，相信一定會有收穫的。

又你問及你病症有沒有治療的希望，其實你應該找具有信心接受你現時的醫療，此外伊利沙伯醫院有一個物理治療部，是專門替行動不良的人們作各種活動筋肌的活動，據報導效果是相當的好呢！

請你不要自怨自艾，誰都知道比你不如的人更多，願你好好的珍惜自己，建立一個人生目標。如果你願的話，我願意和你交個朋友，請多來信談談。

·蔥菁謹覆·

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！